

Universidade Federal de Pelotas Centro de Letras e Comunicação

Colegiado do Curso de Licenciatura em
Letras - Português e Inglês e Respectivas
Literaturas



Projeto Pedagógico Curso de Licenciatura em Letras Português e Inglês e Respectivas Literaturas (3620)

Atualização do Projeto 2008:
Adequação da Carga Horária
Adequação à Lei 10639/2003
Ajuste às Normas de Graduação da UFPel/2010
Ajustes Libras
Ajustes Estágios
Ampliação do Elenco de Disciplinas Optativas
Adequação à Lei nº 9795/1999 e Decreto nº 281/2002
Justificativa da Criação do Curso

Julho de 2013

Sumário

| | |
|---|-----------|
| Introdução | 5 |
| 1. Dados de Identificação | 8 |
| 1.1 Quadro Docente e Técnico-administrativo | 9 |
| 1.1.1 Quadro Docente do Centro de Letras e Comunicação | 9 |
| 1.1.2 Quadro Técnico-administrativo | 11 |
| 2. Implantação e Denominação dos Cursos de Letras, Vagas Ofertadas e Turnos de Funcionamento | 12 |
| 2.1 Da Reformulação Curricular | 12 |
| 2.2 Denominação, Turno de Funcionamento, Vagas Ofertadas e Ano de Implantação do Curso de Licenciatura em Letras - Português e Inglês e Respectivas Literaturas | 12 |
| 2.3 Impactos Pedagógicos e Administrativos da Reformulação Curricular, da Criação de novos Cursos e da Expansão de Vagas | 13 |
| 2.4 Justificativa da Criação do Curso | 14 |
| 3. Perfil do Curso de Licenciatura em Letras - Português e Inglês e Respectivas Literaturas | 15 |
| 3.1 Perfil do Egresso | 15 |
| 3.2 Do direito à Diversidade, da Superação do Racismo e da Defesa da Inclusão Social e Racial no Âmbito da Formação Oferecida pelo Curso. | 15 |
| 3.3 Políticas de Educação Ambiental – Lei nº 9795/1999 e Decreto nº 4.281/2002 | 17 |
| 4. Da articulação entre Ensino, Pesquisa e Extensão | 19 |
| 4.1 Atividades de Extensão | 19 |
| 4.2 Atividades de Pesquisa | 28 |
| 4.3 Do PIBID | 31 |
| 4.3.1 Impacto do Pibid na Formação Inicial do Licenciando | 31 |
| 5. Dimensões da Avaliação | 33 |
| 5.1 Do Projeto Pedagógico do Curso | 33 |
| 5.2 Do Processo de Ensino-Aprendizagem | 33 |
| 6. Operacionalização | 35 |
| 6.1 Forma de Acesso ao Curso de Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas | 35 |
| 6.1.1 Critérios de Seleção para Transferência, Reopção e Reingresso | 35 |
| 6.2 Duração e Carga Horária Total | 35 |
| 6.3 Dimensões Formativas | 36 |
| 6.3.1 Formação Específica | 36 |
| 6.3.1.1 Carga Horária Presencial e Não presencial | 36 |
| 6.3.1.2 Estrutura Curricular dos Cursos de Licenciaturas | 37 |
| 6.3.1.3 Eixos Curriculares | 37 |
| 6.3.1.4 Libras | 38 |
| 6.3.1.5 Estágios | 38 |
| 6.3.1.5.1 Estágio Curricular Supervisionado | 38 |
| 6.3.1.5.1.1 Ementas das Disciplinas de Estágio Curricular | 40 |
| 6.3.1.5.2 Estágios Extracurriculares | 41 |
| 6.3.1.6 Aproveitamento de Disciplinas | 41 |

| | |
|---|-----------|
| 6.4 Formação Complementar | 41 |
| 6.5 Formação Livre ou Opcional | 42 |
| 7 Integralização Curricular | 44 |
| 7.1 Disciplinas e Carga Horária por Eixo | 44 |
| 7.2.Fluxograma | 46 |
| 7.3 Ementas e Caracterizações das Disciplinas | 47 |
| 7.3.1 Ementas das Disciplinas Obrigatórias | 47 |
| <i>7.3.1 A Disciplinas Obrigatórias Ofertadas no Primeiro Semestre do Curso</i> | 47 |
| 7.3.1.1 A Língua portuguesa: Sintaxe I | 47 |
| 7.3.1.2 A Produção da Leitura e da Escrita I | 48 |
| 7.3.1.3 A Introdução aos Estudos Literários | 49 |
| 7.3.1.4 A Teorias e Práticas de Leitura | 50 |
| 7.3.1.5 A Fundamentos Sócio-Histórico-Filosóficos da Educação | 51 |
| 7.3.1.5 A Língua Inglesa I | 52 |
| <i>7.3.1.B Disciplinas Obrigatórias Ofertadas no Segundo Semestre do Curso</i> | 53 |
| 7.3.1.1 B Língua Portuguesa: Sintaxe II | 53 |
| 7.3.1.2 B Linguística Geral | 54 |
| 7.3.1.3 B Panorama Cultural da Literatura Brasileira I | 55 |
| 7.3.1.4 B Educação Brasileira Organização e Política Pública | 56 |
| 7.3.1.5 B Língua Inglesa II | 57 |
| 7.3.1.6 B Fonética e Fonologia da Língua Inglesa | 58 |
| <i>7.3.1.C Disciplinas Obrigatórias Ofertadas no Terceiro Semestre do Curso</i> | 60 |
| 7.3.1.1 C Língua Portuguesa: Morfologia | 60 |
| 7.3.1.2 C Sociolinguística | 61 |
| 7.3.1.3 C Panorama Cultural da Literatura Brasileira II | 62 |
| 7.3.1.4 C Linguística Aplicada e Ensino da Língua Portuguesa | 63 |
| 7.3.1.5 C Fundamentos Psicológicos da Educação | 64 |
| 7.3.1.6 C Língua Inglesa III | 65 |
| 7.3.1.7 C Linguística Aplicada e Ensino da Língua Inglesa I | 66 |
| <i>7.3.1.D Disciplinas Obrigatórias Ofertadas no Quarto Semestre do Curso</i> | 67 |
| 7.3.1.1 D Língua Portuguesa: Fonologia | 68 |
| 7.3.1.2 D Latim Básico I | 69 |
| 7.3.1.3 D Crítica Literária | 70 |
| 7.3.1.4 D Linguística Textual | 71 |
| 7.3.1.5 D Língua Inglesa IV | 72 |
| 7.3.1.6 D Ensino da Língua Inglesa Instrumental | 73 |
| 7.3.1.7 D Cultura e Civilização Anglo-americana | 74 |
| <i>7.3.1.E Disciplinas Obrigatórias Ofertadas no Quinto Semestre do Curso</i> | 75 |
| 7.3.1.1 E Ensino da Língua Portuguesa I | 76 |
| 7.3.1.2 E Latim Básico II | 77 |
| 7.3.1.3 E Ensino da Literatura | 78 |
| 7.3.1.4 E Estágio de Observação - Língua Portuguesa e Literatura | 79 |
| 7.3.1.5 E Estágio de Observação - Língua Inglesa | 80 |
| 7.3.1.6 E Língua Inglesa V | 81 |
| 7.3.1.7 E Literaturas de Língua Inglesa I | 82 |
| 7.3.1.8 E LIBRAS I | 83 |
| <i>7.3.1.F Disciplinas Obrigatórias Ofertadas no Sexto Semestre do Curso</i> | 84 |
| 7.3.1.1 F Estágio de Intervenção Comunitária - Língua Portuguesa e Literatura | 84 |
| 7.3.1.2 F Língua Inglesa VI | 85 |
| 7.3.1.3 F Literaturas de Língua Inglesa II | 86 |
| <i>7.3.1 G Disciplinas Obrigatórias Ofertadas no Sétimo Semestre do Curso</i> | 87 |
| 7.3.1.1 G Estágio de Intervenção Comunitária - Língua Inglesa | 88 |
| 7.3.1.2 G Língua Inglesa VII | 88 |
| 7.3.1.3 G Literaturas de Língua Inglesa III | 89 |

| | |
|--|------------|
| 7.3.1 H Disciplinas Obrigatórias Ofertadas no Oitavo Semestre do Curso | 90 |
| 7.3.1.1 H Estágio de Regência - Língua Portuguesa e Literatura | 90 |
| 7.3.1.2 H Estágio de Regência - Língua Inglesa | 91 |
| 7.3.1.3 H Língua Inglesa VIII | 92 |
| 7.3.1.4 H Literaturas de Língua Inglesa IV | 93 |
| 7.3.2 Ementas das Disciplinas Optativas de Língua Portuguesa | 94 |
| 7.3.2.1 Didática em Letras | 94 |
| 7.3.2.2 Ensino da Língua Portuguesa II | 95 |
| 7.3.2.3 Estudo de Autor e Obra | 96 |
| 7.3.2.4 Estudos Gramaticais I | 97 |
| 7.3.2.5 Estudos Gramaticais II | 97 |
| 7.3.2.6 Ficção em Língua Portuguesa I | 98 |
| 7.3.2.7 Ficção em Língua Portuguesa II | 99 |
| 7.3.2.8 Língua e Literatura Latina I | 100 |
| 7.3.2.9 Língua e Literatura Latina II | 101 |
| 7.3.2.10 Língua Portuguesa: Perspectiva Estilístico-Discursiva | 102 |
| 7.3.2.11 Língua Portuguesa: Perspectiva Histórica | 102 |
| 7.3.2.12 Língua Portuguesa: Semântica e Pragmática | 103 |
| 7.3.2.13 Narrativa Brasileira Contemporânea | 104 |
| 7.3.2.14 Normas Técnicas | 105 |
| 7.3.2.15 Panorama Cultural das Literaturas Portuguesa e Africana | 106 |
| 7.3.2.16 Pesquisa em Letras I | 107 |
| 7.3.2.17 Pesquisa em Letras II | 108 |
| 7.3.2.18 Poesia em Língua Portuguesa I | 109 |
| 7.3.2.19 Poesia em Língua Portuguesa II | 110 |
| 7.3.2.20 Poéticas Contemporâneas no Brasil | 111 |
| 7.3.2.21 Produção da Leitura e da Escrita II | 112 |
| 7.3.2.22 Produção do Texto Acadêmico | 113 |
| 7.3.2.23 Produção e Revisão do Texto Acadêmico | 114 |
| 7.3.2.24 Psicolinguística | 115 |
| 7.3.2.25 Sociolinguística Educacional | 116 |
| 7.3.2.26 Tópicos da Literatura Brasileira | 117 |
| 7.3.2.27 Tópicos do Português Brasileiro | 118 |
| 7.3.3 Ementas das Disciplinas Optativas de Língua Inglesa | 119 |
| 7.3.3.1 Linguística Aplicada ao Ensino da Língua Inglesa II | 120 |
| 7.3.3.2 Recepção e Produção Oral em Língua Inglesa | 120 |
| 7.3.3.3 Recepção e Produção Escrita em Língua Inglesa | 121 |
| 7.3.3.4 Prática de Tradução | 121 |
| 7.3.3.5 Leitura Complementar em Língua Inglesa | 122 |
| 7.3.3.6 Literatura na Aula de Língua Inglesa | 122 |
| 7.3.3.7 Morfofonética da Língua Inglesa | 123 |
| 7.3.3.8 Inglês através da Conversação | 124 |
| Referências Bibliográficas | 125 |

Introdução

O Curso de Letras da Universidade Federal de Pelotas, projetado pelo Departamento de Letras, do Instituto de Letras e Artes, ILA, foi criado através da Portaria n° 42, de 13 de janeiro de 1984 e reconhecido pelo Ministério da Educação através da Portaria n° 235/89. No ano de 2005, após o fim do vínculo com o ILA, foi criada a Faculdade de Letras com dois departamentos: o Departamento de Letras Vernáculas – DLV e o Departamento de Letras Estrangeiras – DLE.

De 1984 a 1990, o Curso, na modalidade licenciatura, funcionou com duas habilitações duplas – Português/Francês e **Português/Inglês**. A partir de 1991, passou a oferecer também uma licenciatura simples – Língua Portuguesa e Literaturas de Língua Portuguesa, implantada pela Portaria n° 09, de 20 de julho de 1990, e, a partir de 1994, mais uma habilitação simples – Língua Espanhola e Literaturas de Língua espanhola - criada por ato do Magnífico Reitor Cesar Gonçalves Borges em 31 de agosto de 1993, depois de aprovada pelos conselhos da Universidade, em sessão do dia 19 de agosto de 1993.

Em maio de 2000, as habilitações Língua Portuguesa e Literaturas de Língua Portuguesa, Português/Francês e **Português/Inglês** foram recredenciadas, após serem inspecionadas por representantes do MEC responsáveis pela Avaliação das Condições de Oferta de Cursos na Área de Letras. A habilitação Língua Espanhola e Literaturas de Língua Espanhola não entrou nesse processo, já que só foram avaliados os cursos que participavam do Exame Nacional de Cursos (Provão) porque tinham habilitação em português.

Ainda no ano de 2000, através de processo de reformulação curricular aprovado pelo Conselho Coordenador do Ensino, da Pesquisa e da Extensão (COCEPE), deixou de ser oferecido ingresso no vestibular para a habilitação Português/Inglês e surge a habilitação simples Língua Inglesa e Literaturas de Língua Inglesa.

De 2001 a 2003, portanto, o Processo Seletivo de verão ofereceu ingresso para três habilitações simples – **Língua Inglesa e Literaturas de Língua Inglesa**, Língua Espanhola e Literaturas de Língua Espanhola, Língua Portuguesa e Literaturas de Língua Portuguesa – e para apenas uma habilitação dupla – Português/Francês.

Reflexões sobre o interesse em voltar a oferecer formação em Língua Portuguesa aos candidatos à área de Língua Inglesa, associadas às reflexões sobre o interesse em oferecer essa mesma formação aos candidatos da área de espanhol, fizeram surgir um novo quadro de possibilidades de cursos.

Em virtude da nova LDB, a vigorar a partir de 2004, fez-se necessária uma reformulação dos Cursos de Letras, a fim de atender às exigências da Lei, sobretudo quanto à carga horária de estágios, atividades práticas e atividades complementares. Àquela época, optou-se por cursos com duração de 10 semestres, com o intuito tanto de cumprir com os dispositivos da LDB como garantir ao aluno de Letras uma formação qualificada, nos aspectos teóricos, práticos e de atuação em estágios.

Assim, o Projeto Pedagógico 2003, em resumo, propunha: (a) a manutenção das quatro licenciaturas referidas acima, no parágrafo anterior, considerando-se, para o curso de inglês, apenas a modalidade licenciatura; (b) a volta da oferta no vestibular da licenciatura em Português e Inglês e Respectivas Literaturas; (c) a criação de nova licenciatura dupla de Português e Espanhol e Respectivas Literaturas; (d) o funcionamento, a partir do primeiro semestre de 2004, dos seis diferentes cursos, que passaram a ser designados, respectivamente, pelos seguintes nomes:

Licenciatura em Letras – Inglês e Literaturas de Língua Inglesa

Licenciatura em Letras – Espanhol e Literaturas de Língua Espanhola

Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa

Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas

Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas

Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas

A partir de 2004, os professores dos Cursos de Letras promoveram várias reuniões com a finalidade de discutir a implantação dos novos currículos. Um dos aspectos que sempre se julgou problemático nos currículos que vigoraram em 2004 era a duração dos cursos em 10 semestres. Se à época da formulação do projeto julgou-se que a carga horária exigida por Lei só poderia ser executada em cinco anos, posteriormente, sobretudo a partir da observação do exemplo de reformas curriculares adotadas em outras IES, os professores do Curso de Letras entenderam que seria possível a redução dos cursos para quatro anos, sem ferir os dispositivos legais nem os princípios pedagógicos anteriormente definidos.

Paralelamente a essas discussões pedagógicas, que objetivavam a reformulação dos currículos em vigor desde 2004, a Faculdade de Letras deliberou pela adesão ao Plano de Reestruturação e Expansão das Universidades Federais (REUNI), proposto pelo Ministério da Educação. Nesta perspectiva, percebeu-se que a reforma curricular respondia positivamente às diretrizes administrativas e pedagógicas previstas pelo REUNI. Na mesma oportunidade, diante do desafio de ampliar o número de vagas ofertadas, a então Faculdade de Letras, Centro de Letras e Comunicação desde 2010, atendendo antigas reivindicações da comunidade e demandas acadêmicas, aprovou a criação de novos cursos. Desde então, o Centro de Letras e Comunicação conta com a seguinte configuração de cursos:

- Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa
- Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas
- Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas
- Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas
- Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas
- Bacharelado em Letras – Habilitação em Redação e Revisão de Textos
- Bacharelado em Letras – Habilitação em Tradução Inglês/Português
- Bacharelado em Letras – Habilitação em Tradução Espanhol/Português
- Bacharelado em Jornalismo

Em 2008, houve as seguintes alterações no Currículo: (i) extinção das habilitações simples de inglês e espanhol; (ii) ampliação do elenco de disciplinas optativas, possibilitada pelo aumento do quadro docente e o conseqüente alargamento das áreas de pesquisa e extensão; (iii) inclusão da disciplina de Libras, e conseqüente subtração da carga-horária mínima obrigatória; (iv) elaboração da nova política de estágios, cuja proposta é a formação de um professor cidadão, com um contato maior com sua comunidade e demais comunidades periféricas, que ultrapassem as fronteiras da rede regular de ensino.

As modificações explicitadas dinamizam o Curso, não alterando a essência do Projeto primeiro, que propunha uma consolidada base em Língua Estrangeira e suas Literaturas e em Língua Portuguesa e Linguística, voltadas à formação de professores, além de disciplinas optativas que contemplam os diversos interesses do acadêmico de Letras. Nesse sentido, o Centro de Letras e Comunicação apresenta este projeto para a aprovação dos órgãos superiores desta IES, visando ao melhor preparo de nossos profissionais da linguagem.

Além dos cursos de graduação acima listados, o CLC conta com uma pós-graduação *lato sensu* e uma *stricto sensu*.

O Curso de Pós-Graduação em Letras – Especialização, criado em 1998, vem oferecendo anualmente vagas aos professores das redes municipal, estadual e federal de ensino da região sul do Rio Grande do Sul, e também a recém-graduados. Surge como desenvolvimento natural de cursos de pós-graduação *lato sensu* oferecidos anteriormente: de 1998 a 2002, em Literatura Brasileira Contemporânea; a partir de 2002, em Literatura e Produção Textual, e desde 2006, em Literatura Comparada. A partir de 2007, o curso passou a oferecer as áreas de concentração Literatura Comparada e Linguística Aplicada, com 15 vagas cada uma.

Tal Curso atende à demanda local através das linhas de pesquisa que buscam o aprofundamento e a atualização de conteúdos, métodos e técnicas de ensino na área da Língua

Portuguesa, Línguas Estrangeiras, Literatura e Linguística, considerando as perspectivas da educação continuada e da preparação para atividades em nível de especialização.

No ano de 2010, o Centro de Letras e Comunicação obteve a aprovação do curso de Mestrado pela CAPES, uma conquista do grupo de professores que trabalhou, junto à direção, para essa realização. O Programa de Pós-Graduação em Letras - Mestrado conta com duas áreas de concentração (Estudos da Linguagem e Literatura Comparada) e quatro linhas de pesquisa (Descrição e Análise dos Fenômenos Linguísticos, Ensino e Aprendizagem de Línguas, Estudos de Intertextualidade e Estudos de Literatura e História). O Curso de Mestrado oferece 15 vagas anualmente. No ano de 2013, ocorrerão as primeiras defesas de dissertação por parte dos alunos desse curso.

Depois de 25 anos funcionando em diversos prédios alugados, em 2010 o CLC mudou-se para sua sede definitiva no Campus Porto, onde funcionam todos os cursos de graduação e de pós-graduação.

Enquanto Centro, a estrutura vigente é composta por Direção, Câmara de Ensino, Câmara de Pesquisa e Câmara de Extensão, nove Colegiados de curso e onze Áreas Pedagógicas.

1. Dados de Identificação

Unidade:

Centro de Letras e Comunicação

Diretor da Unidade:

Luís Isaías Centeno do Amaral

Diretora-adjunta da Unidade:

Márcia Dresch

Do Curso:

Curso de Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas

Titulação conferida: **Licenciado em Letras - Português e Inglês e Respectivas Literaturas**

Duração: **8 semestres letivos**

Carga total de horas aula: **4539h/a** (não computadas as horas de formação livre e complementar, além das horas das disciplinas.)

Carga total de horas relógio: **4075 h** (computadas as horas de formação livre e complementar, além das horas das disciplinas).

Coordenador:

Alessandra Baldo

Equipe Técnico-Administrativa:

Nelson Tavares de Souza

Rosa Maria Torchelsen Cantarelli

Membros do Colegiado do Curso:

Alessandra Baldo – Coordenador

Janie Cristine do Amaral Gonçalves- Coordenador-ajunto

Márcia Dresch – docente

Ana Lourdes da Rosa Nieves Brochi Fernández - docente

Aline de Oliveira – representante discente

Virgínea da Rocha - suplente

Membros do Núcleo Docente Estruturante (NDE):

Aulus Mandagará Martins

Ana Paula Nobre da Cunha

Tatiana Bolivar Lebedeff

Alessandra Baldo

Janie Cristine do Amaral Gonçalves

Flávia Medianeira de Oliveira

Letícia Stander Farias

Chefe da Câmara de Ensino:

João Luís Rocha Paixão Côrtes

Coordenadores das Áreas Pedagógicas vinculadas ao Curso:

Aulus Mandagará Martins (Literatura)

Alessandra Baldo (Inglês)

Tais Bopp da Silva (Linguística e Ensino)

Cíntia da Costa Alcântara (Língua Portuguesa e Latim)

Fabiano Souto Rosa (Libras)

Coordenadora PIBID Letras:
Karina Giacomelli

Coordenadora da Câmara de Extensão:
Flávia Medianeira de Oliveira

Coordenadora da Câmara de Pesquisa:
Giovana Ferreira Gonçalves

Contatos:

Endereço: **Av. Gomes Carneiro, 01, Campus Porto – Térreo – 96010-610 – Pelotas-RS**

Telefone: **(53) 39211391**

Endereço eletrônico: **letras_colegiado@ufpel.edu.br**

Sítio: **<http://www.ufpel.edu.br/clc/>**

1.1 Quadro Docente e Técnico-administrativo

1.1.1 Quadro de Docentes do Centro de Letras e Comunicação

Na Tabela 1 a seguir é apresentado o quadro de docentes do CLC. Em destaque, os professores atuantes no Curso de Licenciatura em Letras - Português e Inglês e Respectivas Literaturas.

Tabela 1 Quadro de Docentes

| Professor | Cargo | Admissão |
|---|----------------------|-----------------|
| Alessandra Baldo | Professor Adjunto | 05/09/2006 |
| Alfeu Sparemberger | Professor Adjunto | 04/09/2008 |
| Aline Coelho da Silva | Professor Adjunto | 15/08/2008 |
| Ana Carolina de Freitas | Professor Temporário | 30/08/2012 |
| Ana Lourdes da Rosa Nieves Brochi Fernández | Professor Adjunto | 09/08/2002 |
| Ana Lúcia Pederzolli Cavalheiro | Professor Assistente | 29/12/2008 |
| Ana Maria da Silva Cavalheiro | Professor Adjunto | 20/03/1997 |
| Ana Paula Nobre da Cunha | Professor Adjunto | 14/02/2011 |
| Andrea Czarnobay Perrot | Professor Adjunto | 12/01/2010 |
| Angela Nediane dos Santos | Professor Assistente | 07/06/2010 |
| Aulus Mandagará Martins | Professor Associado | 01/08/1994 |
| Beatriz Viegas Faria | Professor Adjunto | 18/08/2008 |
| Carla Beatriz Medeiros Klein | Professor Temporário | 18/07/2011 |
| Camila Quevedo Oppelt | Professor Temporário | 01/10/2012 |
| Cíntia da Costa Alcântara | Professor Adjunto | 21/09/2004 |
| Claudia Lorena Vouto da Fonseca | Professor Adjunto | 21/05/2010 |
| Cleide Inês Wittke | Professor Adjunto | 14/01/2009 |
| Daniele Gallindo Gonçalves Silva | Professor Assistente | 19/11/2012 |
| Eduardo Marks de Marques | Professor Adjunto | 24/07/2008 |
| Eduardo Ritter | Professor Temporário | 18/07/2011 |
| Elton Luiz Vergara Nunes | Professor Adjunto | 21/08/1998 |
| Enilda Grund Bierhals | Professor Temporário | 18/07/2011 |

| | | |
|--|---------------------------------|------------|
| Flávia Medianeira de Oliveira | Professor Adjunto | 11/08/2010 |
| Fabiano Souto Rosa | Professor Assistente | 15/01/2010 |
| Gabriela Rocha Rodrigues | Professor Temporário | 13/11/2012 |
| Geane Beatriz Barz Matiello | Professor Temporário | 08/08/2011 |
| Giovana Ferreira Gonçalves | Professor Adjunto | 28/07/2009 |
| Imgart Grützmann | Professor Adjunto | 22/08/2008 |
| Isabella Ferreira Mozzillo | Professor Associado | 01/05/1992 |
| Ivana Gomes da Silva | Professor Auxiliar | 07/06/2010 |
| Janie Cristine do Amaral Gonçalves | Professor Assistente | 01/05/1992 |
| João Luís Pereira Ourique | Professor Adjunto | 01/09/2008 |
| João Luís Rocha Paixão Cortes | Professor Assistente | 08/02/2011 |
| João Manuel dos Santos Cunha | Professor Adjunto | 09/09/2004 |
| José Carlos Marques Volcato | Professor Adjunto | 04/08/2008 |
| Jossemar de Matos Theisen | Professor Temporário | 01/03/2012 |
| Juliana Terra Morosino | Professor Substituto/Adjunto | 17/09/2012 |
| Karina Giacomelli | Professor Adjunto | 07/01/2009 |
| Karol Stefanie Souza Garcia | Professor Temporário | 04/07/2011 |
| Letícia Fonseca Richthofen de Freitas | Professor Adjunto | 09/01/2009 |
| Letícia Stander Farias | Professor Adjunto | 10/03/2013 |
| Luís Isaías Centeno do Amaral | Professor Associado | 29/10/1996 |
| Luís Henrique Clasen Alexandrino | Professor Temporário | 28/09/2011 |
| Luiza Machado da Silva | Professor Temporário | 06/06/2012 |
| Marceli Tessmer Blank | Professor Temporário | 01/10/2012 |
| Marceli Lúcia Paveglio Romeu | Professor Temporário | 28/09/2011 |
| Márcia Dresch | Professor Adjunto | 20/01/2010 |
| Maria Jose Blaskovski Vieira | Professor Adjunto | 05/09/2008 |
| Maria Nilse Schneider | Professor Adjunto | 23/07/2009 |
| Marisa Helena Degasperi Gasperazzo | Professor Adjunto | 11/08/2010 |
| Marisa de Mello Luvielmo | Professor Temporário | 05/03/2012 |
| Maristela Gonçalves Sousa Machado | Professor Adjunto | 26/08/2008 |
| Mariza Pereira Zanini | Professor Adjunto | 20/01/2010 |
| Michele Negrini | Professor Adjunto | 17/08/2010 |
| Mirian Rose Brum de Paula | Professor Adjunto | 13/07/2009 |
| Nóris Eunice Wiener Pureza Duarte | Professor Associado | 15/03/1994 |
| Patrícia Peter dos Santos Zachia Alan | Professor Temporário | 10/08/2012 |
| Paula Branco de Araujo Brauner | Professor Adjunto | 16/05/1991 |
| Paula Fernanda Eick Cardoso | Professor Adjunto | 25/07/2005 |
| Paula Schild Mascarenhas | Professor Adjunto | 09/08/1993 |
| Paulo Ricardo Silveira Borges | Professor Adjunto | 12/03/1997 |
| Rafael Pires Carús | Professor Substituto/Assistente | 09/06/2011 |
| Rafael Vetromille de Castro | Professor Adjunto | 21/08/2008 |
| Rejane Flor Machado | Professor Adjunto | 28/08/2008 |
| Renata Kabke Pinheiro | Professor Temporário | 18/07/2011 |

| | | |
|--------------------------------------|----------------------|------------|
| Ricardo Zimmermann Fiegenbaum | Professor Adjunto | 03/08/2010 |
| Roberta Rego Rodrigues | Professor Adjunto | 02/09/2010 |
| Sandra Maria Leal Alves | Professor Adjunto | 23/11/2012 |
| Sílvia Costa Kurtz dos Santos | Professor Associado | 08/09/1993 |
| Sue Anne Christello Coimbra | Professor Temporário | 18/07/2011 |
| Tais Bopp da Silva | Professor Adjunto | 15/02/2011 |
| Tatiana Bolivar Lebedeff | Professor Adjunto | 20/01/2010 |
| Ubiratan Machado Pinto | Professor Temporário | 18/07/2011 |
| Uruguay Cortazzo González | Professor Assistente | 30/01/2009 |

1.1.2 Quadro Técnico-Administrativo do CLC

Tabela 2 Servidores Técnicos-Administrativos do CLC

| Servidor | Cargo | Admissão | Categoria |
|--------------------------------------|-----------------------------------|------------|------------|
| Andria Caroline Angelo Santin | Assistente em Administração | 20/12/2010 | TA |
| Anna Cristina Moreira Karini Martins | Assistente em Administração | 04/05/1992 | TA |
| Bruno da Silva Añaña | Assistente de Som | 29/08/2012 | TA |
| Cristiane Cardoso Guidotti | Auxiliar em Administração | 12/09/2011 | TA |
| Felipe Estrela Campal | Operador de Câmera de Cinema e TV | 06/09/2012 | TA |
| Fernando Luiz Leon de Mello | Assistente em Administração | 01/09/1980 | TA |
| Gustavo Severo Dalla Costa | Editor de Imagens | 29/08/2012 | TA |
| Márcia Morales Klee | Tradutor Intérprete | 22/01/2010 | TA |
| Marciano Serrat Ibeiro | Técnico em Artes Gráficas | 21/02/1991 | TA |
| Nelson Tavares de Souza | Assistente em Administração | 04/07/1978 | TA |
| Neusa Maria Prisco Gasque | Assistente em Administração | 14/12/2004 | TA |
| Rosa Maria Torchelsen Cantarelli | Assistente em Administração | 04/05/1992 | TA |
| Sergio Batista Christino | Assistente em Administração | 06/06/1983 | TA |
| Newton Magno Guidotti | Assistente em Administração | FAU | Temporário |
| Vinícius Rezende de Lacerda | Assistente em Administração | FAU | Temporário |

2. Implantação e Denominação dos Cursos de Letras, Vagas Ofertadas e Turnos de Funcionamento

2.1 Da Reformulação Curricular

O atual Centro de Letras e Comunicação oferta cinco Cursos de Licenciaturas em Letras, a saber: Português e Literaturas de Língua Portuguesa; **Português e Inglês e Respectivas Literaturas**; Português e Francês e Respectivas Literaturas; Português e Espanhol e Respectivas Literaturas e Português e Alemão e Respectivas Literaturas.

Em virtude de inúmeras mudanças no perfil dos alunos ingressantes nos Cursos de Letras, e visando a uma formação do profissional de Letras para as demandas do mercado, optou-se pela extinção da oferta das Licenciaturas simples em Espanhol e Literaturas de Língua Espanhola e em Inglês e Literaturas de Língua Inglesa. O professor licenciado em uma habilitação dupla (Língua Portuguesa e Língua Estrangeira) ingressa mais rapidamente no mercado de trabalho, uma vez que suas áreas de atuação são mais abrangentes, ao passo que o licenciado em uma habilitação simples atua em uma área bem mais restrita. Essa observação não se aplica, entretanto, aos licenciados em língua portuguesa, em virtude do extenso campo de atuação docente desses profissionais. Do ponto de vista pedagógico, por outro lado, o licenciado em uma habilitação dupla adquire uma formação pedagógica mais ampla e consistente do que o licenciado apenas em língua estrangeira, em decorrência dos estudos interdisciplinares propiciados pela habilitação dupla.

A padronização das grades curriculares e dos turnos de oferta das licenciaturas em língua portuguesa e língua estrangeira propiciam a definição de uma única política de ensino para as línguas estrangeiras no Centro de Letras e Comunicação. Assim, todas as atuais licenciaturas em língua portuguesa e língua estrangeira possuem a mesma estrutura curricular quanto à carga horária, disciplinas obrigatórias e/ou optativas de língua portuguesa e de língua estrangeira, práticas pedagógicas, estágios e turno de funcionamento.

No que diz respeito à duração do Curso de Licenciatura em Letras - **Português e Inglês e Respectivas Literaturas**, a redução para quatro anos contempla três aspectos principais: (a) mercadológico: uma vez que os cursos de licenciaturas em Letras da Região têm duração ideal de oito semestres, os alunos egressos do Centro de Letras e Comunicação da UFPel apresentariam um ano de defasagem em relação a alunos egressos das IES da Região; (b) pedagógico: os semestres excedentes, em relação à duração média das licenciaturas em Letras, não garantem, por si só, uma melhor formação; neste aspecto, julga-se mais interessante para a formação pedagógica do licenciado ingressar, por exemplo, em um curso de pós-graduação em que aprofundará os conhecimentos ou habilidades adquiridas na graduação; (c) administrativo: com a redução dos cursos de licenciatura para quatro anos, o Centro de Letras e Comunicação pode ampliar, a médio e longo prazo, o número de vagas ofertadas e, conseqüentemente, o número de professores formados.

2.2 Denominação, Turno de Funcionamento, Vagas Ofertadas e Ano de Implantação do Curso de Licenciatura em Letras Português e Inglês e Respectivas Literaturas:

| Nome do Curso | Turno de Funcionamento | Vagas ofertadas | Ano/Semestre de Implantação |
|---|------------------------|-----------------|-----------------------------|
| Licenciatura em Letras — Português e Inglês e Respectivas Literaturas | Diurno | 25 | 2008/01 |

2.3 Impactos Pedagógicos e Administrativos da Reformulação Curricular, da Criação de Novos Cursos e da Expansão de Vagas

A reformulação curricular dos Cursos de Letras e a criação de novos cursos pelo Centro de Letras e Comunicação, do ponto de vista pedagógico, consolidam a vocação do Curso de Letras na formação de professores, expandem as áreas de atuação deste Centro, ajustam a duração dos cursos de licenciaturas aos demais cursos da região e ampliam o número de vagas ofertadas. Todos esses aspectos, isoladamente ou em conjunto, evidenciam ações pedagógicas que visam a qualificar os cursos, adequando-os às atuais demandas da sociedade quanto ao perfil dos profissionais formados, considerando suas habilidades e áreas de atuação.

Quanto aos aspectos administrativos, sobretudo a partir da adesão do Centro de Letras e Comunicação ao REUNI, é preciso salientar que a extinção da oferta dos referidos cursos não significa redução da oferta de vagas pelo CLC. A adesão do Centro de Letras e Comunicação ao REUNI promoveu um acréscimo significativo de oferta de vagas (60,71%), tanto em cursos noturnos (100%) quanto diurnos (38,88%), conforme Tabelas 3 e 4 a seguir.

Tabela 3 Vagas por curso

| Situação em 2007 | | | Situação a partir do REUNI | | |
|-----------------------|---------------------------|------------|----------------------------|-------------------------------|------------|
| Turno | Curso | Vagas | Turno | Curso | Vagas |
| D | Português e Inglês | 18 | D | Português/Inglês | 25 |
| D | Português e Francês | 18 | D | Português/Francês | 25 |
| D | Português e Espanhol | 18 | D | Português/ Espanhol | 25 |
| N | Português | 22 | N | Português | 50 |
| D | Português e Alemão | 0 | D | Português/Alemão | 25 |
| N | Bacharelado em Letras | 0 | N | Redação e Revisão de Textos | 30 |
| | | | | Tradução em Letras Port./Esp. | 10 |
| | | | | Tradução em Letras Port./Ing. | 10 |
| Total de Vagas | | 112 | Total de Vagas | | 200 |

Tabela 4 Vagas por turno

| | 2007 | 2008 | 2009 | Expansão (%) | 2011 |
|--------------------------|------|------|------|--------------|------------|
| Vagas em cursos diurnos | 72 | 75 | 100 | 38,88 | 100 |
| Vagas em cursos noturnos | 40 | 50 | 80 | 100 | 100 |
| Vagas totais | 112 | 125 | 180 | 60,71 | 200 |

2.4 Justificativa da Criação do Curso

Tratando-se de uma licenciatura dupla, a criação do curso requer três justificativas: a relevância de um curso de licenciatura em Português, a relevância de um curso de licenciatura em Inglês, e, ainda, a relevância da formação de professores com licenciatura dupla em ambas as línguas, Português e Inglês.

A formação de professores de língua materna, independentemente do background sócio-cultural e econômico do aluno, é praticamente auto-justificável: sem o domínio das diversas variedades da língua materna - além da adquirida naturalmente - , a educação crítica apregoada por estudiosos da língua (BAGNO, 2007; GERALDI, 2013; BERENBLUM e PAIVA, 2006) e pelos PCNs de língua portuguesa (1998) não tem lugar. O professor de português, nesse contexto, muito mais do que ensinar regras de acentuação e prover o aluno com modelos de diferentes gêneros textuais, tem o papel de mostrar-lhe as relações indissociáveis entre língua e cultura, língua e poder, língua e preconceito (BAGNO, 1999, 2003, 2007), a fim de que, compreendendo tais relações, o aluno possa

escolher o lugar que deseja ocupar na sociedade, e não vice-versa. O ponto problemático, aqui, reside no entendimento de que há uma carência de professores de língua materna formados a partir dessa concepção, ou seja, habilitados a ensinar a seus alunos o que significa de fato conhecer a língua materna, e daí a relevância da criação e manutenção de um curso de formação de professores de língua portuguesa que vise aos objetivos supracitados.

A necessidade do entendimento das relações entre língua e cultura, poder e preconceito se estende integralmente quando a justificativa volta-se para a formação de professores de língua inglesa. A formação do professor de língua estrangeira, nesse contexto, pode ser definida como mais complexa por exigir, além do entendimento dessas relações, também a apreensão de um objeto de aprendizagem que lhe é “estrangeiro” de fato, o que demanda um esforço maior de internalização da estrutura e, especialmente, das regras de uso da nova língua. Unindo esses dois fatos, temos a justificativa para a criação do curso de língua inglesa, ou seja, vencer o desafio de formar docentes proficientes na língua inglesa e, ao mesmo tempo, conscientes de seu papel enquanto (i) falantes de uma língua considerada dominante e hegemônica e (ii) responsáveis pela transmissão de valores – culturais, sociais, políticos – que são indissociáveis ao ensino dessa língua.

Ainda que não estejamos de acordo com a política de ensino de L2 vigente nas escolas da rede pública brasileira, é fato (i) que a grande maioria dessas instituições oferece apenas uma língua estrangeira, e que (ii) a primeira opção tem sido o inglês, em detrimento das demais línguas. O status de “língua internacional” ou “língua franca” tem feito com que o ensino da língua inglesa tenha, por vezes, preferência sobre as demais línguas estrangeiras também entre os aprendizes, muitas vezes motivados por questões pragmáticas, como promoções no trabalho e viagens. Essa realidade, assim, também comprova a importância do curso, na medida em que há uma demanda por professores qualificados para ensinar a língua inglesa. Nesse sentido, é importante frisar que o único curso de Licenciatura em Letras – Português e Inglês da cidade de Pelotas é oferecido por esta Universidade, e uma decorrência disso é a quase imediata absorção de nossos licenciados pelo mercado local de trabalho.

Por fim, resta justificar a importância de um curso de licenciatura dupla. Entende-se que o conhecimento das estruturas linguísticas subjacentes a duas línguas diferentes, tanto como os valores por elas repassados quando em uso, são de extrema importância para o profissional da área de letras, em especial para o professor de língua. A possibilidade de realizar comparações, tanto de semelhança como de diferença, entre os dois sistemas, resulta em um profissional mais reflexivo e mais atento às especificidades de cada língua, por um lado, e, por outro, às generalizações entre elas. Entende-se que a obtenção de uma consciência metalinguística dessa natureza somente é obtida de modo completo através de um curso de licenciatura dupla.

A segunda motivação para a criação de um curso com licenciatura dupla está na possibilidade de ampliar o campo de trabalho do licenciando. Não raro professores atuam nas duas áreas em uma mesma escola, ou, ainda, atuam em uma escola como professores de português e em um curso particular de língua estrangeira como professores de inglês. A maior liberdade para administrar a carreira profissional, assim, também justifica a licenciatura dupla.

3. Perfil do Curso de Licenciatura em Letras Português e Inglês e Respectivas Literaturas

O Curso caracteriza-se pela formação de professores da área de Letras, de modo a abranger parte das diversas áreas que a compõe, quais sejam: Estudos Linguísticos e Gramaticais da Língua Alemã e Portuguesa; Estudos Literários e Culturais em Língua Portuguesa e em Língua Alemã. Dá-se uma especial atenção à formação de professores nos componentes curriculares do Projeto Pedagógico, relacionando saberes teóricos à construção da prática docente. Nesse mesmo sentido, a articulação entre Ensino, Pesquisa e Extensão é fundamental ao perfil de professores que se pretende formar.

Essa articulação se estende para os âmbitos nacional e internacional através de projetos de extensão e pesquisa, parcerias e convênios. Entre essas, destaca-se o Programa “*English Teaching Assistants*”, da Capes-Fullbright, cujo objetivo é contribuir para a melhoria da qualidade dos cursos de Bacharelado e/ou Licenciatura em letras - língua inglesa, a partir da valorização dos professores da educação básica. O programa teve início em 2011, com previsão de término em 2014.

3.1 Perfil do Egresso

O Curso de Letras proposto neste Projeto Pedagógico deverá proporcionar aos alunos condições que lhes favoreçam o desenvolvimento de **capacidades, conhecimentos, competências e habilidades** necessárias para que se tornem professores de língua(s) e/ou literatura(s) capazes de:

- a) dominar o uso das línguas portuguesa e inglesa, na modalidade culta, em manifestações orais e escritas e reconhecer suas variações e variedades regionais e sociais;
- b) compreender que a língua, produto e instrumento dos processos interlocutivos que se dão no interior de espaços sociais, apresenta “heterogeneidade sistemática” e uma gramática variável, capaz de aplicar os diferentes aspectos fonológicos, morfológicos e sistemáticos que se observam nas variedades tanto cultas quanto populares;
- c) empenhar-se no combate a todo e qualquer preconceito, entre eles o preconceito linguístico, que constrange a livre expressão e a atuação social das classes populares, tanto na aprendizagem quanto no ensino da língua padrão;
- d) dominar o uso da língua inglesa, na modalidade culta, em manifestações orais e escritas e reconhecer as variações regionais e sociais;
- e) aplicar teorias linguísticas à análise dos diversos níveis das línguas portuguesa e inglesa;
- f) analisar obras representativas das literaturas em língua inglesa e em língua portuguesa e estabelecer relações extratextuais com outros códigos e discursos, tendo em vista que estudos literários e linguísticos são indissociáveis, posto que a língua representa a dimensão histórica e ideológica da literatura, o código comum a todos os escritores de uma época, um horizonte delimitador do fazer literário;
- g) compreender que as obras literárias, longe de serem objetos de erudição, possibilitam, através dos tempos, a reflexão sobre as identidades culturais, a evolução das formas do saber e das sensibilidades, e a expressão individual dos estilos;
- h) dominar princípios técnico-metodológicos de ensino de línguas e literaturas que fundamentem atividades levadas à sala de aula, formas de avaliação e planejamento de curso;
- i) dominar os aspectos metalinguísticos relativos à língua e à literatura;
- j) analisar e utilizar criticamente materiais didáticos e paradidáticos;
- k) utilizar multimeios como recursos didáticos;
- l) executar planos de ação interdisciplinar;

- m) conscientizar-se de sua responsabilidade no processo de educação para a cidadania;
- n) conscientizar-se de que sua formação global e crítica deve ser um processo continuado e autônomo;
- o) desenvolver pesquisa nas áreas de letras, linguística e literatura, no âmbito dos diversos níveis de ensino e outros contextos.

3.2 Do Direito à Diversidade, da Superação do Racismo e da Defesa da Inclusão Social e Racial no Âmbito da Formação Oferecida pelo Curso

De acordo com a Constituição Federal de 1988, a educação é um direito social. A Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional (Lei nº. 9.394/96) e o Plano Nacional de Educação (Lei nº 10.172, de 9/01/01) traduzem esta definição jurídica em desdobramentos específicos nacionais e legislações complementares. Assim, a Lei 10.639 de 2003, com suas Diretrizes Curriculares Nacionais para a Educação das Relações Étnico-Raciais e para o Ensino da História Afro-Brasileira e Africana e suas respectivas formas de regulamentação (resolução CNE/CP 01/2004 e parecer CNE/CP 03/2004) vinculam-se à garantia do direito à educação. Desde então, os governos federal, estaduais e municipais têm desenvolvido programas e ações direcionados à sustentação de políticas de direito e de reforço às questões raciais em uma perspectiva mais ampla e inclusiva com vistas a uma formação que vise à superação do racismo e que o direito à diversidade étnico-racial seja garantido nas escolas, nos currículos, nos projetos político-pedagógicos, na formação de professores, nas políticas educacionais, etc.

O Curso de Licenciatura em Letras assume o compromisso de que o currículo, através do ensino, da pesquisa e da extensão, contemple reflexões sobre tais questões e atenda ao direito à diversidade, à necessidade de superação do racismo e de inclusão de afrodescendentes, indígenas e outras minorias na Universidade Federal de Pelotas e na sociedade. Essa postura consolida-se não somente pelo dever de cumprimento das exigências legais, mas, sobretudo, pela observância de princípios que se fundam na atuação ética do profissional de Letras. Assim, a condução do processo de formação de professores tem como responsabilidade promover o respeito às diferenças étnicas, econômicas, religiosas, de gênero, de orientação sexual, entre outras, bem como aos deficientes, atuando, desse modo, na formação de cidadãos comprometidos com uma sociedade justa para todos.

O profissional de Letras requer uma formação que contemple a instrumentalização para a compreensão e a prática da crítica sócio-político-cultural para lidar com a diversidade discursiva, buscando, assim, seu espaço no enunciado da história. Diante disso, no que diz respeito à aprendizagem desde o ponto de vista das possibilidades de relações entre diferentes áreas e campos do conhecimento envolvidos, destaca-se a questão da transversalidade. Nesse sentido, este Projeto Pedagógico incorpora questões relativas às concepções de cultura e às relações assimétricas de gênero, raça e etnia, de forma transversal, já que estas formam parte da representação cultural e simbólica dos povos estudados. A sociedade, de forma geral e nos contextos relativos às diferentes culturas, é historicamente caracterizada pela diversidade e pluralidade, constituídas a partir dos movimentos migratórios. Evidenciar esse caleidoscópio constitui-se numa forma de investimento da valorização da riqueza e do patrimônio etnocultural que permeia as línguas e as culturas estudadas no Curso.

Para tanto, incorporam-se ao currículo disciplinas que buscam dar conta desse viés, seja enquanto conteúdo específico, seja pela natureza dos estudos sobre a linguagem, que têm na variação e na complexidade das línguas e de suas respectivas produções literárias os elementos para compreender a própria transformação das sociedades. Tais disciplinas estão arroladas no capítulo 7, item 7.3, deste PPC.

Dentre as atividades de extensão, vários projetos do Centro de Letras e Comunicação propõem atuação em escolas públicas e junto à população de baixa renda no município de Pelotas e

região, conforme detalhado no capítulo 4, item 4.1. Na pesquisa, há projetos que desenvolvem estudos sobre literatura, relações étnico-raciais e questões de gênero, os quais podem ser verificados na relação de projetos de pesquisa apresentada no capítulo 4, item 4.2 deste PPC.

A noção de interculturalidade que perpassa o currículo do Curso é reforçada pela proximidade que a Universidade Federal de Pelotas tem da fronteira com o Uruguai e pela oferta no Centro de Letras e Comunicação dos cursos de licenciatura e extensão em diferentes línguas, a saber: espanhol, francês, inglês e alemão.

Por fim, destaca-se que, na sua concepção, o currículo que se desenha neste PPC faz repercutir a ideia de que a cidadania é construída por meio de uma postura reflexiva e comprometida com a mudança social e com a melhoria da vida de todos na sociedade.

Esse entendimento de que a construção da cidadania implica comprometimento com a melhoria da qualidade de vida de todos na sociedade é o que impulsiona, na verdade, os projetos de extensão vinculados ao Centro de Letras e Comunicação, muitos deles pioneiros, como o desenvolvido na área de educação de surdos.

Ainda que a área de Libras – Língua Brasileira de Sinais – tenha sido criada no Centro de Letras e Comunicação no ano de 2010, a partir da integração de duas professoras ao quadro permanente do Centro, o primeiro projeto de pesquisa desenvolvido pelo Departamento de Letras na área de educação de surdos e bilinguismo foi criado em 2000. Além disso, já desde 2001 inúmeras ações vêm sendo realizadas para a disseminação da Língua Brasileira de Sinais pelo grupo de professores que atuava no antigo Instituto de Letras e Artes, depois, Faculdade de Letras, entre elas a oferta da disciplina em cursos de extensão e/ou como disciplina optativa.

A área de Libras do Centro de Letras e Comunicação, desde sua formação, pauta-se no equilíbrio e incentivo à formação com base nos três pilares elementares da pesquisa, ensino e extensão. Esses princípios são entendidos como essenciais não apenas para o desenvolvimento completo do aluno, como também do grupo atuante em sua formação.

O Centro de Letras e Comunicação atende, através da área de Libras, a todos os cursos presenciais e a distância da Universidade Federal de Pelotas, priorizando, nesse momento, os alunos dos cursos de licenciatura, para os quais a disciplina é obrigatória.

3.3 Políticas de Educação Ambiental – Lei nº 9795/1999 e Decreto nº 4.281/2002

O cumprimento da legislação referente às políticas de educação ambiental desenvolve-se, no Curso de Letras, de maneira transversal às atividades de ensino, pesquisa e extensão, conforme Art. 10. da Lei nº 9795/1999:

“A educação ambiental será desenvolvida como uma prática educativa integrada, contínua e permanente em todos os níveis e modalidades do ensino formal.

§ 1o A educação ambiental não deve ser implantada como disciplina específica no currículo de ensino.”

Nesse sentido, as práticas pedagógicas que envolvem a formação de professores requerem uma abordagem integrada dos temas que envolvem a sociedade em seus diversos aspectos: acessibilidade, respeito à diferença, superação das desigualdades sociais, questões de gênero e etnia e, não por último, “o desenvolvimento de uma compreensão integrada do meio ambiente em suas múltiplas e complexas relações, envolvendo aspectos ecológicos, psicológicos, legais, políticos, sociais, econômicos, científicos, culturais e éticos” (Art. 5O, inciso I, da Lei nº 9795/1999).

O desenvolvimento dessa compreensão se dará através de atividades específicas no âmbito de disciplinas em que se desenvolverão atividades de conscientização, buscando atender, assim, aos incisos II e III da referida lei: “II - a garantia de democratização das informações ambientais; e III - o estímulo e o fortalecimento de uma consciência crítica sobre a problemática ambiental e social”.

Essa consciência crítica também será desenvolvida em outras disciplinas, voltando-se, sobretudo, para os aspectos éticos da profissão e o compromisso com o esclarecimento da sociedade em torno das questões fundamentais que envolvem a sobrevivência atual e das futuras gerações.

Aos professores caberá incorporar, em seus Planos de Ensino e nas suas atividades de pesquisa e extensão, aspectos vinculados à Política Nacional de Educação Ambiental, trazendo para o âmbito de suas práticas pedagógicas e científicas a oportunidade de construção de “valores sociais, conhecimentos, habilidades, atitudes e competências voltadas para a conservação do meio ambiente, bem de uso comum do povo, essencial à sadia qualidade de vida e sua sustentabilidade” (Art. 1º, da Lei nº 9795/1999).

4. Da Articulação entre Ensino, Pesquisa e Extensão

O Curso de Licenciatura em Letras Português e Inglês e Respectivas Literaturas tem como princípio a articulação de suas atividades de ensino às atividades de pesquisa e de extensão, em consonância com o artigo 207 da Constituição Brasileira de 1988, que apregoa a indissociabilidade entre o ensino, a pesquisa e a extensão, e o artigo 43 da Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional (Lei nº 9.394, de 20 de dezembro de 1996), que define como finalidade da educação superior “incentivar o trabalho de pesquisa e investigação científica, visando ao desenvolvimento da ciência e da tecnologia e da criação e difusão da cultura, e, desse modo, desenvolver o entendimento do homem e do meio em que vive”. A indissociabilidade entre as três atividades acadêmicas é endossada também pela legislação pertinente do Conselho Nacional de Educação e pelas normas exaradas pela Pró-Reitoria de Graduação da UFPel, entre as quais o Regulamento do Ensino de Graduação na UFPel, aprovado pelo COCEPE através da Resolução nº 14 de 28 de outubro de 2010.

Entende-se a relação dessa tríade como uma via de mão dupla: o ensino e a pesquisa constituem as bases para as ações de extensão, e os resultados dessas ações, por sua vez, podem auxiliar na tomada de decisões sobre o direcionamento do ensino e da pesquisa (COSTA; ALMEIDA; FREITAS, 2011). Com essa articulação visa-se a uma formação científica, didático-pedagógica, sociocultural, sociopolítica e cidadã de profissionais orientados para as necessidades de sua comunidade e fomentadores de soluções acadêmicas e práticas pedagógicas direcionadas às necessidades específicas das diferentes realidades socioculturais.

Nesse sentido também, existe no CLC uma forte integração entre os cursos de graduação e de pós-graduação *stricto e lato sensu*. Tal integração ocorre de diversas formas: (i) atuação de todos os professores da Especialização e do Mestrado também na graduação; (ii) inclusão dos alunos de graduação nas linhas de pesquisa desenvolvidas na pós-graduação; (iii) participação de professores-pesquisadores da graduação em grupos de pesquisa do CNPq liderados por professores do Mestrado; (iv) organização de eventos científicos em parceria entre os professores da graduação e a pós-graduação.

4.1 Atividades de Extensão

A Câmara de Extensão do CLC oferece diversos projetos de extensão, que atendem a diferentes demandas da comunidade externa à UFPel. Destacam-se os Cursos Básicos de Línguas Estrangeiras (**Inglês**, Francês Espanhol e Alemão), de oferta semestral desde a década de 80 e com cerca de 300 alunos a cada edição. Tais cursos consolidaram-se como um importante espaço para os estágios dos alunos de nossas Licenciaturas e como centro de referência no ensino de línguas estrangeiras na cidade de Pelotas. A estrutura desses cursos é apresentada na Tabela 5.

Tabela 5 - Cursos regulares de língua estrangeira oferecidos pela Câmara de Extensão

| Língua Estrangeira | Cursos | Professores Responsáveis |
|--------------------|--|--|
| Inglês | Inglês Básico I, II, III e IV Conversação em Inglês | Sílvia Costa Kurtz dos Santos Flávia Medianeira de Oliveira Janie Cristine do Amaral Gonçalves |
| Francês | Francês Básico I, II, III e IV Conversação em Francês | Ana Maria da Silva Cavalheiro Mariza Pereira Zanini |
| Espanhol | Espanhol Básico I, II, III e IV Conversação em Espanhol | João Luís Rocha Paixão Cortes |
| Alemão | Alemão Básico I, II, III e IV Conversação em Alemão | Maria Nilse Schneider Daniele Gallindo Gonçalves Silva |

Em consonância com essa proposta, a título de exemplificação destacamos os cursos básicos de línguas estrangeiras e alguns outros projetos extensionistas renovados para 2013.

Tabela 6 Projetos de extensão cadastrados pelo CLC entre 2010-2012

| | | | |
|--------------------|--|---------------------|--|
| <i>Projeto:</i> | <i>Produção de Materiais Didáticos de Língua Brasileira-Libras (modalidade presencial)</i> | | |
| Código: 51802291 | Início 2011-01-02 | Término: 2012-12-20 | |
| Coordenador: | Ivana Gomes da Silva | | |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>I Jornada de Literatura, Cultura e História</i> | | |
| Código: 51802081 | Início 2011-05-03 | Término: 2011-05-05 | |
| Coordenador: | Alfeu Sparemberger | | |
| Linha de Extensão: | Formação de Professores | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Tradução de Textos Jurídicos</i> | | |
| Código: 51802011 | Início 2011-01-02 | Término: 2011-12-15 | |
| Coordenador: | Ana Maria da Silva Cavalheiro | | |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Testes de Competência em Leitura em Língua Estrangeira – TCLLE</i> | | |
| Código: 51313076 | Início 2011-01-03 | Término: 2011-12-14 | |
| Coordenador: | Sílvia Costa Kurtz dos Santos | | |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Revisão de Língua Portuguesa para os Alunos do Ensino Médio</i> | | |
| Código: 51313029 | Início 2011-03-24 | Término: 2011-08-04 | |
| Coordenador: | Paula Fernanda Eick Cardoso | | |
| Linha de Extensão: | Metodologia e estratégias de ensino/aprendizagem | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Criação e Manutenção de Página Web: grupo de pesquisa ELO</i> | | |
| Código: 51313050 | Início 2011-01-01 | Término: 2011-12-30 | |
| Coordenador: | Mirian Rose Brum de Paula | | |
| Linha de Extensão: | Divulgação científica e tecnológica | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Criação, Editoração e Manutenção da Revista Online Verba Volant</i> | | |
| Código: 51313040 | Início 2011-01-01 | Término: 2011-12-30 | |
| Coordenador: | Mirian Rose Brum de Paula | | |
| Linha de Extensão: | Divulgação científica e tecnológica | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Francês para a Comunidade do Anglo</i> | | |
| Código: 51314040 | Início 2011-05-02 | Término: 2011-12-20 | |
| Coordenador: | Mariza Pereira Zanini | | |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Curso de Francês</i> | | |
| Código: 51314160 | Início 2011-03-15 | Término: 2011-07-31 | |
| Coordenador: | Rafael Dias Ferreira | | |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras | | |

| | | | |
|--------------------|---|---------------------|--|
| <i>Projeto:</i> | <i>Portal do Centro de Letras e Comunicação</i> | | |
| Código: 51314030 | Início 2011-03-10 | Término: 2011-12-12 | |
| Coordenador: | Ana Lúcia Pederzolli Cavalheiro | | |
| Linha de Extensão: | Mídias | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Curso de Espanhol para Alunos do Ensino Fundamental da Comunidade do Anglo</i> | | |
| Código: 51314020 | Início 2011-03-10 | Término: 2011-12-12 | |
| Coordenador: | Ana Lúcia Pederzolli Cavalheiro | | |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Disponibilização do Acervo Bibliográfico do Comitê-Sul da APFRS à Comunidade.</i> | | |
| Código: 51313136 | Início 2011-03-01 | Término: 2011-12-31 | |
| Coordenador: | Maristela Gonçalves Sousa Machado | | |
| Linha de Extensão: | Desenvolvimento de Produtos | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Língua Francesa no Instituto Federal Sul-Riograndense</i> | | |
| Código: 51313126 | Início 2011-03-01 | Término: 2011-12-30 | |
| Coordenador: | Maristela Gonçalves Sousa Machado | | |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Ciclo de Palestras "Aspectos e Desafios da Francofonia VI"</i> | | |
| Código: 51314078 | Início 2011-03-01 | Término: 2011-12-30 | |
| Coordenador: | Maristela Gonçalves Sousa Machado | | |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Programa de Atividade de Extensão da Faculdade de Letras: Cursos de Extensão oferecidos à comunidade</i> | | |
| Código: 51313078 | Início 2011-01-10 | Término: 2011-12-31 | |
| Coordenador: | Paulo Ricardo Silveira Borges | | |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>III Seminário de Aquisição Fonológica</i> | | |
| Código: 51802061 | Início 2011-02-28 | Término: 2011-12-22 | |
| Coordenador: | Giovana Ferreira Gonçalves | | |
| Linha de Extensão: | Formação de Professores | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Leitura e Produção de Textos Acadêmicos</i> | | |
| Código: 51802071 | Início 2011-05-19 | Término: 2011-08-25 | |
| Coordenador: | Cleide Inês Wittke | | |
| Linha de Extensão: | Alfabetização, leitura e escrita | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Projeto Alpha - Laboratório de Tradução</i> | | |
| Código: 51902151 | Início 2011-05-16 | Término: 2011-12-16 | |
| Coordenador: | Marisa Helena Degaspero Gasperazzo | | |
| Linha de Extensão: | Educação Profissional | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Blog Jornalístico: nas páginas do dia</i> | | |

| | | |
|--------------------|---|---------------------|
| Código: 51802181 | Início 2011-06-01 | Término: 2011-12-13 |
| Coordenador: | Michele Negrini | |
| Linha de Extensão: | Jornalismo | |
| Projeto: | <i>Línguas em Contato: onde estão as fronteiras?</i> | |
| Código: 51802161 | Início 2011-06-10 | Término: 2011-06-11 |
| Coordenador: | Uruguay Cortazzo Gonzalez | |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras | |
| Projeto: | <i>Francês para a Comunidade Escolar Pública</i> | |
| Código: 51802091 | Início 2011-05-27 | Término: 2011-12-10 |
| Coordenador: | Ana Maria da Silva Cavalheiro | |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras | |
| Projeto: | <i>Produção de Textos Acadêmicos Orais e Escritos</i> | |
| Código: 51902141 | Início 2011-06-01 | Término: 2011-07-08 |
| Coordenador: | Letícia Fonseca Richthofen de Freitas | |
| Linha de Extensão: | Alfabetização, leitura e escrita | |
| Projeto: | <i>I Teia Cultural - Cenário Cultural do Novo Milênio</i> | |
| Código: 51802171 | Início 2011-06-08 | Término: 2011-06-09 |
| Coordenador: | Nóris Eunice Wiener Pureza Duarte | |
| Linha de Extensão: | Artes Integradas | |
| Projeto: | <i>Palestras no Curso de Pós-Graduação em Letras- Especialização</i> | |
| Código: 51802221 | Início 2011-06-28 | Término: 2011-07-05 |
| Coordenador: | Letícia Fonseca Richthofen de Freitas | |
| Linha de Extensão: | Alfabetização, leitura e escrita | |
| Projeto: | <i>Estudar na Alemanha - Workshop: Comunicação intercultural e culturas de ensino: uma comparação entre a Alemanha e o Brasil</i> | |
| Código: 51802271 | Início 2011-07-14 | Término: 2011-08-17 |
| Coordenador: | Maria Nilse Schneider | |
| Linha de Extensão: | Formação de Professores | |
| Projeto: | <i>Blog do Jornalismo UFPEL</i> | |
| Código: 51313120 | Início 2011-10-01 | Término: 2011-12-31 |
| Coordenador: | Ricardo Zimmermann Fiegenbaum | |
| Linha de Extensão: | Jornalismo | |
| Projeto: | <i>Versos do Sul: um panorama da poesia de Lobo da Costa e Vitor Ramil</i> | |
| Código: 51802341 | Início 2011-10-22 | Término: 2011-11-19 |
| Coordenador: | João Luís Pereira Ourique | |
| Linha de Extensão: | Metodologia e Estratégias de Ensino/Aprendizagem | |
| Projeto: | <i>Explorando o AVA nos cursos Básicos de Extensão</i> | |
| Código: 51802351 | Início 2011-11-04 | Término: 2011-11-11 |
| Coordenador: | Ana Lúcia Pederzolli Cavalheiro | |

| | |
|--------------------|--|
| Linha de Extensão: | Tecnologia da Informação |
| <i>Projeto:</i> | <i>Os Segredos do Telejornalismo</i> |
| Código: 51802321 | Início 2011-11-21 Término: 2011-12-02 |
| Coordenador: | Michele Negrini |
| Linha de Extensão: | Jornalismo |
| <i>Projeto:</i> | <i>Seminário Teatro e Literatura: entre o texto e o espetáculo</i> |
| Código: 51802401 | Início 2011-11-29 Término: 2011-12-01 |
| Coordenador: | João Luís Pereira Ourique |
| Linha de Extensão: | Artes cênicas |
| <i>Projeto:</i> | <i>Disponibilização do Acervo Bibliográfico do Comitê-Sul da APFRS à Comunidade.</i> |
| Código: 51313136 | Início 2012-03-01 Término: 2012-12-31 |
| Coordenador: | Maristela Gonçalves Sousa Machado |
| Linha de Extensão: | Desenvolvimento de Produtos |
| <i>Projeto:</i> | <i>Português como Língua Estrangeira – PLE</i> |
| Código: 51802231 | Início 2012-04-01 Término: 2012-12-20 |
| Coordenador: | João Luís Rocha Paixão Cortes |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras |
| <i>Projeto:</i> | <i>I Teia Cultural - Cenário Cultural do Novo Milênio</i> |
| Código: 51802171 | Início 2012-06-08 Término: 2012-06-09 |
| Coordenador: | Nóris Eunice Wiener Pureza Duarte |
| Linha de Extensão: | Artes integradas |
| <i>Projeto:</i> | <i>Revisão de Língua Portuguesa para os Alunos do Ensino Médio</i> |
| Código: 51313029 | Início 2012-03-24 Término: 2012-08-04 |
| Coordenador: | Paula Fernanda Eick Cardoso |
| Linha de Extensão: | Metodologia e estratégias de ensino/aprendizagem |
| <i>Projeto:</i> | <i>Produção de Materiais Didáticos de Língua Brasileira-Libras (modalidade presencial)</i> |
| Código: 51802291 | Início 2012-01-02 Término: 2012-12-20 |
| Coordenador: | Ivana Gomes da Silva |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras |
| <i>Projeto:</i> | <i>Curso de Espanhol para Alunos do Ensino Fundamental da Comunidade do Anglo</i> |
| Código: 51314020 | Início 2012-03-12 Término: 2012-12-10 |
| Coordenador: | Ana Lúcia Pederzolli Cavalheiro |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras |
| <i>Projeto:</i> | <i>Portal do Centro de Letras e Comunicação</i> |
| Código: 51314030 | Início 2012-02-01 Término: 2012-12-12 |
| Coordenador: | Ana Lúcia Pederzolli Cavalheiro |
| Linha de Extensão: | Mídias |

| | | | |
|--------------------|--|------------|---------------------|
| <i>Projeto:</i> | <i>Criação e Manutenção de Página Web: grupo de pesquisa ELO</i> | | |
| Código: 51313050 | Início | 2012-01-01 | Término: 2012-12-30 |
| Coordenador: | Mirian Rose Brum de Paula | | |
| Linha de Extensão: | Divulgação científica e tecnológica | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Criação, Editoração e Manutenção da Revista Online Verba Volant</i> | | |
| Código: 51313040 | Início | 2012-01-01 | Término: 2012-12-30 |
| Coordenador: | Mirian Rose Brum de Paula | | |
| Linha de Extensão: | Divulgação Científica e Tecnológica | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Língua Francesa no Instituto Federal Sul-Riograndense</i> | | |
| Código: 51313126 | Início | 2012-03-01 | Término: 2012-12-30 |
| Coordenador: | Maristela Gonçalves Sousa Machado | | |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Ciclo de Palestras "Aspectos e Desafios da Francofonia VI"</i> | | |
| Código: 51314078 | Início | 2012-03-01 | Término: 2012-12-30 |
| Coordenador: | Maristela Gonçalves Sousa Machado | | |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Francês para a Comunidade Escolar Pública</i> | | |
| Código: 51802091 | Início | 2012-03-05 | Término: 2012-12-15 |
| Coordenador: | Ana Maria da Silva Cavalheiro | | |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Testes de Competência em Leitura em Língua Estrangeira – TCLLE</i> | | |
| Código: 51313076 | Início | 2012-02-27 | Término: 2012-12-14 |
| Coordenador: | Sílvia Costa Kurtz dos Santos | | |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Tradução de Textos Jurídicos</i> | | |
| Código: 51802011 | Início | 2012-01-02 | Término: 2012-12-20 |
| Coordenador: | Ana Maria da Silva Cavalheiro | | |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Blog Jornalístico: nas páginas do dia</i> | | |
| Código: 51802181 | Início | 2012-02-03 | Término: 2012-12-13 |
| Coordenador: | Michele Negrini | | |
| Linha de Extensão: | Jornalismo | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Revisão de Textos Acadêmicos: atividade prática</i> | | |
| Código: 51802092 | Início | 2012-04-26 | Término: 2012-11-29 |
| Coordenador: | Cleide Inês Wittke | | |
| Linha de Extensão: | Alfabetização, leitura e escrita | | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Estudar na Alemanha - Workshop : Comunicação intercultural e culturas de ensino: uma comparação entre a Alemanha e o Brasil</i> | | |
| Código: 51802271 | Início | 2012-07-14 | Término: 2012-08-17 |
| Coordenador: | Maria Nilse Schneider | | |

| | |
|--------------------|---|
| Linha de Extensão: | Formação de professores |
| <i>Projeto:</i> | <i>Blog do Jornalismo UFPEL</i> |
| Código: 51313120 | Início 2012-01-01 Término: 2012-12-31 |
| Coordenador: | Ricardo Zimmermann Fiegenbaum |
| Linha de Extensão: | Jornalismo |
| <i>Projeto:</i> | <i>Francês para a Comunidade do Anglo</i> |
| Código: 51314040 | Início 2012-05-02 Término: 2012-12-20 |
| Coordenador: | Mariza Pereira Zanini |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras |
| <i>Projeto:</i> | <i>Programa de Atividade de Extensão da Faculdade de Letras: Cursos de Extensão oferecidos à comunidade</i> |
| Código: 51313078 | Início 2012-01-01 Término: 2012-12-31 |
| Coordenador: | Paulo Ricardo Silveira Borges |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras |
| <i>Projeto:</i> | <i>Aspectos Prosódicos e Linguísticos do Francês Língua Estrangeira</i> |
| Código: 51802112 | Início 2012-03-22 Término: 2012-07-14 |
| Coordenador: | Ana Maria da Silva Cavalheiro |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras |
| <i>Projeto:</i> | <i>A Literatura Infantil como Método de Desenvolvimento Individual</i> |
| Código: 51803012 | Início 2012-04-02 Término: 2012-07-16 |
| Coordenador: | João Luís Pereira Ourique |
| Linha de Extensão: | Alfabetização, leitura e escrita |
| <i>Projeto:</i> | <i>Projeto Alpha - Laboratório de Tradução</i> |
| Código: 51902151 | Início 2012-03-19 Término: 2012-12-07 |
| Coordenador: | Marisa Helena Degasperi Gasperazzo |
| Linha de Extensão: | Educação Profissional |
| <i>Projeto:</i> | <i>Jornalismo de Revista: a escrita sob o enfoque acadêmico</i> |
| Código: 51803032 | Início 2012-04-16 Término: 2012-12-14 |
| Coordenador: | Geane Beatriz Barz Matiello |
| Linha de Extensão: | Jornalismo |
| <i>Projeto:</i> | <i>Telejornalismo: teoria e prática</i> |
| Código: 51803022 | Início 2012-04-16 Término: 2012-12-14 |
| Coordenador: | Michele Negrini |
| Linha de Extensão: | Jornalismo |
| <i>Projeto:</i> | <i>Recursos Didáticos para Atividades com a Literatura</i> |
| Código: 51802162 | Início 2012-05-19 Término: 2012-06-30 |
| Coordenador: | Rejane Flor Machado |
| Linha de Extensão: | Metodologia e Estratégias de Ensino/Aprendizagem |
| <i>Projeto:</i> | <i>Drummond Comparado: as convergências e divergências entre textos comparados</i> |

| | | |
|--------------------|---|---------------------|
| Código: 51802182 | Início 2012-05-26 | Término: 2012-06-30 |
| Coordenador: | Claudia Lorena Vouto da Fonseca | |
| Linha de Extensão: | Alfabetização, leitura e escrita | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Recuperação dos conteúdos de Língua Portuguesa</i> | |
| Código: 51802142 | Início 2012-05-07 | Término: 2012-06-30 |
| Coordenador: | Nóris Eunice Wiener Pureza Duarte | |
| Linha de Extensão: | Alfabetização, leitura e escrita | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Portal do Centro de Letras e Comunicação</i> | |
| Código: 51314030 | Início 2013-02-01 | Término: 2013-12-12 |
| Coordenador: | Ana Lúcia Pederzolli Cavalheiro | |
| Linha de Extensão: | Mídias | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Língua Francesa no Instituto Federal Sul-Riograndense</i> | |
| Código: 51313126 | Início 2011 | Término: 2012 |
| Coordenador: | Maristela Gonçalves Sousa Machado | |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Francês para a Comunidade Escolar Pública</i> | |
| Código: 51802091 | Início 2013-01-07 | Término: 2013-12-20 |
| Coordenador: | Ana Maria da Silva Cavalheiro | |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Recursos Didáticos para Atividades com a Literatura</i> | |
| Código: 51802162 | Início 2013-05-19 | Término: 2013-06-30 |
| Coordenador: | Rejane Flor Machado | |
| Linha de Extensão: | Metodologia e Estratégias de Ensino/Aprendizagem | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Aspectos Prosódicos e Linguísticos do Francês Língua Estrangeira</i> | |
| Código: 51802112 | Início 2013-04-01 | Término: 2013-07-10 |
| Coordenador: | Ana Maria da Silva Cavalheiro | |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Programa de Atividade de Extensão da Faculdade de Letras: Cursos de Extensão oferecidos à comunidade</i> | |
| Código: 51313078 | Início 2011 | Término: 2011 |
| Coordenador: | Paulo Ricardo Silveira Borges | |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Projeto LARRETE - Laboratório de Redação e Revisão de Textos</i> | |
| Código: 51802212 | Início 2013-06-06 | Término: 2013-10-21 |
| Coordenador: | Cleide Inês Wittke | |
| Linha de Extensão: | Alfabetização, leitura e escrita | |
| <i>Projeto:</i> | <i>Disponibilização do Acervo Bibliográfico do Comitê-Sul da APFRS à Comunidade.</i> | |
| Código: 51313136 | Início 2011 | Término: 2011 |
| Coordenador: | Maristela Gonçalves Sousa Machado | |

| | |
|--------------------|--|
| Linha de Extensão: | Desenvolvimento de produtos |
| <i>Projeto:</i> | <i>Ciclo de Palestras "Aspectos e Desafios da Francofonia VI"</i> |
| Código: 51314078 | Início 2011 Término: 2011 |
| Coordenador: | Maristela Gonçalves Sousa Machado |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras |
| <i>Projeto:</i> | <i>Português como Língua Estrangeira – PLE</i> |
| Código: 51802231 | Início 2013-04-01 Término: 2013-12-20 |
| Coordenador: | João Luís Rocha Paixão Cortes |
| Linha de Extensão: | Línguas Estrangeiras |
| <i>Projeto:</i> | <i>Blog Jornalístico: nas páginas do dia</i> |
| Código: 51802181 | Início 2013-01-12 Término: 2013-12-13 |
| Coordenador: | Michele Negrini |
| Linha de Extensão: | Jornalismo |
| <i>Projeto:</i> | <i>Blog do Jornalismo UFPEL</i> |
| Código: 51313120 | Início 2013-01-01 Término: 2013-12-31 |
| Coordenador: | Ricardo Zimmermann Fiegenbaum |
| Linha de Extensão: | Jornalismo |
| <i>Projeto:</i> | <i>Criação, Editoração e Manutenção da Revista Online Verba Volant</i> |
| Código: 51313040 | Início 2013-01-01 Término: 2013-12-30 |
| Coordenador: | Mirian Rose Brum de Paula |
| Linha de Extensão: | Divulgação científica e tecnológica |
| <i>Projeto:</i> | <i>Cursos de Inglês para a Comunidade do Anglo</i> |
| Código: 51314120 | Início: 2012-03-02 Término: 2012-12-20 |
| Coordenador: | Alessandra Baldo |
| Linha de Extensão: | Educação |

Fonte: <http://wp.ufpel.edu.br/prec/>

O cadastramento de projetos de extensão é uma prática encorajada pelo CLC, especialmente dos concebidos como um espaço para os discentes colocarem em prática os conhecimentos teóricos adquiridos no decorrer de sua formação acadêmica. Em consonância com essa proposta, destacam-se os cursos básicos de línguas estrangeiras e exemplos de projetos extensionistas renovados para 2013, conforme segue:

- a) Projeto 51802162 – Recursos Didáticos para Atividades com Literatura
Coordenador: Rejane Flor Machado
- b) Projeto 51314120 – Inglês para a Comunidade do Anglo
Coordenador: Alessandra Baldo
- c) Projeto 51813040 – Criação, Editoração e Manutenção da Revista Online Verba Volant
Coordenador: Miriam Rose Brum de Paula
- d) Projeto 51802092 – Revisão de Textos Acadêmicos: atividade prática
Coordenador: Cleide Inês Wittke
- e) Projeto 51313076– Testes de Competência em Leitura em Língua Estrangeira
Coordenador: Sílvia Costa Kurtz dos Santos
- f) Projeto 51313120 – Blog do Jornalismo UFPEL

Coordenador: Ricardo Zimmermann Fiegenbaum

g) Projeto 51902151 - Alpha – Laboratório de Tradução

Coordenador: Marisa Helena Degasperi

h) Projeto 51314030 – Portal do Centro de Letras e Comunicação

Coordenador: Ana Lúcia Pederzoli Cavalheiro

4.2 Atividades de Pesquisa

A Câmara de Pesquisa do CLC desenvolve, de modo consistente, um número relevante de projetos, em sua maioria articulados a linhas de pesquisa e vinculados a grupos de pesquisa do CNPq. Há, no momento, 46 projetos em andamento, os quais contam com a participação de inúmeros alunos de graduação e pós-graduação. Os códigos, nomes e coordenadores de cada um desses projetos estão descritos na tabela seguinte.

Tabela 7 Projetos de pesquisa em curso na Câmara de Pesquisa do CLC

| Código | Dados do Projeto |
|-------------|---|
| 0.80.10.001 | <i>O contato linguístico e o ensino-aprendizagem de línguas</i> Coordenador: Maria Nilse Schneider - Centro de Letras e Comunicação Período: 20/11/2009 - 21/11/2013 |
| 0.80.21.001 | <i>O diálogo incerto: as relações literárias e culturais entre Brasil e Portugal no século XX</i> Coordenador: Alfeu Sparemberger - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/11/2008 - 02/12/2012 |
| 6.09.00.002 | <i>“O grande morto” no telejornal: um estudo da cobertura do Jornal Nacional ao primeiro aniversário da morte de Michael Jackson</i> Coordenador: Michele Negrini - Centro de Letras e Comunicação Período: 03/11/2010 - 04/01/2012 |
| 6.09.02.001 | <i>A identidade cultural do pelotense no programa Jornal do Almoço</i> Coordenador: Michele Negrini - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/05/2012 - 02/07/2014 |
| 7.05.03.005 | <i>Intelectuais, identidade e cultura: Karl von Koseritz (1830-1890)</i> Coordenador: Imgart Grützmänn - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/07/2012 - 01/01/2016 |
| 8.00.00.009 | <i>Tradução Teatral</i> Coordenador: Beatriz Viegas Faria – Centro de Letras e Comunicação Período: 12/11/2008 – 13/11/2013 |
| 8.01.00.002 | <i>O estudo dos gêneros textuais sob uma perspectiva funcionalista</i> Coordenador: Rejane Flor Machado - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/12/2008 - 02/12/2014 |
| 8.01.01.008 | <i>Descrição do Sistema Linguístico do Português, com Ênfase na Fonologia e na Morfologia</i> Coordenador: Cíntia da Costa Alcântara - Centro de Letras e Comunicação Período: 30/11/2008 - 02/12/2012 |
| 8.01.01.009 | <i>Ensino de língua materna na escola: diferentes estratégias de leitura e produção de textos</i> Coordenador: Cleide Inês Wittke - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/07/2009 - 31/10/2012 |
| 8.01.01.011 | <i>Aquisição da escrita: influências do dialeto alemão</i> |

| | |
|-------------|--|
| | Coordenador: Giovana Ferreira Gonçalves - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/03/2008 - 01/08/2012 |
| 8.01.01.013 | <i>Aquisição da fonologia - emergência de gestos articulatórios como unidades representacionais</i> Coordenador: Giovana Ferreira Gonçalves - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/11/2010 - 01/11/2014 |
| 8.01.01.015 | <i>Os constituintes prosódicos e a palavra composta no português brasileiro</i> Coordenador: Tais Bopp da Silva - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/09/2011 - 01/09/2013 |
| 8.01.03.003 | <i>Fontes do Português Brasileiro: século XIX</i> Coordenador: Paulo Ricardo Silveira Borges - Centro de Letras e Comunicação Período: 02/04/2012 - 03/04/2014 |
| 8.01.04.006 | <i>O sistema vocálico átono no português falado na fronteira do Rio Grande do Sul: uma análise variacionista</i> Coordenador: Maria José Blaskovski Vieira - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/11/2008 - 02/11/2013 |
| 8.01.05.003 | <i>Aquisição & Oralidade: Léxico do Processo e Construção da Narrativa</i> Coordenador: Mirian Rose Brum de Paula - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/09/2009 - 02/09/2013 |
| 8.01.05.005 | <i>Desenvolvimento de Normas para Tarefa de Consciência Fonoarticulatória</i> Coordenador: Maria José Blaskovski Vieira - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/08/2011 - 01/08/2012 |
| 8.01.05.006 | <i>Processamento de leitura: planejamento, tomadas de decisão e procedimentos de leitura para a tradução e em tradução</i> Coordenador: Marisa Helena Degasperi Gasperazzo - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/12/2011 - 01/12/2013 |
| 8.01.06.016 | <i>Línguas estrangeiras e TICs: aprendizagem de línguas e elaboração de materiais na Complexidade e no Caos</i> Coordenador: Rafael Vetromille de Castro - Centro de Letras e Comunicação Período: 30/11/2008 - 30/11/2012 |
| 8.01.06.019 | <i>Análises linguísticas em produções escritas de um banco de textos constituído por redações do vestibular da UFPel</i> Coordenador: Paula Fernanda Eick Cardoso - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/11/2009 - 01/11/2012 |
| 8.01.06.024 | <i>Processos de Inferência Lexical em Língua Estrangeira</i> Coordenador: Alessandra Baldo - Centro de Letras e Comunicação Período: 15/03/2011 - 15/03/2013 |
| 8.01.06.025 | <i>Teoria e prática em tradução para tradutores em formação</i> Coordenador: Roberta Rego Rodrigues - Centro de Letras e Comunicação Período: 02/05/2011 - 02/05/2013 |
| 8.01.06.026 | <i>Materiais didáticos de Língua Brasileira de Sinais - Libras (Modalidade Presencial): pesquisa e produção</i> Coordenador: Ivana Gomes da Silva - Centro de Letras e Comunicação Período: 02/01/2011 - 02/01/2014 |
| 8.01.06.027 | <i>O contato linguístico em situação artificial e natural</i> Coordenador: Isabella Mozzillo - Centro de Letras e Comunicação |

| | |
|-------------|---|
| | Período: 15/01/2012 - 15/01/2015 |
| 8.01.06.029 | <i>Sobre o conhecimento linguístico de L2/LE e sua (inter)relação com o PB como língua materna</i> Coordenador: Cíntia da Costa Alcântara - Centro de Letras e Comunicação Período: 18/03/2012 - 18/03/2016 |
| 8.01.06.030 | <i>Linguagem, Narrativas e Identidades no Contexto de Formação e de Atuação de Professores de Línguas</i> Coordenador: Letícia Fonseca Richthofen de Freitas - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/08/2012 - 02/08/2015 |
| 8.01.06.031 | <i>A investigação de aspectos culturais e sociais em atividades de leitura disponibilizadas em portais educacionais para professores de língua inglesa</i> Coordenador: Flavia Medianeira de Oliveira - Centro de Letras e Comunicação Período: 05/09/2012 - 06/09/2013 |
| 8.01.06.032 | <i>“Escolas Interculturais de Fronteira” a re(significação) do fazer do professor no espaço da fronteira</i> Coordenador: Ana Lúcia Pederzolli Cavalheiro - Centro de Letras e Comunicação Período: 20/09/2012 - 21/12/2013 |
| 8.02.00.002 | <i>A experiência extensionista na formação do professor de francês na UFPel. Estudo dos impactos sobre a formação para o ensino da língua-cultura-literatura estrangeira</i> Coordenador: Mariza Pereira Zanini - Centro de Letras e Comunicação Período: 27/08/2010 - 17/10/2014 |
| 8.02.01.002 | <i>O texto oral formal e a ampliação da competência comunicativa: perspectivas e possibilidades no ensino de Língua Portuguesa</i> Coordenador: Letícia Fonseca Richthofen de Freitas - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/08/2009 - 01/08/2013 |
| 8.02.02.017 | <i>Vozes de Aprendizagem E/Le e Fronteiras Linguísticas</i> Coordenador: Ana Lourdes da Rosa Nieves Brochi Fernandez - Centro de Letras e Comunicação Período: 15/06/2012 - 16/03/2016 |
| 8.02.05.002 | <i>A representação do real na literatura: considerações sobre a mimeses e a mise en abyme em narrativas de línguas francesa</i> Coordenador: Maristela Gonçalves Sousa Machado - Centro de Letras e Comunicação Período: 03/09/2011 - 03/09/2013 |
| 8.02.08.003 | <i>O Onze de Setembro nas Literaturas de Língua Inglesa</i> Coordenador: Eduardo Marks de Marques - Centro de Letras e Comunicação Período: 11/09/2008 - 12/09/2012 |
| 8.02.08.004 | <i>Literaturas de Língua Inglesa e Intertextualidade: Shakespeare e Outros</i> Coordenador: Jose Carlos Marques Volcato - Centro de Letras e Comunicação Período: 11/08/2008 - 12/08/2012 |
| 8.02.09.001 | <i>Tradução dos livros XXVIII a XXXII da História Natural, de Plínio, o Velho</i> Coordenador: Paula Branco de Araujo Brauner - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/04/2008 - 01/04/2014 |
| 8.02.10.011 | <i>Literatura Brasileira Contemporânea: fluxos e influxos transtextuais</i> Coordenador: João Manuel dos Santos Cunha - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/03/2007 - 31/07/2015 |
| 8.02.10.015 | <i>Fora do cânone, dentro da cultura: relações transtextuais e a construção de</i> |

| | |
|-------------|--|
| | <i>identidades e de diferenças na literatura de expressão alemã no Brasil em almanaques (1874-1941)</i> Coordenador: Imgart Grützmann - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/11/2008 - 01/11/2012 |
| 8.02.10.016 | <i>De migrações, apropriações e releituras: germanismo, literatura e germanidade (1860-1941)</i> Coordenador: Imgart Grützmann - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/11/2008 - 01/11/2012 |
| 8.02.10.017 | <i>Regionalismo e Regionalidade em João Simões Lopes Neto e Graciliano Ramos: Diálogos sobre Formação Cultural</i> Coordenador: João Luís Pereira Ourique - Centro de Letras e Comunicação Período: 02/11/2008 - 02/01/2014 |
| 8.02.10.019 | <i>Pós-Salazarismo e Pós-Franquismo na narrativa feminina: memória, cultura e identidade na formação da nação democrática</i> Coordenador: Aline Coelho da Silva - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/02/2009 - 02/02/2013 |
| 8.02.10.020 | <i>Um Olhar sobre o Ensino de Literatura: Entraves e Possibilidades na Formação do Leitor</i> Coordenador: João Luís Pereira Ourique - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/02/2009 - 02/01/2015 |
| 8.02.10.021 | <i>Testemunho, violência, trauma, catástrofe e guerra nas literaturas de língua portuguesa</i> Coordenador: Aulus Mandagará Martins - Centro de Letras e Comunicação Período: 26/11/2009 - 26/11/2012 |
| 8.02.10.024 | <i>Literatura, cinema e autoritarismo</i> Coordenador: João Manuel dos Santos Cunha - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/08/2011 - 01/08/2015 |
| 8.02.10.025 | <i>Literatura de cárcere: o testemunho histórico-político e a escrita de si</i> Coordenador: Aulus Mandagará Martins - Centro de Letras e Comunicação Período: 01/07/2011 - 31/12/2014 |
| 8.02.10.026 | <i>Intertexto e latinoamerica – vozes e estilhaços mais</i> Coordenador: Claudia Lorena Vouto da Fonseca - Centro de Letras Comunicação Período: 02/10/2012 - 03/10/2017 |

Fonte: <http://prppg.ufpel.edu.br/>

4.3 Do PIBID

O Programa Institucional de Bolsa de Iniciação à Docência (PIBID) é uma proposta do Governo Federal, através da CAPES, voltada aos Cursos de Licenciatura, com vistas a inserir o acadêmico em formação inicial na realidade escolar, principalmente no ensino básico público, criando possibilidades de interação e de apoio à docência, com ajuda financeira, via bolsa.

O Pibid-Humanidades da UFPel (edital II, de 2009) é constituído por seis Cursos de Licenciatura: Ciências Sociais, História, Filosofia, Pedagogia, Teatro e **Letras**. Além de um Projeto Institucional, cada Coordenador desses Cursos elaborou um Subprojeto em sua área, com base em dois eixos: com ações disciplinares e interdisciplinares, para ser desenvolvido em dois anos.

O Pibid II - Humanidades foi aprovado em fevereiro de 2010 e teve início oficial em maio do mesmo ano, com finalização prevista para abril de 2012, e foi prorrogado por mais três meses (maio, junho e julho). Em agosto de 2012, foi aprovada, pela CAPES, a continuidade do mesmo projeto, cujo término está marcado para julho de 2013, sendo possível prorrogação.

Os dezenove acadêmicos do curso de Letras (envolvendo as cinco habilitações oferecidas pela UFPel) estão inseridos em cinco escolas estaduais da cidade de Pelotas, sendo elas: o Instituto de Educação Assis Brasil, o Colégio Estadual Félix da Cunha, a Escola Técnica Estadual Professora Sylvania Mello, a Escola Estadual de Ensino Médio Santa Rita e Escola Estadual de Ensino Médio Dr Antônio Leivas Leite. Em suas respectivas escolas, os pibidianos desenvolvem trabalhos voltados ao curso de Letras (experiências disciplinares), bem como participam de projetos e oficinas interdisciplinares, em parceria com acadêmicos dos demais cursos, além de auxílio à docência.

O grupo é constituído por um coordenador Institucional, um coordenador de gestão, coordenadores de área (todos professores da UFPel), supervisores das escolas engajadas no Pibid (professores do ensino básico público em serviço) e licenciandos dos cursos supracitados.

O projeto exige dedicação de, no mínimo, 20 horas semanais para que o pibidiano consiga efetuar as atividades disciplinares e interdisciplinares programadas nos subprojetos e ao longo do programa, bem como as relativas ao auxílio à docência. São realizadas reuniões semanais nas escolas nas terças-feiras, e reuniões de área nas quartas-feiras, com a área. Além disso, há atividades de apoio à docência nas escolas em diferentes horários, tendo-se o cuidado de não prejudicar os estudos acadêmicos dos licenciandos.

Este Programa Federal funda-se na preocupação com a formação inicial dos professores da educação básica e, assim, apoia os estudantes que optaram pelos cursos de licenciatura. Além disso, fomenta discussões acerca das práticas docentes, bem como incentiva e orienta de modo que os participantes façam uso de novas metodologias que, preferencialmente, valham-se dos recursos tecnológicos disponíveis, visando a superar, na medida do possível, os problemas identificados nos processos de ensino e aprendizagem. Essas medidas têm como finalidade a melhoria da qualidade do ensino e da aprendizagem na educação básica, pois acredita-se que é possível valorizar e revitalizar o espaço público da escola.

4.3.1 Impacto do PIBID na Formação Inicial do Licenciando

Depois de mais de 30 meses de trabalho com o Programa Institucional de Bolsa de Iniciação à Docência (Pibid), é possível perceber os efeitos produzidos pelo Projeto do Governo Federal. O resultado mais imediato foi a importância do auxílio financeiro, por meio de bolsas pela Capes (a coordenadores, supervisores e licenciandos), o que criou condições para que os acadêmicos possam estudar e se integrar no ambiente escolar, aperfeiçoando seu conhecimento teórico e sua competência no exercício da prática docente.

Ao longo da realização de estudos, investigações, discussões, pesquisas, da elaboração e execução de pequenos projetos, via palestras, oficinas, monitorias etc., tornou-se visível o crescimento dos acadêmicos na sua formação inicial, tanto no que tange ao domínio de conteúdos e saberes teóricos, quanto na autonomia do uso de práticas didático-pedagógicas. Como estão semanalmente inseridos nas escolas, conseguem vislumbrar como funciona a instituição e também o sistema educacional, podendo preparar-se para que, futuramente, possam lidar com as dificuldades encontradas.

Outro resultado obtido com o Programa diz respeito à participação dos pibidianos em eventos, com constantes publicações tanto em sua área como em propostas interdisciplinares (ver Wittke, 2012). Esses licenciandos vêm apresentando visível crescimento no que tange a sua formação como docente pesquisador que reflete, analisa e divulga suas investigações.

Em síntese, trata-se de um Programa que, conforme mostram as ações já realizadas, vem surtindo bons resultados. Ou seja, tem cumprido o papel ao qual se propôs: criar condições para o aperfeiçoamento da formação inicial dos futuros professores, para que tenham autonomia em suas práticas docentes, propondo metodologias inovadoras e significativas a seus alunos.

5. Dimensões da Avaliação

5.1 Do Projeto Pedagógico do Curso

O **Núcleo Docente Estruturante (NDE)** acompanha o processo de criação, concepção, consolidação e atualização do Projeto Pedagógico do Curso de **Licenciatura em Letras - Português e Inglês e Respectivas Licenciaturas** (CLL Português e Inglês), conforme Resolução 01 de 17 de junho de 2010, art. 1, parágrafo único. Tal operacionalização se dá de modo integrado aos demais Cursos de Licenciatura em Letras (Português e Francês, Português e Espanhol, Português e Alemão e Português), de modo a preservar a unidade da concepção do Curso sem, com isso, desconsiderar as especificidades de cada um. Nesse sentido, o NDE do Curso de Licenciatura em Letras – Português e Inglês é formado pelo coordenador do curso, pelo coordenador-adjunto, por um representante da área de inglês, por um representante da área de língua portuguesa, e um representante da área de literaturas de língua portuguesa.

Cabe a esse grupo de docentes diagnosticar, criar, revisar e consolidar o Projeto Pedagógico do Curso, para posterior aprovação do Colegiado do Curso de Licenciatura em Letras – Português e Inglês (CCLL – Português e Inglês). O Núcleo Docente Estruturante, assim como o CCLL – Português e Inglês, reúnem-se, minimamente, uma vez ao semestre. Com esse mesmo fim, são promovidos por este Colegiado eventos para o debate entre docentes e discentes da área de Letras, para analisar diagnósticos resultantes de avaliações individuais anuais, que resguardam a identidade de seus participantes.

A avaliação interna mais recente realizada pelos discentes do Curso de Letras Português e Inglês ocorreu em 2010, e foi dividida em dois momentos. Por meio de um questionário individual e de caráter sigiloso, elaborado pelo CLC, obteve-se um diagnóstico da visão do aluno em relação a diversos aspectos do Curso e da Instituição de Ensino Superior, conforme Tabela 8.

Tabela 8 Instrumento para avaliação interna do Curso

| Sobre o Professor | Muito bom | Bom | Suficiente | Ruim | Muito ruim | Sem opinião |
|---|-----------|-----|------------|------|------------|-------------|
| 1) Capacidade de organização: apresentação do plano de ensino, cumprimento do programa, sequenciamento dos assuntos, organização da aula. | | | | | | |
| 2) Competência técnica: conhecimento do assunto, esclarecimento satisfatório e seguro das dúvidas dos alunos. | | | | | | |
| 3) Assiduidade e pontualidade. | | | | | | |
| 4) Relação aluno e professor: cordialidade, atenção, disponibilidade e respeito no relacionamento com os alunos. | | | | | | |
| 5) Didática: interesse pelas atividades da disciplina, estímulo à participação dos alunos, recomendação de trabalhos extraclasse. | | | | | | |
| 6) Clareza de expressão: transmissão de suas ideias com clareza e utilização de linguagem, vocabulário, adequada. | | | | | | |
| 7) Avaliação: justiça na atribuição de observações, elaboração de atividades e trabalhos de acordo com o conteúdo trabalhado | | | | | | |
| 8) Conceito geral aplicável ao desempenho do professor. | | | | | | |
| Sobre o Aluno (autoavaliação) | Muito bom | Bom | Suficiente | Ruim | Muito ruim | Sem opinião |

| | | | | | | |
|--|-----------|-----|------------|------|------------|-------------|
| 1) Sua participação em sala de aula | | | | | | |
| 2) Sua motivação para leituras e trabalhos solicitados | | | | | | |
| 3) Atribua um conceito para o seu aproveitamento no Curso de Extensão. | | | | | | |
| Sobre a turma | Muito bom | Bom | Suficiente | Ruim | Muito ruim | Sem opinião |
| 1) Seus colegas auxiliaram uns aos outros | | | | | | |
| 2) Seus colegas foram assíduos, pontuais e permaneceram em sala de aula. | | | | | | |
| 3) A turma colaborou para que houvesse boas condições de trabalho e aprendizado. | | | | | | |
| 4) Atribua um conceito para a turma no Curso de Extensão. | | | | | | |

Nas próximas avaliações, também serão considerados os seguintes aspectos:

- adequação de recursos materiais (funcionamento de laboratórios, da biblioteca, dos aparelhos multimídia, do mobiliário, do espaço físico);
- adequação dos recursos humanos (número de professores e de técnico-administrativos);
- acompanhamento da taxa de evasão, especialmente nos semestres iniciais do Curso;
- acompanhamento do efetivo cumprimento dos planos de ensino pelos docentes;
- acompanhamento das práticas de estágio obrigatório.

5.2 Do Processo de Ensino-Aprendizagem

Concebe-se o processo de ensino-aprendizagem como complexo e contínuo, o qual deve vincular a teoria à prática e a educação ao ensino, além de considerar aspectos éticos, sociais, psicológicos, filosóficos e políticos. Partindo dessa compreensão, os instrumentos de avaliação desse processo também são percebidos como contínuos e complexos.

Assim, as práticas avaliativas visam a diagnosticar os avanços e a detectar as dificuldades, para levar o discente a superar problemas e obstáculos nos processos de assimilação, construção e aplicação de conhecimentos, bem como no desenvolvimento das competências, habilidades, atitudes e posturas que promovam a inclusão social. Em outras palavras, as práticas avaliativas visam a diagnosticar “o saber, o saber fazer e o saber ser”, para promover o exercício consciente e competente da profissão de professor e da cidadania (BARROS, 2010, p. 12).

As avaliações são diversificadas e fundamentadas em critérios flexíveis às especificidades das diferentes disciplinas e áreas de conhecimento. Entre outros aspectos, visam a identificar interesses, aptidões, traços de personalidade e graus de envolvimento, para facilitar a aprendizagem e a aplicação dos conhecimentos através de atividades de ensino, pesquisa e extensão.

O objetivo central dos processos de avaliação consiste na formação acadêmica e cidadã do discente, visando a sua emancipação social e profissional, a partir de reflexões sobre as práticas pedagógicas e o significado social do trabalho docente, levando-o a tomar decisões e a buscar alternativas, para atender às necessidades dos diferentes contextos socioculturais e educacionais.

A avaliação no Curso de Licenciatura em Letras Português e Inglês e Respectivas Literaturas tem um caráter permanente e fundamenta-se nos planos de ensino e nas práticas sociais e pedagógicas dos professores, cujo papel é facilitar e mediar a aprendizagem e estimular o discente a desenvolver seus próprios meios de assimilação e aprendizagem. Parte-se do entendimento de que a avaliação da docência no ensino superior envolve questões éticas, ideológicas, políticas, culturais, didático-pedagógicas e técnicas. Além disso, deve voltar-se para o que a sociedade espera do futuro professorado e da educação institucionalizada, que deve acompanhar as constantes mudanças políticas, sociais e mercadológicas.

6. Operacionalização

6.1 Forma de Acesso ao Curso de Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas

O acesso ao curso se dá mediante o sistema proposto pelo MEC – o ENEM. A prova é elaborada pelo INEP, órgão ligado ao Ministério da Educação. A UFPel, como Universidade que adota o sistema de cotas sociais, mantém a metodologia e os critérios de seleção – tanto os cotistas quanto os não cotistas têm de fazer a mesma prova, com valores e cronograma estabelecidos por aquele órgão, o qual também é responsável pela divulgação dos resultados individuais. De posse desse resultado, o candidato a matricular-se no Curso de Licenciatura em Letras da UFPel deve consultar o site da Universidade (www.ufpel.br), cujas informações são fornecidas pelo DRA (Departamento de Registros Acadêmicos). Serão, igualmente, se disponíveis, abertas vagas para reopção, reingresso e/ou ingresso como portador de diploma.

6.1.1 Critérios de Seleção para Transferência, Reopção e Reingresso

a) Reingresso, reopção e transferência: 1) o candidato com maior número de créditos aproveitáveis, em especial do primeiro semestre do curso; 2) o candidato oriundo de cursos de licenciatura em Letras; 3) o candidato que comprove exercício profissional docente em escola pública nas áreas de Letras e Pedagogia, mas sem curso superior concluído; 4) o candidato com maior idade.

b) Somente para reingresso serão aceitos candidatos com trancamento ou abandono de curso posterior a 2010/1.

6.2 Duração e Carga Horária Total

Atendendo ao disposto no Parecer 28/2001 do Conselho Nacional de Educação, a carga horária do curso de Formação de Professores de Educação Básica, em nível superior, deve ser de 2800 horas, assim distribuídas:

a) Componentes curriculares de atividades acadêmico-científico-culturais: 1800 horas em sala de aula.

b) Estágio Curricular Supervisionado a partir do início da segunda metade do curso: 400 horas.

c) Prática como componente curricular, vivenciada ao longo do curso: 400 horas.

d) Atividades Complementares vivenciadas ao longo do curso: 200 horas

e) Formação Livre: 100 horas¹.

A duração e a carga horária do Curso de Licenciatura em Letras - Português e Inglês e Respectivas Literaturas podem ser visualizadas na tabela seguinte.

¹ Tal dimensão é proposta pelo “Regulamento do Ensino de Graduação na UFPel” (2010). Somente os alunos do Curso de Licenciatura em Letras ingressantes a partir de 2012/1 deverão cumprir a carga-horária estabelecida. Assim, a carga-horária total deverá ser acrescida de 100 horas àqueles discentes.

Tabela 9 Carga horária do Curso de Português e Inglês

| Duração ideal | Duração Máxima | Conteúdos Curriculares | Prática | Estágio | Atividades Comp. | Formação Livre | Total |
|---------------|----------------|------------------------|-----------------|----------------|------------------|----------------|-------------------|
| 8 semestres | 14 semestres | 3315 h/a 2762 h | 680 h/a 560h | 544h/a 453h | _____ | _____ | 4539h/a 4075 h |
| | | | | | 200h | 100 h | |

*

6.3 Dimensões Formativas

Em conformidade ao Regimento de Ensino de Graduação da UFPel, as atividades curriculares do Curso compreendem a Formação Específica (carga horária de 4505 horas-aula), que se compõe das disciplinas obrigatórias e dos estágios; a Formação Complementar (200 horas), voltadas às atividades de pesquisa, ensino e extensão; e a Formação Livre ou Opcional, que permite ao discente cumprir determinada carga horária em disciplinas optativas ou atividades que não se enquadrem na formação complementar, realizadas nesta ou em outra IES, até o limite de 20% da carga horária total de seu curso.

6.3.1 Formação Específica

6.3.1.1 Carga Horária Presencial e Não Presencial

As disciplinas ofertadas pela Câmara de Ensino (CaEns) aos Cursos de Letras possuem carga horária presencial e não presencial. A carga horária presencial diz respeito às atividades teóricas e práticas desenvolvidas em sala de aula e ministradas pelo professor regente da disciplina. A carga horária não presencial (hora de exercício), sem obrigatoriedade de horário, portanto, diz respeito às atividades executadas pelo aluno, sem a supervisão direta do professor, tais como exercícios de fixação de conteúdos, leituras dirigidas, atividades orientadas e mediadas por suporte tecnológico de comunicação remota, etc. A carga horária não presencial considera, na integralização curricular, as atividades realizadas pelo aluno fora de sala de aula, estimulando, dessa maneira, a aprendizagem autônoma. Essa carga horária não presencial é fixada em 1h/a semanal e será considerada como teórica.

A carga horária presencial, por sua vez, distribui-se nos componentes curriculares de atividades acadêmico-científico-culturais (horas teóricas) e nas atividades práticas realizadas em sala de aula. Esta última é fixada, para todas as disciplinas ofertadas pela CaEns ao Curso de Licenciatura em Letras Port./Esp. em 1h/a semanal, de modo a concretizar a prática como componente curricular vivenciada ao longo do curso.

Assim, o modo como as disciplinas dos Cursos de Letras distribuem suas cargas horárias (quanto à natureza — teórica/prática — e modalidade de oferta — presencial e não presencial) enfatiza tanto a aquisição de conhecimentos e habilidades (através dos conteúdos curriculares) quanto a construção autônoma do conhecimento e práticas pedagógicas. Por se acreditar que a atividade de ensino não se encerra nos limites da sala de aula, que o professor não é seu principal agente e que o aluno é parte ativa desse processo, as disciplinas deste Curso articulam, ao longo do currículo, atividades teóricas e práticas, executadas em sala de aula e fora desse ambiente. Reiteramos que a carga horária não presencial proposta está adequada à legislação vigente, conforme Portaria do MEC no. 4.059, de 10 de dezembro de 2004, que regulamenta a oferta de carga-horária a distância em disciplinas presenciais, até o limite de 20% da carga horária total,

6.3.1.2 Estrutura Curricular dos Cursos de Licenciaturas

Os conteúdos curriculares, as atividades práticas e de estágio da Licenciatura em Letras **Português e Inglês e Respectivas Literaturas** organizam-se em **eixos**, que traduzem os aspectos relevantes da formação docente dos professores de Língua Portuguesa, Literaturas e Língua Inglesa. Cada eixo materializa-se, no fluxograma, em disciplinas e carga horária, que se constituem nos componentes imprescindíveis à integralização curricular.

A estrutura curricular por eixos redesenha o Curso de Letras, apontando pelo menos para duas direções significativas: (a) garante-se ao aluno uma formação melhor centrada nos aspectos teóricos e práticos específicos de sua formação; (b) propicia-se ao aluno a **flexibilização** e a **interdisciplinaridade**. Em relação a esse último aspecto, é importante salientar que o Eixo da Formação Pedagógica em Letras caracteriza-se, sobretudo, pela interdisciplinaridade dos conteúdos da Língua Portuguesa e da Literatura de Língua Portuguesa. Na mesma direção, o Eixo da Formação Complementar em Letras possibilita ao aluno a integralização de conteúdos e carga horária a partir das disciplinas descritas no item 7.1, sob a categoria “disciplinas optativas A”, facultando ao acadêmico a complementação de seus estudos em áreas de maior interesse pessoal.

Além dessa modalidade de optativas, oferece-se ao aluno a possibilidade de cursar disciplinas cuja carga horária não é somada à carga horária obrigatória do curso, mas sim às horas relativas à formação livre ou opcional do licenciando. Essas disciplinas são classificadas como “optativas B”, e estão descritas no item 6.5, “Formação Livre ou opcional”.

6.3.1.3 Eixos Curriculares

I Eixo da Língua Portuguesa, Linguística e Latim — LPLL

Conteúdos curriculares e atividades práticas que visam à aquisição de capacidades, conhecimentos, competências e habilidades pertinentes às áreas da Língua Portuguesa, Linguística, Língua e Literatura Latina e Produção Textual.

II Eixo da Literatura em Língua Portuguesa — LIT

Conteúdos curriculares e atividades práticas que visam à aquisição de capacidades, conhecimentos, competências e habilidades pertinentes às áreas da Teoria da Literatura, Crítica Literária, Literatura Comparada, Literatura Brasileira, Literaturas Portuguesa e Lusófonas.

III Eixo da Educação — EDUC

Conteúdos curriculares e atividades práticas que visam à aquisição de capacidades, conhecimentos, competências e habilidades pertinentes às áreas de Pedagogia, Didática, Aprendizagem e Política de Ensino.

IV Eixo da Formação Pedagógica em Língua Portuguesa e Literatura — LPLIT

Conteúdos curriculares e atividades práticas que visam à aquisição de capacidades, conhecimentos, competências e habilidades pertinentes à formação pedagógica do futuro docente de Língua Portuguesa e Literatura, com ênfase nas áreas da Leitura, Linguística Aplicada, Ensino da Língua Portuguesa e Ensino da Literatura.

V Eixo do Estágio em Língua Portuguesa e Literatura — ELPLIT

Práticas de ensino e atuação pedagógica, com ênfase na atuação profissional do docente de Língua Portuguesa e Literatura.

VI Eixo da Língua Estrangeira / Língua Inglesa— LE

Conteúdos curriculares e atividades práticas que visam à aquisição de capacidades, conhecimentos, competências e habilidades pertinentes às áreas da Língua e da Fonética e Fonologia de Língua Estrangeira.

VII Eixo da Formação Pedagógica em Língua Estrangeira e Literaturas/Língua Inglesa — LELIT

Conteúdos curriculares e atividades práticas que visam à aquisição de capacidades, conhecimentos, competências e habilidades pertinentes à formação pedagógica do futuro docente de Língua Estrangeira e Literaturas de Língua Estrangeiras, com ênfase na Linguística Aplicada e no ensino de língua e literaturas de língua estrangeira.

VIII Eixo do Estágio em Língua Estrangeira e Literatura/Língua Inglesa — ELELIT

Práticas de ensino e atuação pedagógica, com ênfase na atuação profissional do docente de Língua Estrangeira e Literaturas.

IX Eixo da Literatura em Língua Estrangeira/Língua Inglesa — LITLE

Conteúdos curriculares e atividades práticas que visam à aquisição de capacidades, conhecimentos, competências e habilidades pertinentes às áreas da Cultura, Civilização e Literaturas de Língua Estrangeira.

X Eixo Curricular da Formação Complementar – CLET

Conteúdos curriculares e atividades práticas que visam à aquisição de capacidades, conhecimentos, competências e habilidades pertinentes à área de Letras, com foco na Língua Portuguesa, Linguística, Latim e Literatura.

6.3.1.4 Libras

A disciplina de Libras I, ofertada de forma regular e obrigatória a todos os Cursos de Licenciatura em Letras, tem por objetivo, de acordo com as determinações do Decreto no. 5.626 de 22 de dezembro de 2005, formar, capacitar e qualificar professores para o uso e difusão da Língua Brasileira de Sinais. A oferta, no quinto semestre do Curso, justifica-se, pedagogicamente, pela concomitância com os estágios curriculares, de modo a propiciar ao licenciando a articulação dos aspectos linguísticos (fonológicos, morfológicos, sintáticos, semânticos, pragmáticos e sociolinguísticos) de Libras a uma experiência docente vinculada às condições sociais, culturais e políticas da realidade escolar.

6.3.1.5 Estágios

6.3.1.5.1 Estágio Curricular Supervisionado

O Estágio Curricular Supervisionado é um componente obrigatório do currículo do Curso de Letras e tem por objetivo consolidar a formação profissional, aproximando o professor em formação da realidade escolar e proporcionando, sob supervisão, a realização de práticas pedagógicas vinculadas à formação teórica do graduando. Os seis estágios que compõe este Eixo do Curso ocorrem a partir do quarto semestre, contabilizando 544 horas no total de horas do curso.

Conforme a Lei 11.788/2008 – lei federal de regulamentação dos estágios –, no seu Art. 1º, “estágio é ato educativo escolar supervisionado, desenvolvido no ambiente de trabalho, que visa à preparação para o trabalho produtivo de educandos que estejam frequentando o ensino regular em instituições de educação superior, de educação profissional, de ensino médio, da educação especial e dos anos finais do ensino fundamental, na modalidade profissional da educação de jovens e adultos”. Em consonância com a legislação, as Resoluções do COCEPE 03/2009 e 04/2009 da UFPel consideram que o estágio visa à preparação para o trabalho produtivo de estudantes de cursos superiores e

devem, além de fazer parte dos projetos pedagógicos dos cursos, integrar o itinerário formativo do educando.

Especificamente em relação aos estágios em cursos de formação de professores, está em vigor o Parecer do Conselho Nacional de Educação (Parecer CNE/CP 28/2001), que define, assentado na Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional – LDB, a obrigatoriedade de, no mínimo, 300 horas de estágio. O referido parecer também amplia a noção de estágio – antes entendido apenas como docência regular –, passando a oferecer a possibilidade da realização de outras práticas que envolvam atividades de ensino.

As disciplinas de estágio que compõem o currículo do Curso de Letras são de três tipos: Estágio de Observação, cujas atividades contemplam práticas de observação e pesquisa em ambientes de ensino formal, prioritariamente na rede pública de ensinos fundamental e médio; Estágio de Intervenção Comunitária, que se caracteriza por atividades de intervenção na comunidade escolar, atendendo a demandas específicas de seus membros (alunos, pais de alunos, funcionários) ou, ainda, a demandas por parte de qualquer esfera da comunidade; e Estágio de Regência, que se caracteriza por atividades de docência supervisionada, em ambiente de ensino formal.

Essa configuração objetiva melhor articular as práticas de estágio ao percurso acadêmico do licenciando, enfatizando a indissociabilidade entre ensino, pesquisa e extensão. Nessa perspectiva, a distribuição da carga horária de estágio curricular, a partir do quinto semestre, contempla um processo de formação docente contínuo e progressivo, centrado sobretudo na prática de procedimentos didático-pedagógicos aliada à reflexão acadêmica dos conhecimentos, habilidades e competências específicos do Curso. Assim, uma primeira etapa desse percurso desenha-se através de uma prática de observação colaborativa, em que o licenciando realiza atividades de reconhecimento de ambientes de ensino. A partir dessa experiência empírica, o licenciando, sob a supervisão de um professor orientador, é instigado a refletir criticamente sobre as práticas observadas e provocado a articular seus conhecimentos teóricos a esse contexto, elaborando propostas de intervenção, decorrentes das demandas detectadas e integradas ao processo de formação docente. Em uma segunda etapa, na continuidade da primeira, o licenciando atua em uma atividade de intervenção comunitária, atendendo a demandas específicas da comunidade escolar anteriormente observada ou, ainda, a uma demanda extensionista do Centro de Letras e Comunicação.

É importante, pois, ressaltar que essa prática de intervenção comunitária propicia consolidar e ampliar as atividades de extensão da UFPel, integrando-as, consoante o princípio da indissociabilidade entre ensino, extensão e pesquisa, basilar da IES, como componente curricular, ao processo de formação docente do licenciando. Desse modo, é possível tanto consolidar a prática de extensão do CLC, inserindo os licenciandos como ministrantes de módulos dos cursos de língua estrangeira, ofertados regularmente à comunidade local há vários anos, bem como ampliar essa prática, através de atividades propostas para atender a demandas específicas, sejam elas da comunidade pelotense (cursos de língua estrangeira, redação, literatura, etc.), escolar (reforço de conteúdos, atividades extracurriculares, cursos para pais de alunos, professores, funcionários) ou da própria UFPel (cursos de capacitação e/ou atualização do corpo técnico-administrativo).

A etapa seguinte do estágio curricular enfatiza justamente o percurso proposto. Ponto de articulação das atividades de observação e de intervenção comunitária, dos conhecimentos, competências e habilidades, o estágio de Regência caracteriza-se por atividades de docência supervisionada formal em contextos escolares da rede pública de ensino fundamental ou médio ou em outros contextos em que a atividade docente desenvolva-se de acordo com métodos e procedimentos pedagógicos relevantes à formação do licenciando em Letras. As disciplinas de estágio curricular destacam um percurso de formação docente que enfatiza a articulação da pesquisa, do ensino e da extensão, objetivando, sobretudo, capacitar profissionais que articulam, em práticas transformadoras da realidade social e escolar, competência acadêmica e postura reflexiva e crítica da atuação docente. Depreende-se, pois, dessa configuração da oferta de disciplinas de estágios curriculares, a compreensão de que o processo de aquisição das competências e habilidades do licenciando estagiário em Letras dá-se em um contexto mais amplo do que o espaço formal da

sala de aula, muito embora não o exclua, de forma a articular saberes e práticas em novos contextos e ambientes de ensino-aprendizagem.

A tabela a seguir apresenta as seis disciplinas de estágio e o número de horas correspondentes:

Tabela 10 Disciplinas de Estágio do Curso

| Código | Disciplina | Horas |
|---------|---|-------|
| 1320437 | Estágio de Observação - Língua Portuguesa e Literatura | 2 |
| 1320440 | Estágio de Intervenção Comunitária - Língua Portuguesa e Literatura | 6 |
| 1320442 | Estágio de Regência - Língua Portuguesa e Literatura | 8 |
| 1310454 | Estágio de Observação - Língua Inglesa | 2 |
| 1310458 | Estágio de Intervenção Comunitária- Língua Inglesa | 6 |
| 1310462 | Estágio de Regência - Língua Inglesa | 8 |

Os estágios deverão ser realizados prioritariamente em instituições públicas de ensino com fins educativos ou instituições comunitárias e privadas da mesma natureza. Os grupos de alunos atendidos pelos estagiários do curso de Letras têm de ter, no mínimo, dez anos de idade, sendo, portanto, vedada a atuação nas séries de abrangência da educação infantil.

Como ato educativo supervisionado, os estudantes terão acompanhamento efetivo de professor orientador com atuação no Curso de Letras, e as atividades terão de ser comprovadas por relatórios de atividades e por menção de aprovação final. O plano de atividades do estagiário será elaborado em comum acordo entre as três partes envolvidas: a UFPel, na figura do professor orientador; a instituição de ensino que acolhe o estagiário, na figura do professor ou supervisor escolar; e o estagiário (BALDO, 2010).

Os conteúdos programáticos das disciplinas de estágio estão expostos na última seção deste projeto, junto às demais disciplinas obrigatórias do Curso.

6.3.1.5.1.1 Ementas das Disciplinas de Estágio Curricular

I Estágio de Observação - Língua Portuguesa e Literatura: atividades colaborativas prioritariamente em ambientes escolares da rede dos ensinos fundamental e médio e/ou atividades de pesquisa aplicada ou de campo de contextos escolares da rede pública dos ensinos fundamental e médio.

Carga horária: 2h

Semestre: 5

II Estágio de Observação - Língua Inglesa: atividades colaborativas prioritariamente em ambientes escolares da rede dos ensinos fundamental e médio e/ou atividades de pesquisa aplicada ou de campo de contextos escolares da rede pública dos ensinos fundamental e médio.

Carga horária: 2h

Semestre: 5

III Estágio de Intervenção Comunitária - Língua Portuguesa e Literatura: atividades de intervenção na comunidade escolar mediante projetos de extensão ou ensino, atendendo a demandas específicas de seus membros (alunos, pais de alunos, funcionários) ou, ainda, a demandas por parte de qualquer esfera da comunidade.

Carga horária: 6h

Curso/Semestre: 6

IV Estágio de Intervenção Comunitária - Língua Inglesa: atividades de intervenção na comunidade escolar mediante projetos de extensão ou ensino, atendendo a demandas específicas de seus

membros (alunos, pais de alunos, funcionários) ou, ainda, a demandas por parte de qualquer esfera da comunidade.

Carga horária: 6h

Curso/Semestre: 7

V Estágio de Regência - Língua Portuguesa e Literatura: atividades de docência supervisionada formal em contextos escolares da rede pública de ensino fundamental ou médio ou em outros contextos em que a atividade docente desenvolva-se de acordo com métodos e procedimentos pedagógicos relevantes à formação do licenciando em Letras.

Carga horária: 8h

Curso/Semestre: 8

VI Estágio de Regência - Língua Inglesa: atividades de docência supervisionada formal em contextos escolares da rede pública de ensino fundamental ou médio ou em outros contextos em que a atividade docente desenvolva-se de acordo com métodos e procedimentos pedagógicos relevantes à formação do licenciando em Letras.

Carga horária: 8h

Curso/Semestre: 8

6.3.1.5.2 Estágios Extracurriculares

Entende-se por Estágio Extracurricular, nos termos da Lei no 11.788, de 25 de setembro de 2008, e das Resoluções 3 e 4, de 8 de junho de 2009, do COCEPE/UFPel, a atividade supervisionada, não obrigatória, acrescida à carga horária obrigatória, que visa ao aprendizado de competências próprias da atividade profissional e à contextualização curricular, objetivando a formação do educando, em particular do licenciando, para a vida cidadã e para o trabalho. Nesse sentido, para efeitos de integralização da carga horária de Estágio Extracurricular, serão consideradas aquelas atividades que (a) contribuam para a formação específica do educando (docência ou monitoria, ou atividade afim, em escolas da rede particular ou pública) e (b) atividades que contribuam para sua formação humanitária (participação em projetos de ação comunitária ou governamental).

O discente poderá realizar atividades de estágio não obrigatório, desde que acompanhadas por um professor orientador. O estágio não obrigatório, uma vez referendado pelo Colegiado do Curso, será registrado no histórico do aluno.

6.3.1.6 Aproveitamento de Disciplinas

As solicitações de aproveitamento de disciplinas seguirão as normas estabelecidas no Regulamento de Graduação da UFPel. A disciplina que o aluno pretende aproveitar não poderá ter sido cursada há mais de dez anos a contar da data de solicitação.

6.4 Formação Complementar

A Formação Complementar do Curso de Licenciatura em Letras integra a carga horária total obrigatória e corresponde a 200 horas a serem cumpridas ao longo dos oito semestres de duração do Curso. Visa à incorporação de outras formas de atividades acadêmicas, científicas e culturais, para além daquelas previstas nas disciplinas obrigatórias, abrangendo os campos do ensino, da pesquisa e da extensão.

Atendendo o objetivo de flexibilização do currículo, as atividades complementares ao Curso são de escolha do aluno, desde que as seguintes recomendações deste Colegiado sejam observadas: a) as atividades devem estar relacionadas à formação de Licenciatura em Letras - Português e

Francês; b) o aluno deverá cumprir, no mínimo, 200h de atividades complementares, distribuídas entre as áreas de ensino, pesquisa e extensão na proporção de um terço do total de horas para cada uma dessas áreas.

Cabe ressaltar que são ofertados, no segundo semestre do Curso, projetos de ensino na grade curricular, de modo a integrar estudantes que não possam cumprir essas horas em outros turnos. Atente-se para o fato de que esses projetos de ensino, assim como as disciplinas cursadas não obrigatórias nem integralizadas como optativas do currículo do curso em realização, são contabilizadas em horas/aula, que, para cômputo de horas de formação complementar, devem ser convertidas em horas relógio e somadas às demais atividades. A Tabela 10 que segue dispõe das categorias de atividades previstas em cada área.

O cumprimento das horas complementares é condição para a integralização do currículo do Curso de Licenciatura em Letras. O cômputo dessas horas deverá ser feito através de processo encaminhado pelo aluno ao Colegiado do Curso, com os devidos documentos comprobatórios das atividades realizadas. Quaisquer modalidades não previstas especificamente neste PPC, concernentes ao item 4 da tabela anterior, deverão ser analisadas e aprovadas pelo Colegiado.

O número de horas excedentes das atividades complementares poderá ser computado, a pedido do aluno, dentro da formação livre ou opcional.

A descrição das atividades complementares no histórico escolar do acadêmico ficará a cargo do Diretório de Registros Acadêmicos (DRA) da Universidade.

Tabela 11 Atividades complementares de graduação

| Atividade Complementar | Área da atividade |
|---|-----------------------------|
| 1. Participação em projeto de ensino; atuação em monitoria; aprovação em disciplina cursada na UFPel ou em outra instituição de ensino superior, que não seja obrigatória nem integralizada como optativa no currículo do curso em realização e que seja considerada relevante para formação do aluno do Curso de Letras. | Ensino |
| 2. Participação em projeto de pesquisa; participação em evento; apresentação de trabalho em evento; publicação na área de Letras. | Pesquisa |
| 3. Participação em projeto de extensão; participação em evento; apresentação de trabalho em evento; publicação na área de Letras; realização de curso em área pertinente à formação de licenciado em Letras. | Extensão |
| 4. Outra atividade relevante nas áreas de ensino, pesquisa e extensão. | Ensino, pesquisa e extensão |

6.5 Formação Livre ou Opcional

Além das 200 horas de formação complementar obrigatória, o discente tem direito à integralização, em seu currículo, a atividades de formação livre ou opcional. De acordo com artigo 40, parágrafo 3º do Regulamento da Graduação da UFPel, “é considerada Formação Livre ou Opcional (...) toda e qualquer atividade curricular cursada pelo discente, no seu percurso acadêmico individualizado, que seja ofertada pela própria instituição ou por outra IES, até o limite de 20% da carga horária total do curso”.

Tais atividades, diferentemente das previstas na formação complementar, não têm, necessariamente, relação direta com a formação do licenciando, mas terão registro no histórico escolar do acadêmico. Havendo interesse do aluno em cursar disciplinas optativas relacionadas a sua área de formação acadêmica como parte da formação livre ou opcional, são oferecidas, ao longo do curso, as disciplinas listadas na tabela seguinte.

Tabela 12 Disciplinas optativas B

| Código | Disciplina |
|---------|--|
| 1310311 | Linguística Aplicada e Ensino da Língua Inglesa II |
| 1310310 | Recepção e Produção Oral em Língua Inglesa |
| 1310402 | Recepção e Produção Escrita em Língua Inglesa |
| 1310298 | Prática de Tradução |
| 1310212 | Leitura Complementar em Língua Inglesa |
| 1310410 | Literatura na Aula de Língua Inglesa |
| 1310309 | Morfofonética da Língua Inglesa |
| 1310210 | Inglês através da Conversação |

Cabe salientar que o número de horas excedentes das atividades complementares poderá ser incluído na formação livre ou opcional, sob solicitação do aluno.

7. Integralização Curricular

A integralização curricular dá-se por créditos em disciplinas obrigatórias e optativas e carga horária total (teórica e prática) de cada eixo, discriminadas a seguir. A continuação, o fluxograma do Curso de Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Licenciaturas mostra o percurso das atividades acadêmicas desenvolvidas pelo estudante através das disciplinas que compõem a grade curricular, com indicação dos semestres e carga horária presencial e não presencial.

7.1 Disciplinas e Carga Horária por Eixo — Licenciatura em Letras — Português e Inglês e Respectivas Literaturas (3620)

Tabela 13 Eixos e Disciplinas Curriculares

| | | |
|---|----------------------------|--|
| I - Eixo da Língua Portuguesa, Linguística e Latim — LPLL | 9 disciplinas obrigatórias | 1320259 — Língua portuguesa: Sintaxe I 1320260 — Produção da Leitura e da Escrita I 1320314 — Língua Portuguesa: Sintaxe II 1320268 — Linguística Geral 1320255 — Língua Portuguesa: Morfologia 1320043 — Sociolinguística 1320039 — Língua Portuguesa: Fonologia 1320385 — Latim Básico I 1320386 — Latim Básico II |
| Carga horária total do eixo | | 765 h/a |
| II - Eixo da Literatura em Língua Portuguesa — LIT | 4 disciplinas obrigatórias | 1320261 — Introdução aos Estudos Literários 1320427 — Panorama Cultural da Literatura Brasileira I 1320428 — Panorama Cultural da Literatura Brasileira II 1320424 — Crítica Literária |
| Carga horária total do eixo | | 340 h/a |
| III - Eixo da Educação — EDUC | 3 disciplinas obrigatórias | 0360246 — Fundamentos Sócio-Histórico-Filosóficos da Educação 0350061 — Educação Brasileira: Organização e Políticas Públicas 0360245 — Fundamentos Psicológicos da Educação |
| Carga horária total do eixo | | 204 h/a |
| IV - Eixo da Formação Pedagógica em Língua Portuguesa e Literatura — LPLIT | 5 disciplinas obrigatórias | 1320002 — Teorias e Práticas de Leitura 1320044 — Linguística Aplicada e Ensino da Língua Portuguesa 1320425 — Linguística Textual 1320323 — Ensino da Língua Portuguesa I 1320426 — Ensino da Literatura |
| Carga horária total do eixo | | 425 h/a |
| V - Eixo do Estágio em Língua Portuguesa e Literatura — ELPLIT | 3 disciplinas obrigatórias | 1320437 — Estágio de Observação - Língua Portuguesa e Literatura 1320440 — Estágio de Intervenção Comunitária - Língua Portuguesa e Literatura 1320442 — Estágio de Regência - Língua Portuguesa e Literatura |
| Carga horária total do eixo | | 272 h/a |

| | | |
|--|---|--|
| VI- Eixo da Língua Estrangeira — LE | 10 disciplinas obrigatórias | 1310277 — Libras I 1310265 — Língua Inglesa I 1310271 — Língua Inglesa II 1310274 — Fonética e Fonologia da Língua Inglesa 1310275 — Língua Inglesa III 1310293 — Língua Inglesa IV 1310294 — Língua Inglesa V 1310295 — Língua Inglesa VI 1310296 — Língua Inglesa VII 1310297 — Língua Inglesa VIII |
| Carga horária total do eixo | | 1156 h/a |
| VII - Eixo da Formação Pedagógica em Língua Estrangeira e Literaturas — LELIT | 2 disciplinas obrigatórias | 1310306 — Linguística Aplicada e Ensino da Língua Inglesa I 1310430— Ensino da Língua Inglesa Instrumental |
| Carga horária total do eixo | | 170 h/a |
| VIII - Eixo do Estágio em Língua Estrangeira e Literatura — ELELIT | 3 disciplinas obrigatórias | 1310455 - Estágio de Observação – Língua Inglesa 1310459 - Estágio de Intervenção Comunitária – Língua Inglesa 1310463 - Estágio de Regência – Língua Inglesa |
| Carga horária total do eixo | | 272 h/a |
| IX - Eixo da Literatura em Língua Estrangeira — LITLE | 5 disciplinas obrigatórias | 1310300 — Cultura e Anglo-Americana 1310301 — Literaturas de Língua Inglesa I 1310302— Literaturas de Língua Inglesa II 1310303— Literaturas de Língua Inglesa III 1310304— Literaturas de Língua Inglesa IV |
| Carga horária total do eixo | | 425 h/a |
| X Eixo da Formação Complementar - CLET | 6 disciplinas optativas A ou 30 créditos (dos quais 6 deverão ser de carga-horária prática) | 1320324 — Ensino da Língua Portuguesa II 1320313 — Língua Portuguesa: Perspectiva Histórica 1320321 — Sociolinguística Educacional 1320003—Panorama Cultural das Literaturas Portuguesa e Africana 1320318 — Poesia em Língua Portuguesa I 1320312 — Língua Portuguesa: Semântica e Pragmática 1320007 — Poesia em Língua Portuguesa II 1320376— Língua Portuguesa: Perspectiva Estilístico-Discursiva 1320091 — Língua e Literatura Latina I 1320375 — Tópicos do Português Brasileiro 1320315 — Ficção em Língua Portuguesa I 1320415 — Narrativa Brasileira Contemporânea 1320393 — Poéticas Contemporâneas no Brasil 1320289 — Psicolinguística 1320092 — Língua e Literatura Latina II 1320378- — Produção do Texto Acadêmico 1320389 — Estudo de Autor e Obra 1320316 — Ficção em Língua Portuguesa II 1320374 — Tópicos da Literatura Brasileira 1310470 — Didática em Letras 1320256 — Produção da Leitura e da Escrita II 1320429 — Estudos Gramaticais I 1320431 — Estudos Gramaticais II 1320457 — Pesquisa em Letras I 1320481 — Pesquisa em Letras II 1320445 — Produção e Revisão do Texto Acadêmico 1320434 — Normas Técnicas |
| Carga horária total do eixo | | 510 h/a |

7.2.Fluxograma

| 1º. Semestre | 2º. Semestre | 3º. Semestre | 4º. Semestre | 5º. Semestre | 6º. Semestre | 7º. Semestre | 8º. Semestre |
|--|---|---|--|--|---|--|---|
| Língua Portuguesa: Sintaxe I (3h/t+1h/p + 1h/e) | Língua Portuguesa: Sintaxe II (3h/t+1h/p + 1h/e) | Língua Portuguesa: Morfologia (3h/t+1h/p + 1h/e) | Língua Portuguesa: Fonologia (3h/t+1h/p + 1h/e) | Ensino da Língua Portuguesa I (3h/t+1h/p + 1h/e) | Optativa A | Optativa A | Optativa B |
| Produção da Leitura e da Escrita I (3h/t+1h/p + 1h/e) | Linguística Geral (3h/t+1h/p + 1h/e) | Sociolinguística (3h/t+1h/p + 1h/e) | Latim Básico I (3h/t+1h/p + 1h/e) | Latim Básico II (3h/t+1h/p + 1h/e) | Optativa A | Optativa A | Optativa B |
| Introdução aos Estudos Literários (3h/t+1h/p + 1h/e) | Panorama Cultural da Literatura Brasileira I (3h/t+1h/p + 1h/e) | Panorama Cultural da Literatura Brasileira II (3h/t+1h/p + 1h/e) | Crítica Literária (3h/t+1h/p + 1h/e) | Ensino da Literatura (3h/t+1h/p + 1h/e) | Optativa A | Optativa A | Optativa B |
| Teorias e Práticas de Leitura (3h/t+1h/p + 1h/e) | Educação Brasileira Organização e Políticas Públicas (4h/t) | Linguística Aplicada e Ensino da Língua Portuguesa (3h/t+1h/p + 1h/e) | Linguística Textual (3h/t+1h/p + 1h/e) | Estágio de Observação LP/LIT (2h/p) | Estágio de Intervenção Comunitária LP/LIT (6h/p) | Estágio de Intervenção Comunitária - Língua Inglesa (6h/p) | Estágio de Regência - Língua Inglesa (8h/p) |
| Fundamentos Sócio-Histórico-Filosóficos da Educação (4h/t) | Língua Inglesa II (5h/t+1h/p + 1h/e) | Fundamentos Psicológicos da Educação (4h/t) | Língua Inglesa IV (5h/t+1h/p) (1h/e) | Estágio de Observação Língua Inglesa (2h/p) | Optativa B | Optativa B | Estágio de Regência LP e LIT (8h/p) |
| Língua Inglesa I (9h/t+1h/p + 1h/e) | Fonética e Fonologia da Língua Inglesa (3h/t+1h/p + 1h/e) | Língua Inglesa III (5h/t+1h/p + 1h/e) | Ensino Língua Inglesa Instrumental (3h/t+1h/p + 1h/e) | Língua Inglesa V (5h/t+1h/p + 1h/e) | Língua Inglesa VI (5h/t+1h/p + 1h/e) | Língua Inglesa VII (5h/t+1h/p) (1h/e) | Língua Inglesa VIII (3h/t+1h/p + 1h/e) |
| Optativa B | Optativa B | Linguística Aplicada e Ensino da Língua Inglesa I (3h/t+1h/p + 1h/e) | Cultura e Civilização Anglo-americana (3h/t+1h/p + 1h/e) | Literaturas de Língua Inglesa I (3h/t+1h/p + 1h/e) | Literaturas de Língua Inglesa II (3h/t+1h/p + 1h/e) | Literaturas de Língua Inglesa III (3h/t+1h/p + 1h/e) | Literaturas de Língua Inglesa IV (3h/t+1h/p + 1h/e) |
| | | | | LIBRAS I (4h/t) | | | |
| 35h | 31h | 36h | 36h | 35h | 33h | 33h | 26h |
| | | | | | Optativas A: 15h* | Optativas A: 15h | |
| Optativas B: 4h | Optativas B: 4h | | | | Optativas B: 4h | Optativas B: 4h | Optativas B: 12h |
| Formação livre: 100h | | | | Formação complementar: 200h | | | |

Legenda:

■ Carga horária total do semestre; ■ Optativas A: disciplinas a serem cursadas obrigatoriamente pelo aluno para a integralização da carga horária total do curso, selecionadas entre as elencadas no item 7.1; ■ Optativas B: disciplinas a serem cursadas como parte da formação livre ou opcional do aluno, cursadas no Curso, em outras unidades da Universidade ou em mobilidade acadêmica.

* As 15h/a das disciplinas optativas A estão computadas nas 33 horas/aula do semestre .

7.3 Ementas e Caracterizações das Disciplinas

A seguir, são listadas as ementas das disciplinas do Curso de Licenciaturas em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas. Os dados de cada disciplina são os seguintes: nome, código, semestre da oferta, departamento que oferece a disciplina, carga horária semanal (teórica e/ou prática) presencial e/ou não presencial, carga horária total, créditos (considerando os créditos teóricos e práticos), natureza da carga horária (obrigatória ou optativa), curso para o qual a disciplina é ofertada, pré-requisitos imediatos, professores responsáveis, ementa, programa e bibliografia.

7.3.1 Ementas das Disciplinas Obrigatórias

7.3.1 A Disciplinas Obrigatórias Ofertadas no Primeiro Semestre do Curso

7.3.1.1 A Língua portuguesa: Sintaxe I

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Língua Portuguesa: Sintaxe I | |
| Código: 1320259 | Semestre oferta: 1 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: LPLL |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Nenhum. | |
| Professores: Paula Eick Cardoso; Rejane Flor Machado; Sandra Maria Leal Alves. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none">• Reconhecer a diferença entre gramática normativa e gramática descritiva.• Analisar a estrutura interna da oração, em termos de relações sintagmáticas e de funções sintáticas.• Identificar as relações inter-oracionais de subordinação e de coordenação.• Comparar estruturas oracionais do português brasileiro culto com estruturas oracionais do português brasileiro coloquial popular. | |
| Ementa: Estrutura da oração. Processos de subordinação e coordenação. | |

Programa:

- Unidade 1. Conceito de gramática. Tipos de gramática. Componentes da descrição gramatical. Objeto da gramática. Componentes da descrição gramatical. Objeto da sintaxe.
- Unidade 2. Análise sintagmática da oração. Estrutura interna dos sintagmas. Relações de dominância e de precedência. Vantagens e desvantagens da gramática sintagmática.
- Unidade 3. Análise tradicional da oração. Funções sintáticas. Relações entre funções sintáticas e tipos de sintagmas.
- Unidade 4. Relações inter-oracionais de subordinação. Classificação das orações subordinadas segundo a natureza e a função. Instrumentos gramaticais de subordinação.
- Unidade 5. Relações inter-oracionais de coordenação. Classificação das orações coordenadas. Comparação entre estruturas contrastivas de subordinação e de coordenação, e entre estruturas de subordinação causal e consecutiva e estruturas de coordenação explicativa e conclusiva.

Bibliografia básica:

AZEREDO, J. C. de. *Fundamentos da gramática do português*. Rio de Janeiro: Zahar, 2000.

_____. *Iniciação à sintaxe do português*. Rio de Janeiro: Zahar, 1990.

BAGNO, M. *Português ou brasileiro? Um convite à pesquisa*. São Paulo: Parábola, 2001.

CUNHA, C. & CINTRA, L. *Nova gramática do português contemporâneo*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1985.

HAUY, A. B. *Da necessidade de uma gramática-padrão da língua portuguesa*. São Paulo: Ática, 1983.

Bibliografia complementar:

LEMLE, M. *Análise sintática: teoria geral e descrição do português*. São Paulo: Ática, 1984.

MIOTO, C. et al. *Manual de sintaxe*. Florianópolis: Insular, 2000.

PERINI, M. A. *Gramática descritiva do português*. São Paulo: Ática, 1995.

7.3.1.2 A Produção da Leitura e da Escrita I

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Produção da Leitura e da Escrita I | |
| Código: 1320260 | Semestre oferta: 1 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: LPLL |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Nenhum. | |
| Professores: Rejane Flor Machado; Taís Bopp da Silva; Sandra Maria Leal Alves. | |
| Objetivos: Oportunizar ao aluno condições que lhe permitam: desenvolver uma prática reflexiva sobre a natureza, estrutura e funcionamento da língua, para que ele possa obter um bom desempenho linguístico, nas diferentes situações de uso. | |
| Ementa: Texto e textualidade: coerência e coesão. | |

Programa:

- 1- Discurso, texto e enunciação
- 2- Textualidade e coerência
 - 2.1- Fatores de coerência
- 3- Textualidade e coesão
 - 3.1- Mecanismos de coesão textual: coesão referencial, coesão sequencial.
 - 3.2- Articulação sintática do texto
 - 3.3- Uso dos tempos verbais
 - 3.4- Polifonia e intertextualidade

Bibliografia básica:

ABREU, Antonio Suárez. *Curso de redação*. 11. ed. São Paulo: Ática, 2002.
 FÁVERO, L. L. *Coesão e coerência textuais*. 9, ed. São Paulo: Ática, 2004.
 FARACO, C. A.; TEZZA, C. *Prática de textos para estudantes universitários*. 12 ed. Petrópolis: Vozes, 2011.
 KOCH, Ingedore; ELIAS, Vanda Maria. M. *Ler e compreender: os sentidos do texto*. São Paulo: Contexto, 2011.
 VAL, Maria da Graça Costa Val. *Redação e textualidade*. 3. ed. São Paulo: Martins Fontes, 2006.

Bibliografia complementar:

CASSANY, D. *Oficina de textos*. Porto Alegre: Artes Médicas, 2008.
 FIORIN, J. L.; SAVIOLI, F. P. *Lições de texto: leitura e redação*. 4 ed. São Paulo: Ática, 2002.
 _____. *Para entender o texto: leitura e redação*. 17 ed. São Paulo:Ática, 2002.

7.3.1.3 A Introdução aos Estudos Literários

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Introdução aos Estudos Literários | |
| Código: 1320261 | Semestre oferta: 1 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: LIT |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Nenhum. | |
| Professores: Alfeu Sparemberger; Aulus Mandagará Martins; Imgart Grützmann; João Luís Ourique, João Manuel dos Santos Cunha. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Geral: Propiciar ao aluno a aquisição dos elementos, noções e vocabulário crítico básicos para a análise do texto literário. • Específico: Propiciar ao aluno a leitura de textos literários clássicos. | |
| Ementa: Elementos de Teoria Literária através da leitura de textos clássicos do cânone ocidental. | |

Programa:

- Natureza do texto literário
- Gêneros literários
- Elementos de narratologia
- Elementos de poética
- Leitura crítica de textos clássicos da literatura ocidental

Bibliografia básica:

CULLER, Jonathan. *Teoria literária: uma introdução*. São Paulo: Becca, 1999.
 D'ONOFRIO, Salvatore. *Teoria do texto*. São Paulo: Ática, 1995 (2 vols.).
 GOLDSTEIN, Norma. *Versos, sons, ritmos*. 14 ed. São Paulo: Ática, 2004.
 REIS, Carlos. *O conhecimento da literatura: introdução aos estudos literários*. Coimbra: Almedina, 1995.
 REUTER, Yves. *Introdução à análise do romance*. São Paulo: Martins Fontes, 1996.

Bibliografia complementar:

ARISTÓTELES. *A poética clássica*. 2ed. São Paulo: Cultrix, 1985.
 PROENÇA FILHO, Domício. *A linguagem literária*. 7ed. São Paulo: Ática, 2003.
 JOBIM, José Luís (org.). *Introdução aos termos literários*. Rio de Janeiro: EdUERJ, 1999.

7.3.1.4 A Teorias e Práticas de Leitura

| | |
|---|---|
| Nome da disciplina: Teorias e Práticas de Leitura | |
| Código: 1320002 | Semestre oferta: 1 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: LPLIT |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t+1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: obrigatória |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa – 3630 Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas – 3660 Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas – 3610 Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas – 3620 Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas – 3670 | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Nenhum. | |
| Professores: Andrea Czarnobay Perrot; Márcia Dresch; Letícia Fonseca Richthofen de Freitas. | |
| Objetivos: Oportunizar ao aluno condições que lhe permitam: <ul style="list-style-type: none"> • desenvolver uma prática reflexiva sobre a natureza, estrutura e funcionamento da língua e da linguagem, para que ele possa obter um bom desempenho de leitura, frente a diferentes textualidades; • lidar com uma diversidade de gêneros, tipologias e estilos discursivos, sob o ponto de vista de teorias linguísticas e literárias, com o intuito de proporcionar uma reflexão teórica acerca dos elementos constitutivos da linguagem. | |
| Ementa: A leitura de textos verbais e não verbais como fenômeno de língua e de linguagem. | |

| |
|---|
| <p>Programa:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Língua e linguagem. 2. Teorias da comunicação e da linguagem: discurso, estilo, subjetividade, ideologia, e intertextualidades. 3. Gêneros, estilos e variações linguísticas. 4. Elementos de linguagem literária. 5. O valor estilístico na linguagem literária: prosa. 6. O valor estilístico na linguagem literária: poesia. |
| <p>Bibliografia básica:</p> <p>ISER, Wolfgang. <i>O ato da leitura</i>. São Paulo: Editora 34, 1999.</p> <p>KLEIMAN, Angela. <i>Oficina de leitura: teoria e prática</i>. 6 ed. São Paulo: Pontes, 1998.</p> <p>MAINGUENEAU, Dominique. <i>Discurso literário</i>. São Paulo: Ed. Contexto, 2006</p> <p>ORLANDI, Eni P. e LAGAZZI-RODRIGUES, Suzy. <i>Discurso e textualidade</i>. Campinas, SP: Pontes, 2006.</p> <p>MARTINS, Maria Helena. <i>O que é leitura</i>. São Paulo: Brasiliense, 1988.</p> <p>Bibliografia complementar:</p> <p>BAZERMAN, C., DIONISIO, A. e HOFFNAGEL, J. C. (orgs.) <i>Gêneros textuais, tipificação e interação</i>. São Paulo: Cortez, 2005.</p> <p>KATO, Mary. <i>O aprendizado da leitura</i>. São Paulo: Martins Fontes, 1985.</p> <p>MAINGUENEAU, Dominique. <i>Elementos de linguística para o texto literário</i>. São Paulo: Martins Fontes, 1996.</p> |

7.3.1.5 A Fundamentos Sócio-Histórico-Filosóficos da Educação

| | |
|---|---|
| Nome da disciplina: Fundamentos Sócio-Histórico-Filosóficos da Educação | |
| Código: 0360246 | Semestre oferta: 1 |
| Departamento/s: Fundamentos da Educação | Eixo: EDUC |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 4h/t | Carga Horária Total: 68 h/a |
| Créditos: 4 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| <p>Cursos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Nenhum | |
| Professores: Indicados pela Faculdade de Educação da UFPel | |
| <p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Possibilitar aos alunos a aquisição progressiva de sensibilidade e competência para compreender e conceituar a realidade educacional em geral e da escola, através do estudo das categorias de fundamentos da educação. | |
| <p>Ementa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tem como objetivo os pressupostos metodológicos, filosóficos, antropológico, econômicos, político-institucionais e sociológicos de forma “interdisciplinar”, centrando-os na perspectiva de possibilitar aos alunos aquisição educacional em geral e, particularmente, a escola e suas relações constitutivas mais imediatas. Espera-se que os alunos desenvolvam maior capacidade de agir no meio em que vivem com perspectiva histórica mais elaborada. | |

Programa:

- Categorias filosóficas apropriadas para o estudo de educação em geral e da escola. Estudar as categorias históricas para o estudo da educação em geral e da escola. Categorias históricas apropriadas para o estudo da educação em geral e da escola. Categorias antropológicas apropriadas para o estudo da educação em geral e da escola. Categorias sociológicas apropriadas para o estudo da educação em geral e da escola.

Bibliografia básica:

ARROYO, Miguel. Ofício de Mestre.

CHAUÍ, Marilena. Convite à Filosofia. São Paulo: Ática, 1999.

CORTELLA, Mario Sergio. A escola e o conhecimento. São Paulo: Cortez/PF, 1998.

GADOTTI, Moacir. (Org.) Freire: uma bibliografia. São Paulo: Cortez, IPF, UNESCO, 1996.

KIELING, José Fernando. Pressupostos históricos dos processos educativos no meio rural. Cadernos de Educação. Pelotas, FaE/UFPel, (12): jan/jun 1999, pp. 75-87.

Bibliografia complementar

MANACORDA, Mario A. História da Educação. São Paulo: Cortez, 1992.

SAVIANI, Dermeval. Tendências e correntes da educação brasileira. In MENDES, Durmeval Trigueiro (org.). Filosofia da Educação Brasileira. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1985.

7.3.1.6 A Língua Inglesa I

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Língua Inglesa I | |
| Código: 1310265 | Semestre oferta: 1 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LE |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 9h/t +1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 170h/a |
| Créditos: 10 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Curso: | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Nenhum | |
| Professores: | |
| Alessandra Baldo, Eduardo Marks de Marques, Flávia Medianeira de Oliveira, Janie Cristine do Amaral Gonçalves, José Carlos Marques Volcato, Rafael Vetromille de Castro; Sílvia Costa Kurtz dos Santos. | |
| Objetivos: | |
| <ul style="list-style-type: none"> ○ Desenvolver as habilidades visando às competências linguística/gramatical, discursiva, estratégica e sociolinguística, com ênfase na simulação de contextos iniciais de socialização centrados no próprio locutor. ○ Iniciar o processo de distanciamento do uso explícito da língua portuguesa no “continuum” em direção à língua inglesa. Paralelamente, iniciar o processo de análise metalinguística da língua inglesa enriquecida por possíveis reflexões envolvendo os dois sistemas. | |
| Ementa: | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Desenvolvimento integrado das habilidades de produção e de recepção do discurso oral e escrito em língua inglesa, visando à competência comunicativa em nível básico, bem como à conscientização linguística do profissional de ensino de língua inglesa em formação. | |

Conteúdo programático no nível linguístico:

- Verb *be*;
- Pronouns;
- Possessive adjectives;
- Articles;
- Plurals;
- *This, that, these, those*;
- Present simple;
- Possessive “s”;
- Adjectives; adverbs of frequency; prepositions of time;
- *Can, can't; like + (verb + -ing)*; object pronouns; possessive pronouns;
- Past simple of *be*; past simple of regular and irregular verbs;
- *There is, there are, there was, there were*;
- Present continuous;
- *A, an, some, any; how much, how many*; quantifiers;
- *Be going to* (plans and predictions);
- Comparative and superlative adjectives;
- *Would like to, like*;
- Adverbs;
- Present perfect.

Observação:

- As aulas serão caracterizadas por princípios comunicativos de ensino, de forma a dar relevância funcional e cultural aos conteúdos linguísticos.

Bibliografia básica:

LEECH, Geoffrey; SVARTVIK, Jan. *A Communicative Grammar of English*. Pearson Professional Education, 2002.

LONGMAN *Dicionário Inglês-Português, Português-Inglês*. Pearson Education Limited, 2002.

LONGMAN *Dictionary of English Language and Culture*. Pearson ESL, 2000.

MURPHY, Raymond. *Essential Grammar in Use: A Self-Study Reference and Practice Book for Elementary Students of English*. Cambridge University Press, 2002.

OXENDEN, Clive; LATHAM-KOENIG, Christina; SELIGSON, Paul. *New English File Elementary*. Oxford University Press, 2004.

Bibliografia complementar:

OXFORD *Advanced Learner's Dictionary*. Oxford University Press, 2007.

THOMSON, A.J.; MARTINET, A.V. *A Practical English Grammar*. Oxford University Press, 1991.

7.3.1 B Disciplinas Obrigatórias Ofertadas no Segundo Semestre do Curso

7.3.1.1 B Língua Portuguesa: Sintaxe II

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Língua Portuguesa: Sintaxe II | |
| Código: 1320314 | Semestre oferta: 2 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: LPLL |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Cursos: | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas • Bacharelado em Letras – Habilitação em Redação e Revisão de Textos | |

| |
|--|
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Portuguesa: Sintaxe I |
| Professores: Paula Eick Cardoso; Rejane Flor Machado; Sandra Maria Leal Alves. |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Compreender que a utilização de uma teoria formal pode dar conta das intuições dos falantes nativos de português. • Reconhecer o que caracteriza formalmente a estrutura oracional da língua portuguesa. |
| Ementa: <ul style="list-style-type: none"> • Descrição e análise de fenômenos sintáticos do português à luz de modelos formais. |
| Programa: <ul style="list-style-type: none"> • Pressupostos teóricos do Programa Gerativista de Investigação. A sintaxe do português sob o enfoque da teoria gerativa. A estrutura da sentença. Clíticos e concordância. A sintaxe pronominal do português e a tipologia dos pronomes. Construções de topicalização. Frases finitas e infinitivas. Sujeitos lexicalmente realizados nas frases finitas. O sujeito nulo do português brasileiro. A posição sujeito nas frases infinitivas. Os diferentes tipos de infinitivas em português. Análise do infinitivo flexionado. |
| Bibliografia básica: BAGNO, Marcos. <i>Gramática pedagógica do português brasileiro</i> . São Paulo: Parábola Editorial, 2011. MACAMBIRA, José R. <i>Estrutura morfossintática do português</i> . São Paulo: Pioneira, 2001. PERINI, Mário A. <i>Gramática descritiva do português</i> . São Paulo: Ática, 2001. LIMA, Rocha. <i>Gramática normativa da língua portuguesa</i> . São Paulo: José Olympio, 2010. CEGALLA, Domingos P. <i>Novíssima gramática da língua portuguesa</i> . 48 ed. São Paulo: IBEP Nacional, 2010. Bibliografia complementar: AZEREDO, José Carlos de. <i>Iniciação à sintaxe do português</i> . Rio de Janeiro: Zahar, 1997. MOURA NEVES, Maria H. <i>Gramática de usos do português</i> . São Paulo: UNESP, 2000. GALVES, Charlotte. <i>Ensaios sobre as gramáticas do português</i> . Campinas: UNICAMP, 2001. |

7.3.1.2 B Linguística Geral

| | |
|---|---|
| Nome da disciplina: Linguística Geral | |
| Código: 1320268 | Semestre oferta: 2 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: LPLL |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Cursos: <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas • Bacharelado em Letras – Habilitação em Redação e Revisão de Textos | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Nenhum. | |
| Professores: Cíntia da Costa Alcântara; Maria José Blaskovski Vieira; Mirian Rose Brum de Paula. | |

| |
|---|
| <p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Oferecer aos alunos condições que lhes permitam: • desenvolver o interesse e o gosto pelos processos que regem a estrutura e o funcionamento da língua; • perceber a necessidade, para o professor de letras, do conhecimento explícito das regras de estrutura e de funcionamento da língua; • compreender os limites e os objetos de estudo das linguísticas formal e funcional. |
| <p>Ementa: Principais conceitos da linguística formal e funcionalista.</p> |
| <p>Programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Unidade 1: Panorama geral da História dos estudos linguísticos - Da Antiguidade ao século XVIII; A Linguística Comparativa e Histórica do século XIX; A Linguística do século XX. • Unidade 2: A Linguística Formal - Pressupostos: objeto, métodos e divisões; O estruturalismo: escolas europeias e americana; O gerativismo. • Unidade 3: A Linguística Funcional - Pressupostos: objeto, métodos e divisões; O funcionalismo europeu; O funcionalismo americano. • Unidade 4: As áreas de estudos linguísticos - Fonética, Fonologia, Morfologia e Sintaxe; Semântica, Pragmática e Lexicologia; Linguística Histórica, Psicolinguística, Sociolinguística e Dialetoleologia; Linguística Textual e Análise do Discurso. |
| <p>Bibliografia básica: CARVALHO, C. de. <i>Para compreender Saussure</i>. 7.ed. Petrópolis: Vozes, 1997. CHOMSKY, N. <i>Linguagem e pensamento</i>. 3.ed. Petrópolis: Vozes, 1973. LYONS, J. <i>Introdução à linguística teórica</i>. São Paulo: Ed. Nacional: Ed. da Universidade de São Paulo, 1979. MUSSALIN, F.; BENTES, A. C. (orgs.). <i>Introdução à linguística: fundamentos epistemológicos</i>. v. 3. São Paulo: Cortez, 2004. SAUSSURE, F. de. <i>Curso de linguística geral</i>. 20.ed. São Paulo: Cultrix, 1990.</p> <p>Bibliografia complementar: BORBA, F. da S. <i>Introdução aos estudos linguísticos</i>. 13.ed. Campinas: Pontes, 2003. FARACO, C. A. <i>Linguística histórica</i>. 2.ed. São Paulo: Ática, 1998. LOPES, E. <i>Fundamentos da linguística contemporânea</i>. 22.ed. São Paulo: Cultrix, 1999.</p> |

7.3.1.3 B Panorama Cultural da Literatura Brasileira I

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Panorama Cultural da Literatura Brasileira I | |
| Código: 1320427 | Semestre oferta: 2 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: LIT |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| <p>Cursos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas • Bacharelado em Letras — Habilitação em Redação e Revisão de Textos | |
| <p>Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Introdução aos estudos literários.</p> | |
| <p>Professores: Alfeu Sparemberger; Aulus Mandagará Martins; Imgart Grützmann; João Luís Ourique; João Manuel dos Santos Cunha.</p> | |

- Geral: Propiciar ao aluno uma visão panorâmica da Literatura Brasileira, através de seus períodos e obras mais representativos até o final do século XIX.
- Específico: Propiciar ao aluno a leitura de textos representativos da literatura brasileira até o Realismo.

Ementa:

A Literatura Brasileira: principais períodos, estilos e obras representativas até o século XIX.

Programa:

- A condição colonial.
- Barroco.
- Arcadismo.
- Romantismo.
- Realismo, Naturalismo e Parnasianismo.
- Simbolismo.

Bibliografia básica:

BOSI, Alfredo. *Dialética da colonização*. São Paulo: Companhia das Letras, 1992.

BOSI, Alfredo. *História concisa da literatura brasileira*. São Paulo: Cultrix, 1988.

CANDIDO, Antonio. *Formação da literatura brasileira: momentos decisivos*. Belo Horizonte: Itatiaia, 1981.

CANDIDO, Antonio. *Literatura e sociedade*. São Paulo: Nacional, 1965.

MIGUEL-PEREIRA, Lúcia. *História da Literatura Brasileira*. Belo Horizonte: Itatiaia; São Paulo: Edusp, 1990.

Bibliografia complementar:

MERQUIOR, José Guilherme. *De Anchieta a Euclides: breve história da literatura brasileira*. Rio de Janeiro: José Olympio, 1977.

RONCARI, Luiz. *Literatura Brasileira: dos primeiros cronistas aos últimos românticos*. São Paulo: Edusp, 1995.

SODRÉ, Nelson Werneck. *História da Literatura Brasileira*. São Paulo: Bertrand Brasil, 1988.

7.3.1.4 B Educação Brasileira: Organização e Políticas Públicas

| | |
|---|---|
| Nome da disciplina: Educação Brasileira: Organização e Políticas Públicas | |
| Código: 0350061 | Semestre oferta: 2. |
| Departamento/s: Ensino | Eixo: EDUC |
| Carga Horária Semanal: 4h/t | Carga Horária Total: 68 h/a |
| Créditos: 4 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Cursos: <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Nenhum. | |
| Professores: Indicados pela Faculdade de Educação da UFPel. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Estudar a legislação, as políticas educacionais e a realidade educacional na sua relação com a estrutura política, econômica e social; • Desenvolver estudos sobre os sistemas educacionais para construir instrumentos que permitam exercer a crítica, possibilitando a tomada de posições e o exercício da análise das transformações da realidade educacional e social; • Analisar criticamente os fatos educacionais necessários à formação docente para o exercício do magistério na rede de ensino. | |

Ementa:

- Estado e suas relações com as políticas públicas e políticas educacionais no percurso da história da educação brasileira; organização e funcionamento da educação básica no Brasil; a legislação, os sistemas educacionais e a organização da escola; a profissionalização docente; e o financiamento da educação.

Programa:

- **Estado, Educação e Sociedade**
- Estado, Sociedade e Políticas Públicas de Educação no Brasil.
- **Educação Brasileira: Organização e Política Públicas**
- Gênese da escola pública brasileira
- Educação nas Constituições brasileiras: perspectiva histórica.
- Legislação de ensino no Brasil - LDB
- Princípios e fins da educação nacional
- Responsabilidades, Regime de colaboração entre as esferas federais, estaduais e municipais de poder público. Educação básica: estrutura e organização
- **Democratização da Educação**
- Universalização do Ensino
- Democratização do acesso e permanência na escola
- Educação de Jovens e Adultos e Analfabetismo;
- Gestão democrática
- Conselho Escolar
- Projeto Político Pedagógico
- **Financiamento da Educação.**
- Fontes, fundos, políticas de financiamento.
- **Profissionalização Docente**
- Profissão Docente, constituição histórica, formação; carreira.
- **Limites e perspectivas da Educação Brasileira.**

Bibliografia básica:

APPLE, M. W.; BEANE, James A. (org.) *Escolas democráticas*. São Paulo: Cortez, 1997.

AZEVEDO, Janete M. Lins de. *A educação como política pública*. Campinas, SP: Autores Associados, 1997. (Coleção Polêmicas do Nosso Tempo, vol. 56).

BRASIL. Ministério da Educação. *Diretrizes curriculares nacionais: educação básica/Brasil*. Brasília: Conselho Nacional de Educação, 2004.

_____. *Lei nº 9.394*, de 20 de dezembro de 1996. Estabelece as Diretrizes e Bases da Educação Nacional. *Diário Oficial da República Federativa do Brasil*, Brasília, Ano CXXXIV, nº 248, p. 27.8333-27.841, 23 dez. 1996.

BURBULES, Nicolas C., TORRES, Carlos Alberto (org.) *Globalização e educação: perspectivas críticas*. Porto Alegre: Artmed.

Bibliografia complementar

CURY, C. R. J. A Educação básica no Brasil. In: *Educação & Sociedade*, Campinas, SP: vol. 23, n. 80, p. 168-200, set.

LIBÂNEO, J. C.; OLIVEIRA, J. F. de; TOSCHI, M. S. *Educação escolar: políticas, estrutura e organização*. São Paulo: Cortez, 2010.

OLIVEIRA, Dalila Andrade, ROSAR, Maria de Fátima Felix. *Política e gestão da educação*. Belo Horizonte: Autêntica, 2002.

7.3.1.5 B Língua Inglesa II

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Língua Inglesa II | |
| Código: 1310271 | Semestre oferta: 2. |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LE |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 5h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 119h/a |
| Créditos: 7 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |

| |
|--|
| <p>Curso:</p> <ul style="list-style-type: none"> Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas |
| <p>Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo):</p> <p>Língua Inglesa I</p> |
| <p>Professores:</p> <p>Alessandra Baldo, Eduardo Marks de Marques, Flávia Medianeira de Oliveira, Janie Cristine do Amaral Gonçalves, José Carlos Marques Volcato, Rafael Vetromille de Castro, Sílvia Costa Kurtz dos Santos.</p> |
| <p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> Desenvolver as habilidades visando às competências linguística/gramatical, discursiva, estratégica e sociolinguística, com ênfase na simulação de contextos iniciais de socialização centrados na interação com interlocutores diversos. Ampliar o processo de distanciamento do uso explícito da língua portuguesa no "continuum" em direção à língua inglesa. Paralelamente, continuar o processo de análise metalinguística da língua inglesa enriquecida por possíveis reflexões envolvendo os dois sistemas. |
| <p>Ementa:</p> <ul style="list-style-type: none"> Desenvolvimento integrado das habilidades de produção e de recepção do discurso oral e escrito em língua inglesa, visando à competência comunicativa em nível pré-intermediário, bem como à conscientização linguística do profissional de ensino de língua inglesa em formação. |
| <p>Conteúdo programático no nível linguístico:</p> <ul style="list-style-type: none"> Word order in questions; Present simple; Present continuous; Defining relative clauses; Past simple regular and irregular verbs; Past continuous; Questions with and without auxiliaries; <i>So, because, but, although;</i> <i>Going to</i>, present continuous (future arrangements); <i>Will, won't</i> (predictions, promises, offers, decisions); Review of tenses: present, past and future; Present perfect (experience) + <i>ever, never;</i> Present perfect simple + <i>yet, just, already;</i> Comparatives and superlatives. |
| <p>Observação:</p> <ul style="list-style-type: none"> As aulas serão caracterizadas por princípios comunicativos de ensino, de forma a dar relevância funcional e cultural aos conteúdos linguísticos. |
| <p>Bibliografia básica:</p> <p>LEECH, Geoffrey; SVARTVIK, Jan. <i>A Communicative Grammar of English</i>. Pearson Professional Education, 2002.</p> <p>LONGMAN <i>Dicionário Inglês-Português, Português-Inglês</i>. Pearson Education Limited, 2002.</p> <p>LONGMAN <i>Dictionary of English Language and Culture</i>. Pearson ESL, 2000.</p> <p>MURPHY, Raymond. <i>Essential Grammar in Use: A Self-Study Reference and Practice Book for Elementary Students of English</i>. Cambridge University Press, 2002.</p> <p>OXENDEN, Clive; LATHAM-KOENIG, Christina; SELIGSON, Paul. <i>New English File Pre-Intermediate</i>. Oxford University Press, 2005.</p> <p>Bibliografia complementar</p> <p>OXFORD <i>Advanced Learner's Dictionary</i>. Oxford University Press, 2007.</p> <p>THOMSON, A.J.; MARTINET, A.V. <i>A Practical English Grammar</i>. Oxford University Press, 1991.</p> |

7.3.1.6 B Fonética e Fonologia da Língua Inglesa

| |
|--|
| <p>Nome da disciplina: Fonética e Fonologia da Língua Inglesa</p> |
| <p>Código: 1310274</p> |
| <p>Semestre oferta: 2</p> |

| | |
|---|---|
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LE |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Curso: <ul style="list-style-type: none"> Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Inglesa I | |
| Professores: Eduardo Marks de Marques, Flávia Medianeira de Oliveira, Janie Cristine do Amaral Gonçalves, José Carlos Marques Volcato, Rafael Vetromille de Castro, Sílvia Costa Kurtz dos Santos. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> Introduzir o inventário fonético da língua inglesa, os sons pertinentes à fala e os fenômenos sonoros da língua inglesa como forma de comunicação oral; Desenvolver as habilidades de recepção e produção da linguagem oral, com ênfase nos aspectos fonológicos da língua inglesa; Capacitar o aluno a reconhecer as dificuldades fonético-fonológicas de um falante nativo do português durante o processo de aprendizagem do inglês como língua estrangeira. | |
| Ementa: <ul style="list-style-type: none"> Princípios de fonética e descrição fonológica da língua inglesa. | |
| Conteúdo programático: <ol style="list-style-type: none"> Fonética e Fonologia <ul style="list-style-type: none"> Som e fonema O aparelho fonador O segmento A produção dos sons da língua inglesa Pares mínimos O Inventário Fonético do Inglês As Consoantes <ul style="list-style-type: none"> Ponto de articulação Modo de articulação Sonoridade As sibilantes As Vogais <ul style="list-style-type: none"> Classificação das vogais do inglês Vogais curtas e vogais longas Ditongos Tritongos A Sílabas <ul style="list-style-type: none"> Tonicidade Entonação Ritmo <i>Onsets</i> simples e complexos e <i>coda</i>. Aspectos Fonológicos <ul style="list-style-type: none"> A assimilação de sonoridade como aspecto relevante na pronúncia dos verbos em inglês (passado simples e terceira pessoa do presente) A epêntese vocálica em <i>onsets</i> simples e complexos e na <i>coda</i> A Transcrição fonética | |

Bibliografia básica:

GILBERT, Judy B. *Clear Speech. Pronunciation and Listening Comprehension in North American English*. Cambridge University Press, 1993.

GRANT, Linda. *Well Said. Advanced English Pronunciation*. Heinle & Heinle Publishers, 1999.

HYMAN, Larry M. *Phonology Theory and Analysis*. Holt, Rinehart and Winston, 1975.

LADEFOGED, Peter. *A Course in Phonetics*. Hourcourt Brace Jovanovich, Inc., 1975.

ROACH, Peter. *English Phonetics and Phonology*. Cambridge University Press, 2004.

Bibliografia complementar:

SCHANE, Sanford A. *Generative Phonology*. Prentice Hall Inc., 1973.

7.1.3 C Disciplinas Obrigatórias Ofertadas no Terceiro Semestre do Curso

7.1.3.1 C Língua Portuguesa: Morfologia

| | |
|---|--|
| Nome da disciplina: Língua Portuguesa: Morfologia | |
| Código: 1320255 | Semestre oferta: 3 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: LPLL |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Cursos: <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Portuguesa: Sintaxe II | |
| Professor: Cíntia da Costa Alcântara; Giovana Ferreira Gonçalves; Maria José Blaskovski Vieira. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Oferecer aos alunos condições que lhes permitam: • Compreender os fundamentos e os mecanismos da descrição morfológica, a fim de que sejam capazes de analisar o sistema linguístico do português. • Perceber relações entre morfologia, fonologia e sintaxe. • Discutir conteúdos da morfologia do português à luz de diferentes abordagens teóricas. | |
| Ementa: Estrutura e formação dos vocábulos. Processos produtivos de formação de palavras. Derivação e flexão. | |
| Programa: Unidade 1. Introdução à Morfologia: Conceito e objeto de estudo; Reconhecimento dos morfemas; Vocábulo formal: delimitação e constituição; Alomorfia; Regras morfofonêmicas; Tipos de morfemas. Unidade 2. Estrutura nominal; o nome, constituição mórfica do nome. Estrutura verbal; o verbo, verbos regulares e irregulares. Unidade 3. Formação de palavras. Derivação e composição; outros processos de formação de palavras. Unidade 4. Flexão: Nominal; Verbal. Unidade 5. Introdução à Morfologia Gerativa – conceitos básicos. Gramática subjacente; competência lexical; regras morfológicas; produtividade lexical. | |

Bibliografia básica:

BASÍLIO, M. *Teoria lexical*. 7. ed. São Paulo: Ática, 2001.
 CÂMARA Jr., J. M. *Estrutura da língua portuguesa*. 23. ed. Petrópolis: Vozes, 1995.
 MONTEIRO, J. L. *Morfologia portuguesa*. 4. ed. Campinas: Pontes, 2002.
 SILVA, M. C. S.; KOCH, I. V. *Linguística aplicada ao português: morfologia*. 12. ed. São Paulo: Cortez, 2001.
 _____. *Formação e classes de palavras no português do Brasil*. São Paulo: Contexto, 2004.

Bibliografia complementar:

FREITAS, H. R. de. *Princípios de morfologia*. 5. ed. Rio de Janeiro: Lucerna, 2007.
 LAROCCA, M. N. de C. *Manual de morfologia do português*. 3. ed. Campinas: Pontes; Juiz de Fora: UFJF, 2003.
 ROSA, M. C. *Introdução à morfologia*. São Paulo: Contexto, 2000.

7.3.1.2 C Sociolinguística

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Sociolinguística | |
| Código: 1320043 | Semestre oferta: 3. |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: LPLL |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Cursos: <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Linguística Geral | |
| Professores: Luís Isaías Centeno do Amaral; Maria José Blaskovski Vieira; Paulo Ricardo Silveira Borges. | |
| Objetivos: Geral: Oferecer aos alunos condições que lhes permitam: - compreender a importância da Sociolinguística como elemento de valorização do aluno, de seu dialeto materno e de seu meio cultural. Específicos: Oferecer aos alunos condições que lhes permitam: - compreender a relação entre linguagem e sociedade; - conhecer as bases da sociolinguística, sobre que pilares se apoia; - conhecer as principais contribuições dos teóricos mais importantes, no mundo e no Brasil; - estudar os processos históricos de formação do português brasileiro; - conhecer os principais estudos e tipos de variação linguística no português brasileiro; - aplicar a metodologia quantitativa de análise linguística; - compreender que a variação linguística pode se dar por sexo, faixa etária, classe social, escolaridade etc. - entender como se dá a mudança linguística ao longo do tempo; - compreender a importância, para o profissional de Letras, do reconhecimento de que a gramática que todos nós utilizamos é variável. | |
| Ementa: Análise da língua no contexto social. | |

Programa:

Unidade 1: O domínio da Sociolinguística - Premissas da sociolinguística; Características pessoais, estilos linguísticos, características sociais.

Unidade 2: Variação e Mudança Linguística - Variação e categoricidade; Prestígio linguístico; Classes sociais e redes sociais; Gênero; Faixa etária: mudança em tempo aparente; Mudança em tempo real.

Unidade 3: Orientação e atitudes linguísticas - Grupos de referência; Atos de identidade.

Unidade 4: Português de Portugal (PE) x Português Brasileiro (PB) - Algumas características do português do Brasil; origens (diferenciação entre *pidgin*, crioulo e língua) e desenvolvimento; o contato com as línguas africanas; o contato com as línguas indígenas; o contato com as línguas europeias; o contato com as línguas de fronteira.

Unidade 5: O Português Brasileiro - O conceito de língua materna e suas implicações para o estudo do bilinguismo (alemão-português).

Unidade 6: Bilinguismo e Línguas em contato.

Unidade 7: A pesquisa sociolinguística - gravação de entrevista; audição e transcrição da gravação; anotação de exemplo; codificação dos dados; análise.

Bibliografia básica:

ALKMIM, T. Sociolinguística. In: MUSSALIM E. F. & BENTES, A. *Introdução à linguística: domínios e fronteiras*. São Paulo: Cortez, 2001.

LABOV, William. *Padrões sociolinguísticos*. São Paulo: Parábola, 2008.

MOLLICA, M. C. & BRAGA, M. L. (org.) *Introdução à Sociolinguística – o tratamento da variação*. São Paulo: Contexto, 2003.

MONTEIRO, José L. *Para compreender Labov*. Petrópolis: Vozes, 2000.

TARALLO, F. *A pesquisa sociolinguística*. São Paulo: Ática, 1985.

Bibliografia complementar:

BORTONI-RICARDO, Stella Maris. *Educação em língua materna: a sociolinguística na sala de aula*. São Paulo: Parábola, 2004.

FIORIN, J. L. (org.) *Introdução à Linguística: objetos teóricos*. São Paulo: Contexto, 2002.

GUY, G. & ZILLES, A. *Sociolinguística quantitativa: instrumental de análise*. São Paulo: Parábola, 2007.

7.3.1.3 C Panorama Cultural da Literatura Brasileira II

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Panorama Cultural da Literatura Brasileira II | |
| Código: 1320428 | Semestre oferta: 3 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: LIT |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Cursos: | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas • Bacharelado em Letras — Habilitação em Redação e Revisão de Textos | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Panorama Cultural da Literatura Brasileira I | |
| Professores: Alfeu Sparemberger; Aulus Mandagará Martins; Cláudia Lorena Vouto da Fonseca; Irgart Grützmann; João Luís Ourique, João Manuel dos Santos Cunha. | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Geral: Propiciar ao aluno uma visão panorâmica da Literatura Brasileira, através de seus períodos e obras mais representativos no século XX. • Específico: Propiciar ao aluno a leitura de textos representativos da Literatura Brasileira. | |

| |
|--|
| Ementa: A Literatura Brasileira do século XX: principais períodos, estilos e obras representativas. |
| Programa: <ul style="list-style-type: none"> • Modernismo. • Regionalismos. • As gerações de 30, 45, 50 e 70. • A contemporaneidade. |
| Bibliografia básica: BORNHEIM, Gerd e outros. <i>Tradição/contradição: cultura brasileira</i> . Rio de Janeiro: Zahar, 1987. BOSI, Alfredo. <i>História concisa da literatura brasileira</i> . São Paulo: Cultrix, 1988. CANDIDO, Antonio. <i>A educação pela noite e outros ensaios</i> . São Paulo: Atica, 1987. CANDIDO, Antonio, CASTELLO, José Aderaldo. <i>Presença da Literatura Brasileira: v. 2. Modernismo</i> . Rio de Janeiro: Bertrand Brasil, 2005. SODRÉ, Nelson Werneck. <i>História da Literatura Brasileira</i> . São Paulo: Bertrand Brasil, 1988. Bibliografia complementar: MENDONÇA TELES, Gilberto. <i>Vanguarda européia e modernismo brasileiro: apresentação crítica dos principais manifestos vanguardistas</i> . Petrópolis: Vozes, 1983. SANTIAGO, Silviano. <i>Uma literatura nos trópicos</i> . São Paulo: Perspectiva, 1985. SCHWARZ, Roberto. <i>Seqüências brasileiras</i> . São Paulo: Companhia das Letras, 1999. |

7.3.1.4 C Linguística Aplicada e Ensino da Língua Portuguesa

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Linguística Aplicada e Ensino da Língua Portuguesa | |
| Código: 1320044 | Semestre oferta: 3. |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: LPLIT |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Cursos: <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Teorias e Práticas de Leitura | |
| Professores: Ana Paula Nobre da Cunha; Cleide Inês Wittke; Karina Giacomelli. | |
| Objetivos: Gerais: <ul style="list-style-type: none"> - Oportunizar ao aluno o contato com diferentes abordagens teóricas no âmbito da Linguística Aplicada, a fim de que possa compreender as contribuições delas advindas para o ensino da língua materna; - refletir sobre a linguagem como um dos maiores instrumentos de ação social, formador de consciência do mundo cultural. Específicos: Oferecer aos alunos condições que lhes permitam: <ul style="list-style-type: none"> - compreender como, basicamente, o conhecimento linguístico - uma formação em Linguística - pode auxiliar o futuro professor de língua materna; - ampliar as perspectivas a partir das quais a abordagem do ensino de língua materna pode ser desenvolvida; - perceber a indissociabilidade entre o ensino da leitura, da produção textual e da gramática normativa; - apreciar criticamente o papel do professor de português no sistema educacional brasileiro contemporâneo; - examinar criticamente os recursos didáticos que a indústria editorial proporciona. | |

Ementa:

Pressupostos teóricos para formulação de programas de língua portuguesa no ensino fundamental e médio.

Programa:

- Linguística e ensino de língua: objetivos; implicações básicas para o ensino da língua materna;
 - Contribuições da Linguística para a formação do professor;
 - Descrição linguística e o ensino: Ensino descritivo, prescritivo e produtivo;
 - Visão do ensino gramatical contemporâneo;
 - A tradição e o ensino de língua portuguesa;
 - Subsídios teórico-metodológicos para o tratamento escolar da gramática;
 - Linguística textual e ensino do português;
 - Relação entre teoria e prática no fazer docente;
 - O ensino de português e as novas tecnologias;
 - Os parâmetros curriculares nacionais e a formação do professor;
 - Sobre a leitura: O que é ler; pesquisa em leitura; teoria de esquemas; metacognição; ensino da leitura; fatores da compreensão;
 - Sobre a escrita: aquisição da escrita; ensino da escrita; coesão e coerência;
 - Aspectos sociais da recepção e produção textual. Avaliação da leitura e da escrita;
 - A avaliação dos resultados do trabalho em sala de aula;
 - A elaboração e a seleção e a utilização de materiais para a formulação de programas de língua portuguesa.

Bibliografia básica:

ANTUNES, Irandé. *Análise de textos: fundamentos e práticas*. São Paulo: Parábola Editorial, 2010.
 GERALDI, J. W. (org.) *O texto na sala de aula*. 3. ed. São Paulo: Ática, 2004.
 KATO, Mary (org.) *A formação do professor: perspectivas da lingüística aplicada*. Campinas, SP: Mercado de Letras, 2001.
 ROJO, R. (org.) *A prática de linguagem em sala de aula: praticando os PCNs*. São Paulo: EDUC, 2002.
 TRAVAGLIA, Luiz Carlos. *Gramática e interação: uma proposta para o ensino de gramática no primeiro e segundo graus*. 2. ed. São Paulo: Cortez, 1997.

Bibliografia complementar:

ANTUNES, Irandé. *Língua, texto e ensino: outra escola possível*. São Paulo: Parábola Editorial, 2009.
 NEVES, Maria Helena de Moura. *A gramática passada a limpo: conceitos, análises e parâmetros*. São Paulo: Parábola Editorial, 2012.
 TRAVAGLIA, Luiz Carlos. *Gramática: ensino plural*. 2. ed. São Paulo: Cortez, 2004.

7.3.1.5 C Fundamentos Psicológicos da Educação

| | |
|---|---|
| Nome da disciplina: Fundamentos Psicológicos da Educação | |
| Código: 0360245 | Semestre oferta: 3. |
| Departamento/s: Fundamentos da Educação | Eixo: EDUC |
| Carga Horária Semanal: 4h/t | Carga Horária Total: 68 h/a |
| Créditos: 4 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Cursos: <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Nenhum. | |
| Professores: Indicados pela Faculdade de Educação da UFPel | |

Objetivos:

- Estudar aspectos psicológicos – evolutivos, cognitivos e afetivos – disponibilizando subsídios para problematizar, entender e intervir nos processos educacionais de sua futura prática profissional. A abordagem desses aspectos psicológicos será realizada a partir de sua interface com as outras áreas de conhecimentos, historicamente contextualizadas.

Ementa:

Reconhecer a Psicologia como Ciência, que tem por objeto de estudo o comportamento, constituindo-se como um dos saberes da educação, que subsidia o processo educativo, com as teorias que norteiam a psicologia do Desenvolvimento humano e a Psicologia da Aprendizagem, constituindo um saber interdisciplinar. Buscar aprofundar a importância da relação educador/educando.

Programa:

- Introdução à Ciência Psicologia. Algumas das principais teorias que norteiam a Psicologia do desenvolvimento e Aprendizagem Humano (inatistas, ambientalistas interacionistas). Níveis e processos de desenvolvimento e aprendizagem (infância, adolescência e adultez).

Bibliografia básica:

AQUINO, J. *Indisciplina: alternativas teóricas e práticas*. São Paulo: Summus, 1996.
 DAVIS, C. & OLIVEIRA, Z. *Psicologia na educação*. 4ªed. São Paulo: Cortez Editora, 1994.
 FARIA, A. R. *O desenvolvimento da criança e do adolescente*. São Paulo: Ática, 2001.
 FRANCO, Sergio K. *O construtivismo e a educação*. Porto Alegre: Mediação. 2000.
 KAHHALE, Edna M. P. *A diversidade da Psicologia uma construção teórica*. São Paulo: Cortez Editora, 2002.

Bibliografia complementar:

AQUINO, J. G. *Erro e fracasso na escola*. São Paulo: Summus, 1997.
 BASSOLS, A. M. *Saúde mental na escola: uma abordagem multidisciplinar*, V.1. Porto Alegre: Mediação, 2003.
 D'AMBROSIO, U. Novos paradigmas de atuação e formação docente. In: PORTO, Tânia. M. E. *Redes em construção: meios de comunicação e práticas educativas*. Araraquara: J. M. Editora, 2003.

7.3.1.6 C Língua Inglesa III

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Língua Inglesa III | |
| Código: 1310275 | Semestre oferta: 3. |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LE |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 5h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 119h/a |
| Créditos: 7 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Curso: Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Inglesa II | |
| Professores: Alessandra Baldo, Eduardo Marks de Marques, Flávia Medianeira de Oliveira, Janie Cristine do Amaral Gonçalves, José Carlos Marques Volcato, Rafael Vetromille de Castro, Sílvia Costa Kurtz dos Santos. | |
| Objetivos: | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Desenvolver as habilidades de recepção e de produção oral e escrita, visando às competências linguística/gramatical, discursiva, estratégica e sociolinguística em língua inglesa. • Ampliar o processo de distanciamento do uso da língua portuguesa no "continuum" em direção à língua inglesa. Paralelamente, continuar o processo de análise metalinguística da língua inglesa enriquecida por possíveis reflexões envolvendo os dois sistemas. | |

Ementa:

- Desenvolvimento integrado das habilidades de produção e de recepção do discurso oral e escrito em língua inglesa, visando à competência comunicativa em nível pré-intermediário, bem como à conscientização linguística do profissional de ensino de língua inglesa em formação.

Conteúdo programático no nível linguístico:

- Uses of the infinitive with *to*;
- Verb + *-ing*;
- *Have to, don't have to, must, mustn't*;
- Expressing movement – prepositions;
- First conditional (*if* + present; *will* + infinitive);
- Second conditional (*if* + past; *would* + infinitive);
- *May, might* (possibility);
- *Should, shouldn't*;
- Present perfect + *for* and *since*;
- *Used to*;
- Passive;
- *Something, anything, nothing, etc*;
- Quantifiers, *too, not enough*;
- Word order of phrasal verbs;
- *So, neither* + auxiliary verbs;
- Past perfect;
- Reported speech.

Observação: As aulas serão caracterizadas por princípios comunicativos de ensino, de forma a dar relevância funcional e cultural aos conteúdos linguísticos.

Bibliografia básica:

LEECH, Geoffrey; SVARTVIK, Jan. *A Communicative Grammar of English*. Pearson Education, 2002.
 LONGMAN *Dicionário Inglês-Português, Português-Inglês*. Pearson Education Limited, 2002.
 LONGMAN *Dictionary of English Language and Culture*. Pearson ESL, 2000.
 MURPHY, Raymond. *Essential Grammar in Use: A Self-Study Reference and Practice Book for Elementary Students of English*. Cambridge University Press, 2002.
 OXENDEN, Clive; LATHAM-KOENIG, Christina; SELIGSON, Paul. *New English File Pre-Intermediate*. Oxford University Press, 2005.

Bibliografia complementar:

OXFORD *Advanced Learner's Dictionary*. Oxford University Press, 2007.
 THOMSON, A.J.; MARTINET, A.V. *A Practical English Grammar*. Oxford University Press, 1991.

7.3.1.7 C Linguística Aplicada e Ensino da Língua Inglesa I

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Linguística Aplicada e Ensino da Língua Inglesa I | |
| Código: 1310306 | Semestre oferta: 3 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LELIT |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Curso: Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Inglesa II | |
| Professores: Alessandra Baldo, Flávia Medianeira de Oliveira, Janie Cristine do Amaral Gonçalves, Rafael Vetromille de Castro, Sílvia Costa Kurtz dos Santos. | |

| |
|--|
| <p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> Promover leituras acerca de temas pertinentes ao ensino e aprendizagem de línguas estrangeiras, de forma a orientar a reflexão crítica acerca da prática pedagógica do professor de língua inglesa no contexto educacional brasileiro. Proceder à análise de material didático para o ensino da língua inglesa. |
| <p>Ementa:</p> <ul style="list-style-type: none"> Formação teórico-crítica do professor de língua inglesa. |
| <p>Conteúdo programático:</p> <ul style="list-style-type: none"> Métodos, abordagens e técnicas de ensino de línguas estrangeiras, discutidos em processo diacrônico, da Gramática e Tradução ao Ensino Comunicativo; As diferentes teorias de língua e de aprendizagem, objetivos, programas, tipos de atividades, papéis dos aprendizes e dos materiais em cada método ou abordagem estudada; A teoria de aquisição de segunda língua de Stephen Krashen ; Competência Comunicativa e seus componentes linguístico, discursivo, sociolinguístico e estratégico; Papéis do professor e do aluno; Características e estratégias do bom aluno; estilos cognitivos de aprendizagem. Os princípios básicos da comunicação, dos aspectos afetivos, das regras, da prática e das estratégias no processo de ensino e aprendizagem de línguas; As línguas em contato em geral e na sala de aula de língua estrangeira. A interlíngua. Ensino dos conteúdos em língua inglesa: ensino da gramática, do léxico, da literatura, da cultura. |
| <p>Bibliografia básica:</p> <p>ALMEIDA FILHO, J. C. P. <i>Dimensões comunicativas no ensino de línguas</i>. São Paulo: Pontes, 1993.</p> <p>_____. Crise, transições e mudança no currículo de formação de professores de línguas. In: FORTKAMP, M. B. M.; TOMITCH, L. M. B. (orgs), <i>Aspectos da lingüística aplicada</i>. Florianópolis: Insular, p. 33-47, 2000.</p> <p>_____. O ensino de línguas no Brasil de 1978. E agora? <i>Revista brasileira de lingüística aplicada</i>. v. 1, n.1. p. 15-29, 2001.</p> <p>BOHN, H. I. Lingüística aplicada e contexto brasileiro: reflexões e boa prática. In: MENEZES, V.; DUTRA, D. P.; MELLO, H. (orgs.) <i>Anais do VI congresso brasileiro de lingüística aplicada</i>. CD-Rom. ALAB, 2002.</p> <p>ELLIS, R. <i>Instructed second language acquisition</i>. Blackwell, 2001.</p> <p>KUMARAVADIVELU, B. Toward a postmethod pedagogy. <i>TESOL Quarterly</i>, 35, 4, p. 537-60, Winter, 2001.</p> <p>Bibliografia Complementar:</p> <p>BROWN, H. D. <i>Teaching by principles: an interactive approach to language pedagogy</i>. Prentice Hall Regents, 1994.</p> <p>McCARTHY, Michael. <i>Discourse analysis for language teachers</i>. Cambridge University Press, 1991</p> <p>RICHARDS, J. C.; RODGERS, T. <i>Approaches and methods in Language Teaching</i>. Cambridge University Press, 2001.</p> |

7.3.1 D Disciplinas Obrigatórias Ofertadas no Quarto Semestre do Curso

7.3.1.1 D Língua Portuguesa: Fonologia

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Língua Portuguesa: Fonologia | |
| Código: 1320039 | Semestre oferta: 4. |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: LPLL |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |

| |
|--|
| <p>Cursos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas • Bacharelado em Letras – Habilitação em Redação e Revisão de Textos |
| <p>Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Portuguesa: Morfologia.</p> |
| <p>Professores: Cíntia da Costa Alcântara; Giovana Ferreira Gonçalves; Maria José Blaskovski Vieira; Taís Bopp da Silva.</p> |
| <p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gerais: Oferecer aos alunos condições que lhes permitam: • compreender a necessidade do conhecimento sobre o sistema linguístico do Português, relativamente aos processos que regem o mecanismo e o funcionamento da fonologia da língua; • refletir sobre as distinções entre língua falada e língua escrita. • Específicos: O aluno deverá ser capaz de: • diferenciar conceitos básicos da Fonética e da Fonologia; • reconhecer os mecanismos de produção dos sons da fala; • analisar o sistema fonológico do português; • identificar processos fonológicos; • explicitar regras fonológicas; • verificar aspectos fonológicos relacionados à ortografia. |
| <p>Ementa: Princípios de fonética e descrição fonológica da língua portuguesa.</p> |
| <p>Programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Unidade 1: Fonética e fonologia: questões gerais; língua falada e língua escrita; Fonética: aparelho fonador; classificação articulatória das vogais e das consoantes. • Unidade 2: Fonologia: fonemas e alofones; neutralização; arquifonema; diferentes visões de fonema. • Unidade 3: Sistema fonológico do Português - o sistema vocálico e o sistema consonantal; processos fonológicos; regras fonológicas. • Unidade 4: Estrutura da sílaba; vocábulo fonológico. • Unidade 5: Sistema gráfico do Português; relações fonia/grafia - núcleos problemáticos |
| <p>Bibliografia básica: BISOL, Leda. (org) <i>Introdução a estudos de fonologia do português brasileiro</i>. 4a ed. Porto Alegre: EDIPUCRS, 2005. LAMPRECHT, Regina. (org.) <i>Aquisição fonológica do português brasileiro</i>. Porto Alegre: Artes Médicas, 2004. MASSINI-CAGLIARI, Gladis; CAGLIARI, Luiz Carlos. <i>Fonética</i>. In: MUSSALIN, Fernanda; BENTES, Anna Christina. (org). <i>Introdução à lingüística: domínios e fronteiras</i>. Vol. 1. São Paulo: Cortez, 2001. SILVA, Thaís Cristóforo. <i>Fonética e fonologia do português</i>. São Paulo: Contexto, 2001. SOUZA, Paulo C.; SANTOS, Raquel S. Fonologia. In: FIORIN, José Luiz (org.). <i>Introdução à lingüística: II Princípios de análise</i>. São Paulo: Contexto, 2003.</p> <p>Bibliografia complementar: CALLOU, D.; LEITE, Y. <i>Iniciação à fonética e à fonologia</i>. Rio de Janeiro: Zahar, 1990. CÂMARA JR., J. M. <i>Estrutura da língua portuguesa</i>. 23.ed., Petrópolis: Vozes, 1995. SILVA, Thaís Cristóforo. <i>Exercícios de fonética e fonologia</i>. São Paulo: Contexto, 2001. .</p> |

7.3.1.2 D Latim Básico I

| | |
|---|----------------------------|
| Nome da disciplina: Latim Básico I | |
| Código: 1320385 | Semestre oferta: 4. |

| | |
|--|---|
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: LPLL |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Cursos: <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas • Bacharelado em Letras — Habilitação em Redação e Revisão de Textos | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Portuguesa: Sintaxe II | |
| Professores: Paula Brauner; Paulo Ricardo Silveira Borges. | |
| Objetivos: <p>Gerais: Introduzir e desenvolver a compreensão de alguns aspectos linguísticos referentes à Língua Latina, bem como abordar a cultura românica de modo geral.</p> <p>Específicos: O aluno deverá se capaz de:</p> <ul style="list-style-type: none"> • perceber a importância do latim, em face do português, das outras línguas românicas e da cultura em geral; • compreender a importância do conhecimento do significado das palavras latinas para a percepção do significado primeiro das palavras portuguesas; • desenvolver a habilidade de percepção do caráter sintético do latim; • traduzir para o português e verter para o latim frases e pequenos textos. | |
| Ementa: Iniciação à cultura e à língua latinas. A primeira e a segunda declinações. Adjetivos de 1ª classe. Sistema verbal: Infectum e Perfectum. | |
| Programa: <ul style="list-style-type: none"> • Importância do latim em face do português e de outras línguas e da cultura em geral. • Esboço histórico referente à língua latina e respectivo povo, enfocando: sua origem, fundação de Roma, ciclos lendários, desenvolvimento político e cultural. • Função dos casos e suas correspondências em português. • As declinações latinas: 1ª e 2ª declinações. • Adjetivos de 1ª classe. • Noções do sistema verbal latino: Infectum e Perfectum • Introdução ao estudo das preposições. • Traduções de textos simples. | |
| Bibliografia básica: CARDOSO, Z. de A. <i>Iniciação ao latim</i> . Brasília: MEC, 1972. GIORDANI, M. C. <i>História de Roma</i> . Petrópolis: Vozes, 1985. GRIMAL, P. & NOIVILLE, J. L. R. <i>Gramática latina</i> . São Paulo: USP, 1995. FARIA, E. <i>Dicionário de latim</i> . Brasília: MEC, 1972. _____. <i>Gramática superior da língua latina</i> . Rio de Janeiro: Livraria Acadêmica, 1958. | |
| Bibliografia complementar: FURLAN, O. A. <i>Latim para o português: gramática, língua e literatura</i> . Florianópolis, Editora da UFSC, 2006. _____. <i>Língua e literatura latina e sua derivação portuguesa</i> . Petrópolis: Vozes, 2006. GRIMAL, P. <i>Dicionário da mitologia grega e romana</i> . 2 ed. Rio de Janeiro: Difel, 1993. | |

7.1.3.3 D Crítica Literária

Nome da disciplina: Crítica Literária

| | |
|---|---|
| Código: 1320424 | Semestre oferta: 4 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: LIT |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Cursos: <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Panorama Cultural da Literatura Brasileira II | |
| Professores: Alfeu Sparemberger; Aulus Mandagará Martins; Eduardo Marks de Marques; Imgart Grützmann; João Luís Ourique, João Manuel dos Santos Cunha. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Geral: Propiciar ao aluno o estudo das principais escolas e correntes da crítica literária no Brasil. • Específico: Leitura crítica de textos literários em prosa e verso. | |
| Ementa: Estudo da crítica literária brasileira através de sua história, abordagens e métodos, com a finalidade de aplicar esse conhecimento na leitura crítica de textos literários. | |
| Programa: <ol style="list-style-type: none"> 1. Crítica literária no Brasil <ol style="list-style-type: none"> 1.1 O problema da definição do campo da literatura brasileira; 1.2 A construção do cânone brasileiro. 2. Literatura brasileira e a crítica literária no século XX <ol style="list-style-type: none"> 2.1 As principais correntes; 2.2 As correntes contemporâneas. 3. Análise crítica de textos literários em prosa e verso | |
| Bibliografia básica: ARANTES, Paulo Eduardo. <i>Sentimento da dialética na experiência intelectual brasileira</i> ; dialética e dualidade segundo Antonio Candido e Roberto Schwarz. São Paulo: Paz e Terra, 1992. BLOOM, Harold. <i>O cânone ocidental: os livros e a escola do tempo</i> . Rio de Janeiro: Objetiva, 1995. BOSI, Alfredo. <i>Céu, inferno: Ensaios de crítica literária e ideológica</i> . São Paulo: Duas Cidades/Ed.34, 2003. CAMPOS, Haroldo de. <i>O sequestro do barroco na formação da literatura brasileira; o caso Gregório de Matos</i> . Salvador: Fundação Casa de Jorge Amado, 1989. CANDIDO, Antonio. <i>Formação da literatura brasileira; momentos decisivos</i> . Belo Horizonte: Itatiaia, 1981 (2 vols.). Bibliografia complementar: MARTINS, Wilson. <i>A crítica literária no Brasil</i> . Rio de Janeiro: Francisco Alves, 1983. (2 vols.). PERRONE-MOISÉS, Leyla. <i>Altas literaturas: escolha e valor na obra crítica de escritores modernos</i> . São Paulo: Companhia das Letras, 1998. TADIÉ, Jean-Yves. <i>A crítica literária no século XX</i> . Rio de Janeiro: Bertrand Brasil, 1992. | |

7.1.3.4 D Linguística Textual

| | |
|--|----------------------------|
| Nome da disciplina: Linguística Textual | |
| Código: 1320425 | Semestre oferta: 4. |

| | |
|---|---|
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: LPLL |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Linguística Geral | |
| Professores: Karina Giacomelli; Márcia Dresch; Mirian Rose Brum de Paula. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Discutir as abordagens mais recentes sobre a Linguística Textual, identificando os mecanismos constitutivos do texto e examinando, a partir deles, os processos de ordenação textual. | |
| Ementa: Fundamentos teóricos e termos básicos de Linguística Textual. Elementos de coesão e coerência. Padrões de textualidade. Relações textuais, contextuais e intertextuais. | |
| Programa: <ul style="list-style-type: none"> • Unidade I – A Linguística Textual <ol style="list-style-type: none"> 1. Origem, causas do surgimento e precursores 2. Concepções de língua, sujeito, texto e sentido 3. Texto e contexto 4. Texto e discurso 5. Texto e hipertexto Unidade II – A construção dos sentidos no texto <ol style="list-style-type: none"> 1. Textualidade 2. Coesão e coerência textuais 3. Fatores de coerência 4. Fatores de contextualização 5. Articuladores textuais | |
| Bibliografia básica: COSTA VAL, M.G. <i>Redação e textualidade</i> . 2. ed. São Paulo: Martins Fontes, 1999. FÁVERO, Leonor Lopes; KOCH, Ingedore G. Villaça. <i>Linguística textual: introdução</i> . São Paulo: Cortez, 2006. KOCH, I. G. V. <i>Introdução à Linguística Textual: trajetórias e grandes temas</i> . São Paulo: Martins Fontes, 2004 KOCH, Ingedore Villaça; ELIAS, Vanda Maria. <i>Ler e compreender: os sentidos do texto</i> . São Paulo: Contexto KOCH, I. G. V. & TRAVAGLIA, L. C. <i>A coerência textual</i> . São Paulo: Contexto, 1999. | |
| Bibliografia complementar: ANTUNES, Irlandé. <i>Lutar com palavras: coesão e coerência</i> . São Paulo: Parábola, 2005. CHAROLLES, Michel. Introdução aos problemas da coerência dos textos. In: GALVES, C.; ORLANDI, E.; OTONI, P. (orgs). <i>O texto: escrita e leitura</i> . Campinas: Pontes, 1988. KOCH, I. G. V. <i>Argumentação e linguagem</i> . São Paulo., Cortez, 1993. | |

7.1.3.5 D Língua Inglesa IV

Nome da disciplina: Língua Inglesa IV

| | |
|--|---|
| Código: 1310293 | Semestre oferta: 4 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LE |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 5h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 119h/a |
| Créditos: 7 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Curso: Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Inglesa III | |
| Professores: Alessandra Baldo, Eduardo Marks de Marques, Flávia Medianeira de Oliveira, Janie Cristine do Amaral Gonçalves, José Carlos Marques Volcato, Rafael Vetromille de Castro, Sílvia Costa Kurtz dos Santos. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Desenvolver as habilidades de recepção e de produção oral e escrita, visando às competências linguística/gramatical, discursiva, estratégica e sociolinguística em língua inglesa. • Ampliar o processo de distanciamento do uso da língua portuguesa no "continuum" em direção à língua inglesa. Paralelamente, continuar o processo de análise metalinguística da língua inglesa enriquecida por possíveis reflexões envolvendo os dois sistemas. • Atuar pedagogicamente junto aos colegas de aula. | |
| Ementa: <ul style="list-style-type: none"> • Desenvolvimento integrado das habilidades de produção e de recepção do discurso oral e escrito em língua inglesa, visando à competência comunicativa em nível intermediário, bem como à conscientização linguística do profissional de ensino de língua inglesa em formação. | |
| Conteúdo programático no nível linguístico: <ul style="list-style-type: none"> • Quantifiers; • Articles: <i>a, an, the</i>; • No article; • Connectors; • Gerunds and Infinitives; • Reported speech: statements, questions, and commands; • Passive: <i>be</i> + past participle; • Relative clauses: defining and non-defining; • Third conditional; • Question tags, indirect questions; • Phrasal verbs. | |
| Observação: As aulas serão caracterizadas por princípios comunicativos de ensino, de forma a dar relevância funcional e cultural aos conteúdos linguísticos. | |
| Bibliografia básica: LEECH, Geoffrey; SVARTVIK, Jan. <i>A Communicative Grammar of English</i> . Pearson Professional Education, 2002. LONGMAN <i>Dictionary of English Language and Culture</i> . Pearson ESL, 2000. MURPHY, Raymond. <i>English Grammar in Use: A Self-Study Reference and Practice Book for Intermediate Students of English</i> . Cambridge University Press, 2004. OXENDEN, Clive; LATHAM-KOENIG, Christina; SELIGSON, Paul. <i>New English File Intermediate</i> . Oxford University Press, 2006. OXFORD <i>Advanced Learner's Dictionary</i> . Oxford University Press, 2007. | |
| Bibliografia Complementar: THOMSON, A.J.; MARTINET, A.V. <i>A Practical English Grammar</i> . Oxford University Press, 1991. | |

| | |
|---|--------------------------------------|
| Nome da disciplina: Ensino da Língua Inglesa Instrumental | |
| Código: 1310430 | Semestre de oferta: 4 |
| Departamento: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LELIT |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Curso: Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): <ul style="list-style-type: none"> • Língua Inglesa III • Linguística Aplicada e Ensino da Língua Inglesa I | |
| Professores: Alessandra Baldo, Flávia Medianeira de Oliveira, Janie Cristine do Amaral Gonçalves, Rafael Vetromille de Castro; Sílvia Costa Kurtz dos Santos. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Proceder a leituras selecionadas e reflexões críticas sobre o ensino de leitura para fins acadêmicos. • Ministras aulas de inglês instrumental para a leitura. | |
| Ementa: Prática docente da leitura em língua inglesa: aspectos teóricos e aplicados. | |
| Conteúdo programático: <ul style="list-style-type: none"> • Propósitos variados de leitura e diferentes formas de ler; • Diferentes tipos de habilidades/estratégias de leitura: “skimming”, “scanning”, leitura intensiva e leitura extensiva; • Micro-habilidades de leitura: reconhecimento de funções comunicativas de textos; reconhecimento de idéias principais de textos; identificação de detalhes específicos; distinção entre idéias principais e acessórias; reconhecimento da atitude do autor do texto em relação a determinado tópico e em relação ao leitor; inferência quanto a idéias e informações não explícitas; antecipação em relação ao conteúdo do texto e ao desenvolvimento do discurso; inferência em relação ao contexto do discurso com base em conhecimento de mundo; reconhecimento de vocabulário familiar; uso do contexto para a compreensão do sentido de vocabulário não-familiar; reconhecimento de palavras centrais e interpretação do sentido de certos padrões de ordem de palavras; reconhecimento de classes gramaticais de palavras (substantivos, verbos, etc.), sistemas (tempos verbais, concordância, pluralização, etc.), padrões sintáticos e formas elípticas; reconhecimento de elementos de coesão do discurso escrito e devidas funções nas relações inter e intra-sentenciais; interpretações baseadas em conhecimento de mundo e em referências culturais específicas. | |
| Bibliografia básica: CORACINI, M.J.R.F. <i>O jogo discursivo na aula de leitura língua materna e língua estrangeira</i> . Campinas, SP: Pontes, 1995. GRABE, William. <i>Reading in a second language – moving from theory to practice</i> . Cambridge University Press, 2009. JOUVE, Vincent. <i>A leitura</i> . São Paulo: Editora UNESP, 2002. THORNBURY, Scott. <i>Beyond the sentence – introducing discourse analysis</i> . Macmillan, 2005. HUDSON, Thom. <i>Teaching second language reading</i> . Oxford Handbooks for Language Teachers. Oxford University Press, 2007. | |
| Bibliografia Complementar: NUNAN, David. <i>Reading: a discourse perspective. Language teaching methodology: a textbook for teachers</i> . Phoenix ELT, 1995. | |

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Cultura e Civilização Anglo-americana | |
| Código: 1310300 | Semestre oferta: 4. |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LITLE |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Curso: <ul style="list-style-type: none"> Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): <ul style="list-style-type: none"> Língua Inglesa III | |
| Professores: Eduardo Marks de Marques, José Carlos Marques Volcato. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> Lançar os fundamentos da cultura e sociedade, bem como os aspectos políticos e literários da Cultura e Civilização do Reino Unido da Grã-Bretanha, dos Estados Unidos da América do Norte e colônias dependentes. | |
| Ementa: <ul style="list-style-type: none"> Panorama histórico, cultural e literário da civilização britânica e norte-americana. | |
| Conteúdo programático: <ul style="list-style-type: none"> Parte I: O início da língua inglesa: inglês antigo, medieval e moderno. Reino Unido da Grã-Bretanha. O período pré-histórico. O período romano. A Bretanha Arthuriana. O período Anglo-Saxônico. A Bretanha medieval. Da Reforma à Restauração. A era do império. A Renascença. Era Augusta e o Gótico. A era romântica. O período Vitoriano. O século XX. Período contemporâneo. Parte II: Estados Unidos da América do Norte. Os primeiros habitantes da América. Culturas nativas americanas. O período colonial. A literatura no período colonial. O período nacional. O caminho para a Independência. A expansão para o oeste. A guerra da Secessão. O período romântico. A renascença norte-americana. O período modernista. Os Estados Unidos e a I guerra mundial. O período contemporâneo: a etnia literária. Em direção ao século XXI | |
| Bibliografia básica: CARTER, Ronald & McRAE, John. <i>The Penguin Guide to English Literature: Britain and Ireland</i> . Penguin Books, 1996. CINCOTTA, Howard et al. <i>An Outline Of American History</i> . Disponível em: < http://usinfo.state.gov/products/pubs/history.toc.htm > GEHLMAN, John & BOWMAN, Mary Rives. <i>Adventures in American Literature</i> . Harcourt & Brace, N.Y., 1990. OUSBY, Ian (ed). <i>The Wordsworth Companion to Literature in English</i> . Cambridge University Press. 1994. VAN SPANKEREN, Kathryn. <i>Outline of American Literature</i> . Disponível em: < http://usinfo.state.gov/products/pubs/oal/lit4.htm > Bibliografia complementar: WILLIAMS, Peter N. <i>England – A Narrative History</i> . Disponível em: < http://www.britannia.com/history/narintrohist.html > | |

7.1.3 E Disciplinas Obrigatórias Ofertadas no Quinto Semestre do Curso

7.1.3.1 E Ensino da Língua Portuguesa I

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Ensino da Língua Portuguesa I | |
| Código: 1320323 | Semestre oferta: 6. |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: LPLIT |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Cursos: <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Portuguesa: Fonologia. | |
| Professores: Ana Paula Nobre da Cunha; Cleide Inês Wittke; Karina Giacomelli. | |
| Objetivos: Gerais: Ampliar os conhecimentos do aluno acerca da grande contribuição da Linguística moderna para o professor - um conhecimento mais estruturado, científico e profundo sobre como a língua é constituída e sobre como ela funciona enquanto instrumento de comunicação com uma dimensão social e histórica. Específicos: Oferecer aos alunos condições que lhes permitam: - compreender que o domínio do conhecimento linguístico – uma formação em Linguística - pode auxiliar o futuro professor de língua materna; - perceber que o desenvolvimento de uma boa competência comunicativa está vinculado à possibilidade de o aprendiz de língua ser capaz de produzir e compreender textos de diferentes categorias; - concluir que um dos fatores mais importantes no ensino de língua é a possibilidade de as pessoas saberem produzir e compreender textos de maneira adequada a cada situação de interação comunicativa. | |
| Ementa: Produção da leitura e da escrita no ensino fundamental e médio. | |
| Programa: <ul style="list-style-type: none"> • Ensino de português na escola. Reflexão sobre a prática da aula de português. Unidades básicas do ensino de português: prática de leitura de textos; prática de produção de textos; prática de análise linguística. Gêneros textuais: definição e funcionalidade. Transposição didática dos PCNs: novas formas de leitura e escrita. | |

Bibliografia básica:

ANTUNES, I. *Muito além da gramática: por um ensino de língua sem pedras no caminho*. São Paulo: Parábola Editorial, 2007.

DIONÍSIO, A.P. et. al. (Orgs.). *Gêneros textuais & ensino*. Rio de Janeiro: Lucerna, 2003.

KLEIMAN, Angela B.; MORAES, S. E. *Leitura e interdisciplinaridade: tecendo redes nos projetos das escolas*. Campinas: Mercado de Letras, 2003.

NEVES, M. H. de Moura. *Que Gramática Estudar na Escola? Norma e Uso na Língua Portuguesa*. São Paulo: Contexto, 2003.

_____. *A gramática passada a limpo: conceitos, análises e parâmetros*. São Paulo: Parábola Editorial, 2012.

Bibliografia complementar:

MEC/SEF. *Parâmetros curriculares nacionais de língua portuguesa: ensino fundamental e médio*. Brasília, MEC/SEF, 1998/1999.

ROJO, Rosane (Org.). *A prática de linguagem em sala de aula: praticando os PCNs*. São Paulo: EDUC, 2002.

TRAVAGLIA, L. C. *Gramática e interação: uma proposta para o ensino de gramática*. São Paulo: Cortez, 2003.

7.1.3.2 E Latim Básico II

| | |
|---|---|
| Nome da disciplina: Latim Básico II | |
| Código: 1320386 | Semestre oferta: 5 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: LPLL |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Cursos: <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas • Bacharelado em Letras — Habilitação em Redação e Revisão de Textos | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Latim Básico I | |
| Professores: Paula Brauner; Paulo Ricardo Silveira Borges. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Gerais: Oportunizar e desenvolver a compreensão de aspectos linguísticos referentes à Língua Latina, bem como abordar a cultura românica de modo geral. • Específicos: <ul style="list-style-type: none"> • O aluno deverá ser capaz de: • traduzir alguns textos latinos; • a partir dessas traduções, desenvolver o gosto pela cultura clássica de modo geral; • conhecer alguns recursos linguísticos específicos da língua latina que servirão de base para traduções de textos mais complexos; • reconhecer a importância do estudo da língua e da cultura latinas, instrumentos indispensáveis para a compreensão de diversos aspectos da literatura e cultura latina. | |
| Ementa: Flexões nominais e verbais. Morfologia verbal latina. | |

Programa:

- Aprofundamento das questões referentes às flexões nominais e verbais e à fixação dos radicais do Infectum e do Perfectum.
- Flexões dos substantivos de tema e “i” e consonânticos (Terceira declinação).
- Morfologia verbal latina: voz passiva do Infectum.
- Adjetivos da segunda classe (terceira declinação).
- As flexões do verbo “ser”.

Bibliografia básica:

CARDOSO, Z. de A. *Iniciação ao latim*. Brasília: MEC, 1972.

GIORDANI, M. C. *História de Roma*. Petrópolis: Vozes, 1985.

GRIMAL, P. & NOVILLE, J. L. R. *Gramática latina*. São Paulo: USP, 1995.

FARIA, E. *Dicionário de latim*. Brasília: MEC, 1972.

_____. *Gramática superior da língua latina*. Rio de Janeiro: Livraria Acadêmica, 1958.

Bibliografia complementar:

FURLAN, O. A. *Língua e literatura latina e sua derivação portuguesa*. Petrópolis: Vozes, 2006.

RESENDE, A. M. *Latina essentia*. Belo Horizonte: EDUFMG, 1996.

STÖRIG, H. J. *A aventura das línguas*. São Paulo: Melhoramentos, 1993.

7.1.3.3 E Ensino da Literatura

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Ensino da Literatura | |
| Código: 1320426 | Semestre oferta: 5 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Área/s: LPLIT |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t+1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Crítica Literária | |
| Professores: Andrea Czarnobay Perrot; Cláudia Lorena Vouto da Fonseca. | |
| Objetivos: Gerais: Propiciar ao aluno a discussão crítica sobre metodologias do ensino e de aprendizagem da leitura e da literatura; propiciar a ampliação de repertório específico. Específicos: Propiciar ao aluno a leitura crítica de textos literários dirigidos ao público infante-juvenil, juvenil e adulto; propiciar a leitura de textos teóricos sobre a literatura infante-juvenil e juvenil; propiciar a reflexão sobre os processos de leitura. | |
| Ementa: Abordagens críticas e metodológicas para o ensino da leitura e da literatura no ensino fundamental, no ensino médio e de terceiro grau. Constituição de repertório para uma política de leitura | |
| Programa: 1. A aquisição da leitura, o sujeito leitor, percepção e cognição da leitura. 2. A leitura: processos e práticas na história; suportes de escrituras e uma história de leituras. 3. A literatura e a recepção da literatura. 4. O texto literário infante-juvenil e o cânone. | |

Bibliografia básica:

BORDINI, Maria da Glória e AGUIAR, Vera Teixeira de. *Literatura: a formação do leitor; alternativas metodológicas*. Porto Alegre: Mercado Aberto, 1988. 173p.

COELHO, Nelly Novaes. *Literatura infantil: teoria; análise; didática*. São Paulo: Ática, 1991. 247p.

ISER, W. *O ato da leitura: uma teoria do efeito estético*. São Paulo, Editora 34. v.1: 1996. 192 p.; v.2: 1999. 200p.

JOUVE, Vincent. *A leitura*. São Paulo, Ed. UNESP, 2002. 161p.

KLEIMAN, Ângela. *Oficina de leitura: teoria e prática*. Campinas: Pontes Ed., 2000. 102p.

Bibliografia complementar:

MICHELETTI, Guaraciaba (org.). *Leitura e construção do real: o lugar da poesia e da ficção*. São Paulo: Cortez, 2000. 128p.

SOUZA, Solange Jobim. *Infância e linguagem: Bakhtin, Vygotsky e Benjamin*. Campinas: Papyrus Editorial, 1994. 173p.

ZILBERMAN, Regina. *Estética da recepção e história da literatura*. São Paulo: Ática, 1989. 124p.

7.1.3.4 E Estágio de Observação - Língua Portuguesa e Literatura

| | |
|---|---|
| Nome da disciplina: Estágio de Observação - Língua Portuguesa e Literatura | |
| Código: 1320437 | Semestre oferta: 5 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: ELPLIT |
| Carga Horária Semanal: 2h/p | Carga Horária Total: 34h/a |
| Créditos: 2 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Portuguesa: Fonologia e Crítica Literária | |
| Professores: Cláudia Lorena Vouto da Fonseca; Letícia Fonseca Richthofen de Freitas; Nóris Eunice Wiener Pureza Duarte. | |
| Objetivos: Promover a inserção do professor de Português e de Literatura em formação em contexto de ensino e de aprendizagem, visando a desenvolver a sua capacidade de interação com o professor em serviço, bem como de observação de aulas e reflexão crítica acerca da prática docente, de forma que o licenciando demonstre condições de preparar e/ou adequar materiais didáticos para o nível observado. | |
| Ementa: Atividades colaborativas em ambientes escolares da rede dos ensinos fundamental e médio e/ou atividades de pesquisa aplicada ou de campo de contextos escolares da rede pública dos ensinos fundamental e médio. | |
| Programa: Concepções de ensino e de aprendizagem; Diferenças entre educação e ensino; Observação do ambiente escolar e/ou atividades de pesquisa aplicada ou de campo de contextos escolares; Socialização da experiência de observação; Reflexão sobre o ambiente escolar e o processo de ensino e de aprendizagem de Língua Portuguesa e de Literatura; Preparação de material didático. | |

Bibliografia básica:

BRASIL. *Parâmetros Curriculares Nacionais (PCN)*. Ensino Fundamental – Língua Portuguesa, 5ª a 8ª séries. Brasília, 1999. Disponível em: <http://portal.mec.gov.br/seb/arquivos/pdf/portugues.pdf>.

BRASIL. *Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional (LDB)*. Brasília, 1996. Disponível em: <http://portal.mec.gov.br/arquivos/pdf/lbd.pdf>.

KOCH, Ingedore; ELIAS, Vanda. *Ler e compreender os sentidos do texto*. 2. ed. SP: Contexto, 2007.

MARCUSCHI, L. A. *Produção textual, análise de gêneros e compreensão*. 2. ed. SP: Parábola, 2008.

ZILBERMAN, Regina. *A leitura e o ensino da literatura*. São Paulo: Contexto.

Bibliografia complementar:

FRANCHI, E. *A redação na escola: e as crianças eram difíceis...* 2. ed. SP: Martins Fontes, 1984. 244 p.

GIUSTI, Carmen Lúcia Lobo et al. *Teses, dissertações, trabalhos acadêmicos: manual de normas da Universidade Federal de Pelotas*. 2006. Disponível em: www.ufpel.tche.br/prg/sisbi.

ZILBERMAN, Regina; RÖSING, Tânia (orgs.). *Escola e leitura: velha crise; novas alternativas*. SP: Global, 2009.

7.1.3.5 E Estágio de Observação - Língua Inglesa

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Estágio de Observação - Língua Inglesa | |
| Código: 1310455 | Semestre oferta: 5 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: ELELIT |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 2h/p | Carga Horária Total: 36h |
| Créditos: 2 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Curso: Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Inglesa IV | |
| Professores: Alessandra Baldo, Flávia Medianeira de Oliveira; Janie Cristine do Amaral Gonçalves, Rafael Vetromille de Castro; Sílvia Costa Kurtz dos Santos. | |
| Objetivos: Promover a inserção do professor de inglês e literatura em formação em contexto autêntico de ensino e aprendizado, visando a desenvolver a sua capacidade de interação com o professor em serviço, bem como de observação de aulas e reflexão crítica acerca da prática docente, de forma que demonstre condições de preparar e/ou adequar materiais didáticos para o nível observado. | |
| Ementa: Atividades colaborativas em ambientes escolares das redes de ensino fundamental e médio e/ou atividades de pesquisa aplicada ou de campo de contextos escolares da rede pública dos ensinos fundamental ou médio. | |
| Conteúdo programático: Discussão crítica sobre as diferentes teorias de ensino de língua estrangeira. Desenvolvimento do exercício de planejamento de aulas. Discussão sobre a experiência docente. Análise de diferentes materiais pedagógicos. Elaboração de materiais pedagógicos. | |

Bibliografia básica:

ALMEIDA FILHO, J. C. P. *Dimensões Comunicativas no Ensino de Línguas*. São Paulo: Pontes, 1993.
 BRASIL, Ministério da Educação, Secretaria de Educação Média e Tecnológica. *Parâmetros curriculares nacionais, códigos e suas tecnologias. Língua estrangeira moderna*. Brasília: MEC, 1999.
 BROWN, H.D. *Teaching by Principles: an interactive approach to language pedagogy*. Prentice Hall Regents, 1994.
 ELLIS, R. *Instructed Second Language Acquisition*. Blackwell, 2001.
 GIMENEZ, T. et al. (orgs). *Perspectivas educacionais e o ensino de inglês na escola pública*. Pelotas: Educat, 2005.

Bibliografia complementar:

KUMARAVADIVELU, B. Toward a postmethod pedagogy. *TESOL Quarterly*, 25, n. 4, p. 537-60, 2001.
 KURTZ DOS SANTOS, S. C. A sala de aula de inglês como língua estrangeira: o ilimitável das limitações. In: W.J. Hammes e R. Vetromille-Castro. (org.) *Transformando a sala de aula, transformando o mundo: ensino e pesquisa em língua estrangeira*. Pelotas: EDUCAT, p. 35-66, 2001.
 LEFFA, V. J. (org.) *O professor de línguas estrangeiras – construindo a profissão*. Pelotas, Educat, 2006.

7.1.3.7 E Língua Inglesa V

| | |
|---|---|
| Nome da disciplina: Língua Inglesa V | |
| Código: 1310294 | Semestre oferta: 5 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LE |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 5h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 119h/a |
| Créditos: 7 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Curso: • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Inglesa IV | |
| Professores: Alessandra Baldo, Eduardo Marks de Marques, Flávia Medianeira de Oliveira, Janie Cristine do Amaral Gonçalves, José Carlos Marques Volcato, Rafael Vetromille de Castro, Sílvia Costa Kurtz dos Santos • | |
| Objetivos: • Desenvolver as habilidades de recepção e de produção oral e escrita, visando às competências linguística/gramatical, discursiva, estratégica e sociolinguística em língua inglesa. • Ampliar o processo de distanciamento do uso da língua portuguesa no "continuum" em direção à língua inglesa. Paralelamente, continuar o processo de análise metalinguística da língua inglesa enriquecida por possíveis reflexões envolvendo os dois sistemas. • Atuar pedagogicamente junto aos colegas de aula. | |
| Ementa: • Desenvolvimento integrado das habilidades de produção e de recepção do discurso oral e escrito em língua inglesa, visando à competência comunicativa em nível intermediário, bem como à conscientização linguística do profissional de ensino de língua inglesa em formação. | |

Conteúdo programático no nível linguístico:

- Quantifiers;
- Articles: *a, an, the*;
- No article;
- Connectors;
- Gerunds and Infinitives;
- Reported speech: statements, questions, and commands;
- Passive: *be* + past participle;
- Relative clauses: defining and non-defining;
- Third conditional;
- Question tags, indirect questions;
- Phrasal verbs.

Observação:

- As aulas serão caracterizadas por princípios comunicativos de ensino, de forma a dar relevância funcional e cultural aos conteúdos linguísticos.

Bibliografia básica:

LEECH, Geoffrey; SVARTVIK, Jan. *A Communicative Grammar of English*. Pearson Professional Education, 2002.

LONGMAN *Dictionary of English Language and Culture*. Pearson ESL, 2000.

MURPHY, Raymond. *English Grammar in Use: A Self-Study Reference and Practice Book for Intermediate Students of English*. Cambridge University Press, 2004.

OXENDEN, Clive; LATHAM-KOENIG, Christina; SELIGSON, Paul. *New English File Intermediate*. Oxford University Press, 2006.

OXFORD *Advanced Learner's Dictionary*. Oxford University Press, 2007.

Bibliografia complementar:

THOMSON, A.J.; MARTINET, A.V. *A Practical English Grammar*. Oxford University Press, 1991.

7.1.3.8 E Literaturas de Língua Inglesa I

| | |
|---|---|
| Nome da disciplina: Literaturas de Língua Inglesa I | |
| Código: 1310301 | Semestre oferta: 5 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LITTLE |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Curso: <ul style="list-style-type: none">• Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Inglesa IV Cultura e Civilização Anglo-Americana | |
| Professores: Eduardo Marks de Marques, José Carlos Marques Volcato. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none">• Adquirir conhecimentos básicos de contos da literatura de língua inglesa, através de leitura e análise crítica. | |
| Ementa: <ul style="list-style-type: none">• Leitura e análise crítica do conto como gênero literário. | |

Conteúdo programático:

- O conto como gênero.
- O estudo diacrônico e sincrônico do conto em língua inglesa.
- Autores sugeridos: Wilkie Collins, Washington Irving, Edgar Allan Poe, Sir Arthur Conan Doyle, D. H. Lawrence, Katherine Mansfield, William Saroyan, Virginia Woolf, James Joyce, H. H. Munro, Ernest Hemingway.

Bibliografia básica:

CARTER, Ronald & McRAE, John. *The Penguin Guide to English Literature: Britain and Ireland*. Penguin Books, 1996.

CHEVALIER, Jean e GHEERBRANT, Alain. *Dicionário de Símbolos*. Rio de Janeiro: José Olympio, 1999.

CINCOTTA, Howard et al. *An Outline Of American History*. Disponível em:

< <http://usinfo.state.gov/products/pubs/history.toc.htm> >

GEHLMAN, John & BOWMAN, Mary Rives. *Adventures in American Literature*. Harcourt & Brace, N.Y., 1990.

GOTLIB, Nádia Battella. *Teoria do Conto*. São Paulo:Ed. Atica, 1990.

<http://www.gutenberg.org> (para download de obras de domínio público)

Bibliografia complementar:

OUSBY, Ian, ed. *The Wordsworth Companion to Literature in English*. Cambridge University Press. 1994.

VAN SPANKEREN, Kathryn. *Outline of American Literature*. Disponível em:

< <http://usinfo.state.gov/products/pubs/oal/lit4.htm> >

WILLIAMS, Peter N. *England – A Narrative History*. Disponível em:

<<http://www.britannia.com/history/narintrohist.html>>

7.1.3.9 Libras I

| | |
|---|---|
| Nome da disciplina: Libras I | |
| Código: 1310277 | Semestre oferta: 5. |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LE |
| Carga Horária Semanal: 04h/a | Carga Horária Total: 68h/a |
| Créditos: 4 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Cursos: <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respektivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respektivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respektivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respektivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): -Nenhum | |
| Professores: Angela Nediane dos Santos; Ivana Gomes da Silva. | |
| Objetivos: Desenvolver e introduzir elementos de Libras que possibilitem aos alunos dar continuidade à construção de habilidade e desempenho na comunicação em Língua Brasileira de Sinais. | |
| Ementa: Uma introdução à Língua de Sinais, uma comunicação visual, com sua gramática. Alfabeto manual. Diálogos com estruturas afirmativas, negativas e interrogativas. Expressões de quantificação e intensidade – adjetivação. Descrição. Narrativa básica. | |

| |
|---|
| <p>Programa: Alfabeto manual Saudação, apresentação Profissões Família Dias da semana, calendário Números Tempos: presente, passado e futuro Ação - Verbos Afirmativo, negativo e interrogativo Advérbios de lugar e preposições Pronomes pessoais Pronomes com verbos Pronomes demonstrativos Cores</p> |
| <p>Bibliografia Básica: AMORIM, S.L. Comunicando a Liberdade: A Língua das Mãos, Florianópolis, 2000. CAPOVILLA, F. Dicionario Trilingüe de LIBRAS, 2001. FELIPE, T. Integração Social e Educação de Surdos, Rio de Janeiro: Babel Editora, 1993. LOPES, M.C. Relações de Poderes no Espaço Multicultural da Escola para Surdos. In: Skliar (ed), 1998, p.105-122.</p> |

7.3.1 F Disciplinas Obrigatórias Ofertadas no Sexto Semestre do Curso

7.3.1.1 F Estágio de Intervenção Comunitária – Língua Portuguesa e Literatura

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Estágio de Intervenção Comunitária – Língua Portuguesa e Literatura | |
| Código: 1320440 | Semestre oferta: 6 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: ELPLIT |
| Carga Horária Semanal: 6h/p | Carga Horária Total: 102h/a |
| Créditos: 6 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| <p>Cursos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| <p>Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Estágio de Observação - Língua Portuguesa/Literatura</p> | |
| <p>Professores: Cláudia Lorena Vouto da Fonseca; Ana Paula Nobre da Cunha; Nóris Eunice Wiener Pureza Duarte.</p> | |
| <p>Objetivos: Promover a inserção do professor de Português e de Literatura em formação em contexto de ensino e de aprendizagem, visando a desenvolver a sua capacidade de interação com o professor em serviço, bem como de observação de aulas e reflexão crítica acerca da prática docente, de forma que o licenciando demonstre condições de preparar e/ou adequar materiais didáticos para o nível observado.</p> | |
| <p>Ementa: Atividades colaborativas em ambientes escolares da rede dos ensinos fundamental e médio e/ou atividades de pesquisa aplicada ou de campo de contextos escolares da rede pública dos ensinos fundamental e médio.</p> | |

| |
|---|
| <p>Programa: Concepções de ensino e de aprendizagem; Diferenças entre educação e ensino; Observação do ambiente escolar e/ou atividades de pesquisa aplicada ou de campo de contextos escolares; Socialização da experiência de observação; Reflexão sobre o ambiente escolar e o processo de ensino e de aprendizagem de Língua Portuguesa e de Literatura; Preparação de material didático.</p> |
| <p>Bibliografia básica: BRASIL. <i>Parâmetros Curriculares Nacionais (PCN)</i>. Ensino Fundamental – Língua Portuguesa, 5ª a 8ª séries. Brasília, 1999. Disponível em: http://portal.mec.gov.br/seb/arquivos/pdf/portugues.pdf. BRASIL. <i>Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional (LDB)</i>. Brasília, 1996. Disponível em: http://portal.mec.gov.br/arquivos/pdf/ldb.pdf. KOCH, Ingedore; ELIAS, Vanda. <i>Ler e compreender os sentidos do texto</i>. 2 ed. São Paulo: Contexto, 2007. MARCUSCHI, L. A. <i>Produção textual, análise de gêneros e compreensão</i>. 2. Ed. São Paulo: Parábola, 2008. ZILBERMAN, Regina. <i>A leitura e o ensino da literatura</i>. São Paulo: Contexto.</p> <p>Bibliografia complementar: FRANCHI, E. <i>A redação na escola: e as crianças eram difíceis...</i> 2. Ed. São Paulo: Martins Fontes, 1984. 244 p. GIUSTI, Carmen Lúcia Lobo et al. <i>Teses, dissertações, trabalhos acadêmicos: manual de normas da Universidade Federal de Pelotas</i>. 2006. Disponível em: www.ufpel.tche.br/prg/sisbi. ZILBERMAN, Regina; RÖSING, Tânia (orgs.). <i>Escola e Leitura. Velha Crise. Novas Alternativas</i>. São Paulo: Global, 2009.</p> |

7.3.1.2 F Língua Inglesa VI

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Língua Inglesa VI | |
| Código: 1310295 | Semestre oferta: 6 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LE |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 5h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 119h/a |
| Créditos: 7 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Curso: <ul style="list-style-type: none"> Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Inglesa V | |
| Professores: Alessandra Baldo, Eduardo Marks de Marques, Flávia Medianeira de Oliveira, Janie Cristine do Amaral Gonçalves, José Carlos Marques Volcato, Rafael Vetromille de Castro, Sílvia Costa Kurtz dos Santos. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> Desenvolver as habilidades de recepção e de produção oral e escrita, visando às competências linguística/gramatical, discursiva, estratégica e sociolinguística em língua inglesa. Ampliar o processo de distanciamento do uso da língua portuguesa no “continuum” em direção à língua inglesa. Paralelamente, continuar o processo de análise metalinguística da língua inglesa enriquecida por possíveis reflexões envolvendo os dois sistemas. Atuar pedagogicamente junto aos colegas de aula. | |

Ementa:

- Desenvolvimento integrado das habilidades de produção e de recepção do discurso oral e escrito em língua inglesa, visando à competência comunicativa em nível pré-avançado, bem como à conscientização linguística do profissional de ensino de língua inglesa em formação.

Conteúdo programático no nível linguístico:

- Verb patterns (transitive, intransitive);
- Identification and correction of grammatical mistakes;
- Noun phrases ;
- Modals ;
- Verb tenses ;
- Articles;
- Relative clauses and pronouns;
- Gerund and infinitive;
- Modals (advanced features);
- Conditionals;
- Conditionals (advanced forms);
- Future.

Observação:

- As aulas serão caracterizadas por princípios comunicativos de ensino, de forma a dar relevância funcional e cultural aos conteúdos linguísticos.
- Os conteúdos serão desenvolvidos de forma a iniciar um processo que habilite os alunos a prestarem um exame internacional de nível avançado em língua inglesa.

Bibliografia básica:

ACKLAM, Richard. *Advanced Gold Coursebook*. Pearson Education, 2001.
 ACKLAM, Richard. *Advanced Gold Exam Maximizer*. Pearson Education, 2001.
 HEWINGS, Martin. *Advanced Grammar in Use*. Cambridge University Press, 2005.
 LEECH, Geoffrey; SVARTVIK, Jan. *A Communicative Grammar of English*. Pearson Professional Education, 2002.
 LONGMAN *Dictionary of English Language and Culture*. Pearson ESL, 2000.

Bibliografia Complementar:

LONGMAN *Language Activator*. Pearson ESL, 2003.
 OXFORD *Advanced Learner's Dictionary*. Oxford University Press, 2007.
 THOMSON, A.J.; MARTINET, A.V. *A Practical English Grammar*. Oxford University Press, 1991.

7.3.1.3F Literaturas de Língua Inglesa II

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Literaturas de Língua Inglesa II | |
| Código: 1310302 | Semestre oferta: 6. |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LITTLE |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Curso: • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Inglesa V Cultura e Civilização Anglo-americana | |

| |
|--|
| Professores: Eduardo Marks de Marques, José Carlos Marques Volcato. |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Adquirir conhecimentos básicos de romances da literatura de língua inglesa, através de leitura e análise crítica. |
| Ementa: <ul style="list-style-type: none"> • Leitura e análise de romances da literatura de língua inglesa |
| Conteúdo programático: <ul style="list-style-type: none"> • O romance como gênero: cavalheiresco, de aventura e novela. • Estudo diacrônico e sincrônico do romance em língua inglesa. • Leitura e análise dos principais romances em língua inglesa • Autores Sugeridos: Sir Walter Scott, Jonathan Swift, Daniel Defoe, Charles Dickens, Oscar Wilde, Herman Melville, Henry James, Ernest Hemingway. |
| Bibliografia básica: CARTER, Ronald & McRAE, John. <i>The Penguin Guide to English Literature: Britain and Ireland</i> . Penguin Books, 1996. CHEVALIER, Jean e GHEERBRANT, Alain. <i>Dicionário de Símbolos</i> . Rio de Janeiro: José Olympio, 1999. CINCOTTA, Howard et al. <i>An Outline Of American History</i> . Disponível em: < http://usinfo.state.gov/products/pubs/history.toc.htm > GEHLMAN, John & BOWMAN, Mary Rives. <i>Adventures in American Literature</i> . Harcourt & Brace, N.Y., 1990. http://www.gutenberg.org (para download de obras de domínio público) OUSBY, Ian, ed. <i>The Wordsworth Companion to Literature in English</i> . Cambridge University Press. 1994. Bibliografia complementar: VAN SPANKEREN, Kathryn. <i>Outline of American Literature</i> . Disponível em: < http://usinfo.state.gov/products/pubs/oal/lit4.htm > WILLIAMS, Peter N. <i>England – A Narrative History</i> . Disponível em: < http://www.britannia.com/history/narintrohist.html > |

7.3.1 G Disciplinas Obrigatórias Ofertadas no Sétimo Semestre do Curso

7.3.1.1 G Estágio de Intervenção Comunitária – Língua Inglesa

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Estágio de Intervenção Comunitária – Língua Inglesa | |
| Código: 1310459 | Semestre oferta: 7 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: ELELIT |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 6h/p | Carga Horária Total: 102h/p |
| Créditos: 6 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Curso: Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Estágio de Observação - Língua Inglesa Língua Inglesa VI | |
| Professores: Alessandra Baldo, Flávia Medianeira de Oliveira; Janie Cristine do Amaral Gonçalves, Rafael Vetromille de Castro; Sílvia Costa Kurtz dos Santos. | |
| Objetivos: Promover atividades de intervenção na comunidade escolar, mediante projetos de extensão ou de ensino, atendendo a demandas específicas de seus membros (alunos, pais de alunos, funcionários), ou, ainda, a demanda específica do curso de Letras. | |

Ementa: Atividades de intervenção de língua inglesa na comunidade escolar, mediante projetos de extensão ou ensino, atendendo a demandas específicas de seus membros (alunos, pais de alunos, funcionários), ou, ainda, a demandas provocadas pelo interesse do Curso de Letras.

Conteúdo programático:

Planejamento e execução das atividades de intervenção comunitária
Prática pedagógica supervisionada
Socialização da experiência docente
Reflexão sobre a prática

Bibliografia básica:

ALMEIDA FILHO, J. C. P. *Dimensões Comunicativas no Ensino de Línguas*. São Paulo: Pontes, 1993.
BRASIL, Ministério da Educação, Secretaria de Educação Média e Tecnológica. *Parâmetros curriculares nacionais, códigos e suas tecnologias. Língua estrangeira moderna*. Brasília: MEC, 1999.
BROWN, H.D. *Teaching by Principles: an interactive approach to language pedagogy*. Prentice Hall Regents, 1994.
ELLIS, R. *Instructed Second Language Acquisition*. Blackwell, 2001.
GIMENEZ, T. et al. (orgs). *Perspectivas educacionais e o ensino de inglês na escola pública*. Pelotas: Educat, 2005.

Bibliografia complementar:

KUMARAVADIVELU, B. Toward a postmethod pedagogy. *TESOL Quarterly*, 25, n. 4, p. 537-60, 2001.
KURTZ DOS SANTOS, S. C. A sala de aula de inglês como língua estrangeira: o ilimitável das limitações. In: W.J. Hammes e R. Vetromille-Castro. (org.) *Transformando a sala de aula, transformando o mundo: ensino e pesquisa em língua estrangeira*. Pelotas: EDUCAT, p. 35-66, 2001.
LEFFA, V. J. (org.) *O professor de línguas estrangeiras – construindo a profissão*. Pelotas, Educat, 2006.

7.3.1.2 G Língua Inglesa VII

| | |
|---|---|
| Nome da disciplina: Língua Inglesa VII | |
| Código: 1310296 | Semestre oferta: 7 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LE |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 5h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 119h/a |
| Créditos: 7 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Curso: • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Inglesa VI | |
| Professores: Alessandra Baldo, Eduardo Marks de Marques, Flávia Medianeira de Oliveira, Janie Cristine do Amaral Gonçalves, José Carlos Marques Volcato, Rafael Vetromille de Castro, Sílvia Costa Kurtz dos Santos. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Desenvolver as habilidades de recepção e de produção oral e escrita, visando às competências linguística/gramatical, discursiva, estratégica e sociolinguística em língua inglesa. • Ampliar o processo de distanciamento do uso da língua portuguesa no “continuum” em direção à língua inglesa. Paralelamente, continuar o processo de análise metalinguística da língua inglesa enriquecida por possíveis reflexões envolvendo os dois sistemas. • Atuar pedagogicamente junto aos colegas de aula. | |

| |
|--|
| <p>Ementa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desenvolvimento integrado das habilidades de produção e de recepção do discurso oral e escrito em língua inglesa, visando à competência comunicativa em nível avançado, bem como à conscientização linguística do profissional de ensino de língua inglesa em formação. |
| <p>Conteúdo programático no nível linguístico:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Future (advanced features); • Modifiers, intensifiers; • Substitution, ellipsis; • Hypothetical meaning; • Verb patterns; • Reported speech; • Emphasis; • Tenses; • <i>It</i> as preparatory subject/object; • Making comparisons. <p>Observação:</p> <ul style="list-style-type: none"> • As aulas serão caracterizadas por princípios comunicativos de ensino, de forma a dar relevância funcional e cultural aos conteúdos linguísticos. • Os conteúdos serão desenvolvidos de forma a dar continuidade a um processo que habilite os alunos a prestarem um exame internacional de nível avançado em língua inglesa. |
| <p>Bibliografia básica:</p> <p>ACKLAM, Richard. <i>Advanced Gold Coursebook</i>. Pearson Education, 2001.</p> <p>ACKLAM, Richard. <i>Advanced Gold Exam Maximizer</i>. Pearson Education, 2001.</p> <p>HEWINGS, Martin. <i>Advanced Grammar in Use</i>. Cambridge University Press, 2005.</p> <p>LEECH, Geoffrey; SVARTVIK, Jan. <i>A Communicative Grammar of English</i>. Pearson Professional Education, 2002.</p> <p>LONGMAN <i>Dictionary of English Language and Culture</i>. Pearson ESL, 2000.</p> <p>Bibliografia complementar:</p> <p>LONGMAN <i>Language Activator</i>. Pearson ESL, 2003.</p> <p>OXFORD <i>Advanced Learner's Dictionary</i>. Oxford University Press, 2007.</p> <p>THOMSON, A.J.; MARTINET, A.V. <i>A Practical English Grammar</i>. Oxford University Press, 1991.</p> |

7.3.1.3 G Literaturas de Língua Inglesa III

| | |
|---|---|
| Nome da disciplina: Literaturas de Língua Inglesa III | |
| Código: 1310303 | Semestre oferta: 7. |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LITLE |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Curso: | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): | |
| Língua Inglesa V Cultura e Civilização Anglo-americana | |
| Professores: | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Eduardo Marks de Marques, José Carlos Marques Volcato. | |
| Objetivos: | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Adquirir conhecimentos básicos da poesia da literatura de língua inglesa, através de leitura e análise crítica. | |

| |
|---|
| Ementa: |
| <ul style="list-style-type: none"> • Leitura e análise da poesia da literatura de língua inglesa. |
| Conteúdo programático: |
| <ul style="list-style-type: none"> • A poesia como gênero. • Estudo diacrônico e sincrônico da poesia em língua inglesa. • Leitura e análise de obras poéticas em língua inglesa. • Autores sugeridos: Lord Alfred Tennyson, William Wordsworth, Samuel Taylor Coleridge, John Keats, Lord Byron, Percy Bysshe Shelley, Ralph Waldo Emerson, Henry David Thoreau, Walt Whitman, Emily Dickinson, Stephen Crane, William Carlos Williams, Robert Burns, Robert Frost, Edgar Allan Poe, T. S. Elliot, Sylvia Plat, Ezra Pound, E. E, Cummings, William Shakespeare. |
| Bibliografia básica: |
| CARTER, Ronald & McRAE, John. <i>The Penguin Guide to English Literature: Britain and Ireland</i> . Penguin Books, 1996. |
| CHEVALIER, Jean e GHEERBRANT, Alain. <i>Dicionário de Símbolos</i> . Rio de Janeiro: José Olympio, 1999. |
| CINCOTTA, Howard et al. <i>An Outline Of American History</i> . Disponível em: < http://usinfo.state.gov/products/pubs/history.toc.htm > |
| GEHLMAN, John & BOWMAN, Mary Rives. <i>Adventures in American Literature</i> . Harcourt & Brace, N.Y., 1990. |
| http://www.gutenberg.org (para download de obras de domínio público) |
| OUSBY, Ian, ed. <i>The Wordsworth Companion to Literature in English</i> . Cambridge University Press. 1994. |
| Bibliografia complementar: |
| VAN SPANKEREN, Kathryn. <i>Outline of American Literature</i> . Disponível em: < http://usinfo.state.gov/products/pubs/oal/lit4.htm > |
| WILLIAMS, Peter N. <i>England – A Narrative History</i> . Disponível em: < http://www.britannia.com/history/narintrohist.html > |

7.3.1 H Disciplinas Obrigatórias Ofertadas no Oitavo Semestre do Curso

7.3.1.1 H Estágio de Regência – Língua Portuguesa e Literatura

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Estágio de Regência - Língua Portuguesa e Literatura | |
| Código: 1320442 | Semestre oferta: 8. |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: ELPLIT |
| Carga Horária Semanal: 8h/p | Carga Horária Total: 136h/a |
| Créditos: 8 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Cursos: | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Estágio de Intervenção Comunitária – Língua Portuguesa/Literatura. | |
| Professores: Ana Paula Nobre da Cunha; Cláudia Lorena Vouto da Fonseca; Nóris Eunice Wiener Pureza Duarte. | |
| Objetivos: Executar atividades de docência supervisionada, em escolas da rede pública de ensino fundamental ou médio. | |

| |
|---|
| <p>Ementa: Atividades de docência de língua portuguesa e/ou literatura supervisionada, em escolas da rede pública de ensino fundamental ou médio.</p> |
| <p>Programa: Planejamento das aulas. Prática pedagógica supervisionada. Socialização da experiência docente. Reflexão sobre a prática.</p> |
| <p>Bibliografia básica: BRASIL. <i>Parâmetros Curriculares Nacionais (PCN). Ensino Fundamental – Língua Portuguesa, 5ª a 8ª séries.</i> Brasília, 1999. Disponível em: http://portal.mec.gov.br/seb/arquivos/pdf/portugues.pdf. BRASIL. <i>Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional (LDB).</i> Brasília, 1996. Disponível em: http://portal.mec.gov.br/arquivos/pdf/ldb.pdf. KOCH, Ingedore; ELIAS, Vanda. <i>Ler e compreender os sentidos do texto.</i> 2 ed. São Paulo: Contexto, 2007. MARCUSCHI, L. A. <i>Produção textual, análise de gêneros e compreensão.</i> 2. ed. São Paulo: Parábola, 2008. ZILBERMAN, Regina. <i>A leitura e o ensino da literatura.</i> São Paulo: Contexto.</p> <p>Bibliografia complementar: FRANCHI, E. <i>A redação na escola: e as crianças eram difíceis...</i> 2. ed. São Paulo: Martins Fontes, 1984. 244 p. GIUSTI, Carmen Lúcia Lobo et al. <i>Teses, dissertações, trabalhos acadêmicos: manual de normas da Universidade Federal de Pelotas.</i> 2006. Disponível em: www.ufpel.tche.br/prg/sisbi. ZILBERMAN, Regina; RÖSING, Tânia (orgs.). <i>Escola e Leitura. Velha Crise. Novas Alternativas.</i> São Paulo: Global, 2009.</p> |

7.3.1.2 H Estágio de Regência - Língua Inglesa

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Estágio de Regência - Língua Inglesa | |
| Código: 1310463 | Semestre oferta: 8 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: ELELIT |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 8h/p | Carga Horária Total: 136h/p |
| Créditos: 8 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Curso: Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Estágio de Intervenção Comunitária - Língua Inglesa Língua Inglesa VII | |
| Professores: Alessandra Baldo, Flávia Medianeira de Oliveira, Janie Cristine Gonçalves do Amaral, Rafael Vetromille de Castro, Sílvia Costa Kurtz dos Santos. | |
| Objetivos: Executar atividades de docência, formal e não-formal, em contextos escolares da rede pública de ensino fundamental ou médio ou em outros contextos em que a atividade docente desenvolva-se de acordo com métodos e procedimentos pedagógicos relevantes à formação do licenciando em Letras. | |
| Ementa: Atividades de docência de língua inglesa supervisionada, formal e não-formal, em contextos escolares da rede pública de ensino fundamental ou médio ou em outros contextos em que a atividade docente desenvolva-se de acordo com métodos e procedimentos pedagógicos relevantes à formação do Licenciando em Letras. | |
| Conteúdo programático: Planejamento e execução das atividades de docência Prática pedagógica supervisionada Socialização da experiência docente Reflexão sobre a prática | |

Bibliografia básica:

ALMEIDA FILHO, J. C. P. *Dimensões Comunicativas no Ensino de Línguas*. São Paulo: Pontes, 1993.
 BRASIL, Ministério da Educação, Secretaria de Educação Média e Tecnológica. *Parâmetros curriculares nacionais, códigos e suas tecnologias. Língua estrangeira moderna*. Brasília: MEC, 1999.
 BROWN, H.D. *Teaching by Principles: an interactive approach to language pedagogy*. Prentice Hall Regents, 1994.
 ELLIS, R. *Instructed Second Language Acquisition*. Blackwell, 2001.
 GIMENEZ, T. et al. (orgs). *Perspectivas educacionais e o ensino de inglês na escola pública*. Pelotas: Educat, 2005.

Bibliografia complementar:

KUMARAVADIVELU, B. Toward a postmethod pedagogy. *TESOL Quarterly*, 25, n. 4, p. 537-60, 2001.
 KURTZ DOS SANTOS, S. C. A sala de aula de inglês como língua estrangeira: o ilimitável das limitações. In: W.J. Hammes e R. Vetromille-Castro. (org.) *Transformando a sala de aula, transformando o mundo: ensino e pesquisa em língua estrangeira*. Pelotas: EDUCAT, p. 35-66, 2001.
 LEFFA, V. J. (org.) *O professor de línguas estrangeiras – construindo a profissão*. Pelotas, Educat, 2006.

7.3.1.3 H Língua Inglesa VIII

| | |
|--|---|
| Nome da disciplina: Língua Inglesa VIII | |
| Código: 1310297 | Semestre oferta: 8 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LE |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Curso: <ul style="list-style-type: none"> Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Inglesa VII | |
| Professores: Alessandra Baldo, Eduardo Marks de Marques, Flávia Medianeira de Oliveira, Janie Cristine do Amaral Gonçalves, José Carlos Marques Volcato, Rafael Vetromille de Castro, Sílvia Costa Kurtz dos Santos. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> Desenvolver as habilidades de recepção e de produção oral e escrita, visando às competências linguística/gramatical, discursiva, estratégica e sociolinguística em língua inglesa. Ampliar o processo de distanciamento do uso da língua portuguesa no "continuum" em direção à língua inglesa. Paralelamente, continuar o processo de análise metalinguística da língua inglesa enriquecida por possíveis reflexões envolvendo os dois sistemas. Atuar pedagogicamente junto aos colegas de aula. | |
| Ementa: <ul style="list-style-type: none"> Desenvolvimento integrado das habilidades de produção e de recepção do discurso oral e escrito em língua inglesa, visando à competência comunicativa em nível avançado, bem como à conscientização linguística do profissional de ensino de língua inglesa em formação. | |

Conteúdo programático no nível lingüístico:

- Relative clauses (advanced features);
- Linking words;
- Emphasis with inversion;
- Questions;
- Passives;
- Participle clauses;
- Reported speech (advanced features);
- Countable/uncountable nouns;
- Passives (advanced features);
- Idiomatic language.

Observação:

- As aulas serão caracterizadas por princípios comunicativos de ensino, de forma a dar relevância funcional e cultural aos conteúdos lingüísticos.
- Os conteúdos serão desenvolvidos de forma a concluir um processo que habilite os alunos a prestarem um exame internacional de nível avançado em língua inglesa.

Bibliografia básica:

ACKLAM, Richard. *Advanced Gold Coursebook*. Pearson Education, 2001.
 ACKLAM, Richard. *Advanced Gold Exam Maximizer*. Pearson Education, 2001.
 HEWINGS, Martin. *Advanced Grammar in Use*. Cambridge University Press, 2005.
 LEECH, Geoffrey; SVARTVIK, Jan. *A Communicative Grammar of English*. Pearson Professional Education, 2002.
 LONGMAN *Dictionary of English Language and Culture*. Pearson ESL, 2000.

Bibliografia complementar:

LONGMAN *Language Activator*. Pearson ESL, 2003.
 OXFORD *Advanced Learner's Dictionary*. Oxford University Press, 2007.
 THOMSON, A.J.; MARTINET, A.V. *A Practical English Grammar*. Oxford University Press, 1991.

7.3.1.4 H Literaturas de Língua Inglesa IV

| | |
|---|---|
| Nome da disciplina: Literaturas de Língua Inglesa IV | |
| Código: 1310304 | Semestre oferta: 8 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LITTLE |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Obrigatória |
| Curso: | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): | |
| Língua Inglesa V Cultura e Civilização Anglo-americana | |
| Professores: | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Eduardo Marks de Marques; José Carlos Marques Volcato. | |
| Objetivos: | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Adquirir conhecimentos básicos do teatro da literatura de língua inglesa, através de leitura e análise crítica. | |
| Ementa: | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Leitura e análise do teatro da literatura de língua inglesa. | |

Conteúdo programático:

- O teatro como gênero.
- Estudo diacrônico e sincrônico do teatro em língua inglesa.
- Leitura e análise de obras teatrais em língua inglesa.
- Autores Sugeridos: **Tennessee Williams, Eugene O'Neill, William Saroyan, Oscar Wilde, George Bernard Shaw, Christopher Marlowe, William Shakespeare.**

Bibliografia básica:

CARTER, Ronald & McRAE, John. *The Penguin Guide to English Literature: Britain and Ireland*. Penguin Books, 1996.

CHEVALIER, Jean e GHEERBRANT, Alain. *Dicionário de Símbolos*. Rio de Janeiro: José Olympio, 1999.

CINCOTTA, Howard et al. *An Outline Of American History*. Disponível em:

< <http://usinfo.state.gov/products/pubs/history.toc.htm> >

GEHLMAN, John & BOWMAN, Mary Rives. *Adventures in American Literature*. Harcourt & Brace, N.Y., 1990.

<http://www.gutenberg.org> (para download de obras de domínio público)

OUSBY, Ian, ed. *The Wordsworth Companion to Literature in English*. Cambridge University Press. 1994.

Bibliografia complementar:

VAN SPANKEREN, Kathryn. *Outline of American Literature*. Disponível em:

< <http://usinfo.state.gov/products/pubs/oal/lit4.htm> >

WILLIAMS, Peter N. *England – A Narrative History*. Disponível em:

<<http://www.britannia.com/history/narintrohist.html>>

7.3.2 Ementas das Disciplinas Optativas de Língua Portuguesa

7.3.2.1 Didática em Letras

| | |
|---|--|
| Nome da disciplina: Didática em Letras | |
| Código: 1310470 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3 h/t +1 h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Nenhum | |
| Professores: Letícia Fonseca Richthofen de Freitas. | |

Objetivos:**Gerais:**

- Analisar as principais concepções de Educação e suas relações com as teorias de ensino e aprendizagem;
- Refletir sobre o papel da Educação e da Escola e suas múltiplas relações com a construção do saber.

Específicos:

- Compreender o papel da Didática no desenvolvimento do trabalho docente;
- Aplicar subsídios teóricos, metodológicos e pedagógicos para atuação no ensino fundamental e médio;
- Compreender alguns dos elementos que constituem a organização do processo de ensino e de aprendizagem: planejamento, metodologia e avaliação;
- Elaborar planos de ensino e instrumentos de avaliação;
 - Desenvolver práticas de pesquisa relacionadas à prática didática

Ementa:

A Didática e seus fundamentos. Concepções de Educação e teorias pedagógicas. Teorias do currículo. Procedimentos, recursos e técnicas de ensino e aprendizagem. Avaliação. Recursos didáticos, novas tecnologias e suas implicações para o ensino.

Conteúdo programático:

- 1) Pressupostos teóricos, históricos, sociais e filosóficos da Didática.
- 2) As diferentes concepções de educação.
- 3) Teorias de aprendizagem e de currículo: teorias tradicionais, críticas e pós-críticas.
- 4) A ação docente no processo de ensino e de aprendizagem.
- 5) Estratégias e métodos de ensino.
- 6) Planejamento e avaliação no processo de ensino.
- 7) A prática docente frente às novas Bacharelados.

Bibliografia básica:

ELIAS, Vanda Maria. *Ensino de língua portuguesa: oralidade; escrita; leitura*. São Paulo: Contexto, 2011.
 HAIDT, Regina Célia C. *Curso de didática geral*. 6 ed. São Paulo: Ática, 1999.
 KOCH, Ingedore Villaça; ELIAS, Vanda Maria. *Ler e compreender os sentidos do texto*. 2ª ed. São Paulo: Contexto, 2007.
 MARCUSCHI, Luís Antônio. A. *Produção textual, análise de gêneros e compreensão*. 2. ed. São Paulo: Parábola, 2008.
 SANTOS, Leonor Werneck; RICHE, Rosa Cuba; TEIXEIRA, Cláudia Souza. *Análise e produção de textos*. São Paulo: Contexto, 2012.

Bibliografia complementar:

GADOTTI, Moacir. *História das ideias pedagógicas*. 8 ed. São Paulo: Ática, 2001.
 NASCIMENTO, E. L. *Gêneros textuais: da didática das línguas aos objetos de ensino*. São Carlos: Claraluz, 2009.
 RUIZ, E. *Como corrigir redação na escola*. São Paulo: Contexto, 2010.

7.3.2.2 Ensino da Língua Portuguesa II

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Ensino da Língua Portuguesa II | |
| Código: 1320324 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Cursos: | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |

| |
|---|
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Ensino da Língua Portuguesa I |
| Professores: Ana Paula Nobre da Cunha; Cleide Inês Wittke; Karina Giacomelli. |
| Objetivos: Oferecer aos alunos condições que lhes permitam: <ul style="list-style-type: none"> • analisar e discutir distintos aspectos linguísticos relativos ao desenvolvimento de uma boa competência comunicativa, a qual está vinculada à possibilidade de o aprendiz de língua ser capaz de produzir e compreender textos de diferentes categorias; • compreender que um dos fatores mais importantes no ensino de língua é a possibilidade de as pessoas saberem produzir e compreender textos de maneira adequada a cada situação de interação comunicativa; • refletir acerca da importância de o futuro professor de língua materna ter um conhecimento mais estruturado, científico e profundo sobre como a língua é constituída e sobre como ela funciona enquanto instrumento de comunicação com uma dimensão social e histórica. |
| Ementa: Produção da leitura e da escritura no ensino fundamental e médio. |
| Programa: <ul style="list-style-type: none"> • Ensino de português na escola. Reflexão sobre a prática da aula de português. Unidades básicas do ensino de português: prática de leitura de textos; prática de produção de textos; prática de análise linguística. Gêneros textuais: definição e funcionalidade. Transposição didática dos PCNs: novas formas de leitura e escrita. |
| Bibliografia básica: ANTUNES, Irandé. <i>Aula de Português: encontro e interação</i> . São Paulo: Parábola Editorial, 2003. BUNZEN, Clécio; MENDONÇA, Márcia (org.). <i>Português no ensino médio e formação do professor</i> . São Paulo: Parábola Editorial, 2006. 3. ed. junho de 2009. GONÇALVES, A.V; BAZARIM, M. <i>Interação, gêneros e letramento: a (re)escrita em foco</i> . São Carlos: Editora Claraluz, 2009. GUIMARÃES, E. <i>Texto, discurso e ensino</i> . São Paulo: Contexto, 2009. SALEH, P. B. de O. e CORREA, D. A. <i>Práticas de letramento no ensino: leitura, escrita e discurso</i> . São Paulo: Parábola, 2009. Bibliografia complementar: GUEDES, P.C. <i>Da redação à produção textual: o ensino da escrita</i> . São Paulo: Parábola, 2009. THEREZO, G. P. <i>Como corrigir redação</i> . São Paulo: Editora Alínea, 2008. SOUZA, Ana Lúcia Silva. <i>Letramentos no ensino médio</i> . São Paulo: Editora Parábola, 2012. |

7.3.2.3 Estudo de Autor e Obra

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Estudo de Autor e Obra | |
| Código: 1320389 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): <ul style="list-style-type: none"> • Crítica Literária | |

| |
|---|
| Professores: Alfeu Spareberger; Aulus Mandagará Martins; João Manuel dos Santos Cunha. |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Geral: Propiciar ao aluno o estudo e a discussão de obras e autores da literatura brasileira contemporânea, representativos do século XX. • Específico: Aprofundar a leitura crítica de obra e/ou autor representativo da literatura brasileira contemporânea. |
| Ementa: Estudo e discussão de obras e autores significativos da literatura brasileira contemporânea. |
| Programa: <ul style="list-style-type: none"> • Análise de obra ou conjunto da obra do autor escolhido |
| Bibliografia Conforme o autor escolhido. |

7.3.2.4 Estudos Gramaticais I

| | |
|---|--|
| Nome da disciplina: Estudos Gramaticais I | |
| Código: 1320429 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: 4 h/t | Carga Horária Total: 68h/a |
| Créditos: 4 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Nenhum. | |
| Professores: Paula Eick Cardoso; Rejane Flor Machado; Sandra Maria Leal Alves. | |
| Objetivos: Oportunizar ao aluno condições para: <ul style="list-style-type: none"> • Discutir concepções de gramática, reconhecer aspectos da norma culta e de variação linguística. • Conhecer a NGB e aplicar suas convenções em análises de estruturas linguísticas. • Estudar aspectos da estrutura da norma padrão escrita da língua portuguesa. • Estudar, criticamente, as gramáticas tradicionais quanto a suas abordagens, ao seu campo de estudo, aos pontos de contato e diferenças. | |
| Ementa: Concepção de gramática. Norma culta e variação linguística. Correção e adequação linguística, considerando a situação de uso da língua. Regras de funcionamento e uso do código escrito. | |
| Programa: <ul style="list-style-type: none"> • Concepções de gramática, norma culta e variação linguística. • Nomenclatura Gramatical Brasileira (NGB). • Regras gramaticais: acentuação, ortografia, regência verbal e nomina (crase) , concordância verbal e nominal, colocação pronominal, pontuação no período simples e composto. | |

Bibliografia:

ALMEIDA, Napoleão Mendes de. *Gramática metódica da língua portuguesa*. São Paulo: Saraiva, 1992.
 BECHARA, E. *Moderna gramática portuguesa*. Rio de Janeiro: Lucerna, 2006.
 CAMARGO, T. N. *Uso da vírgula*. Barueri, SP: Manole, 2005.
 CEGALLA, D.P. *Novíssima gramática da língua portuguesa*. 46. ed. São Paulo: Companhia Editora Nacional, 2005.
 CUNHA, C. F.& CINTRA, L. F. *Nova Gramática do português contemporâneo*. RJ, Nova Fronteira, 1985.

Bibliografia complementar:

LUFT, C. P. *Novo guia ortográfico*. 31. ed. São Paulo: Globo, 2002.
 _____. *Moderna gramática brasileira*. São Paulo: Globo, 2002.
 ROCHA LIMA, C.H. *Gramática normativa da língua portuguesa*. 42. ed. Rio de Janeiro: José Olympio, 2002.

7.3.2.5 Estudos Gramaticais II

| | |
|---|--|
| Nome da disciplina: Estudos Gramaticais II | |
| Código: 1320431 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: 4 h/t | Carga Horária Total: 68h/a |
| Créditos: 4 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Estudos Gramaticais I | |
| Professores: Paula Eick Cardoso; Rejane Flor Machado; Sandra Maria Leal Alves. | |
| Objetivos: Oportunizar ao aluno condições para: <ul style="list-style-type: none"> • Refletir, descrever e analisar fenômenos linguísticos sob a perspectiva funcionalista, orientada para as relações entre gramática, discurso e cognição. • Descrever o funcionamento da linguagem em uso na sociedade e analisar os significados produzidos pelas escolhas léxico-gramaticais em textos. • Estudar as metafunções da linguagem e analisar seus respectivos componentes léxico-gramaticais em diversos contextos de uso da língua. • Utilizar subsídios da Gramática Sistemico-Funcional (GSF) para a interpretação e produção de textos em língua portuguesa. | |
| Ementa: Análise do funcionamento da língua portuguesa em diversos contextos de uso. | |
| Programa: <ul style="list-style-type: none"> • Gramática funcional – principais vertentes. • Gramática Sistemico-Funcional (GSF) – texto e contexto. • Metafunção ideacional: sistema de transitividade. • Metafunção interpessoal: sistema de modo. • Metafunção textual: tema e rema. • Estudos orientados pela gramática funcional. | |

Bibliografia básica:

BARROS, N.C.A. *Contribuições da gramática funcional para a análise de texto. Coleção Ensaios*, UFSM/SM, v. 3, n. dez/2000, p. 9-16, 2000

CUNHA, M.A.F.; OLIVEIRA, M.R.; MARTELOTTA, M.E. (Orgs). *Linguística funcional: teoria e prática*. Rio de Janeiro: Faperj/DP & A, 2003.

NEVES, M.H.M. *Gramática de usos do português*. São Paulo: UNESP, 2000.

_____. *A gramática funcional*. São Paulo: Martins Fontes, 1997.

PEZATTI, E.G. O funcionalismo em lingüística. In: MUSSALIN, F.; BENTES, A.C.(Orgs). *Introdução à Lingüística: fundamentos epistemológicos*. São Paulo: Cortez, 2004.

BARBARA, L.; GOUVEIA, C. A. Marcado ou não marcado não é a questão, a questão é: onde está o tema? In: MOTTA-ROTH, D.; BARROS, N. C.; RICHTER, M. G. (Orgs.). *Linguagem, cultura e sociedade*. Santa Maria: UFSM, 2006. p. 57-66.

Bibliografia complementar:

CUNHA, M. A. F.; SOUZA, M. M. *Transitividade e seus contextos de uso*. Rio de Janeiro: Lucerna, 2007.

MOTTA-ROTH, D.; BARROS, N. C.; RICHTER, M. G. (Orgs.). *Linguagem, cultura e sociedade*. Santa Maria: UFSM, 2006.

7.3.2.6 Ficção em Língua Portuguesa I

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Ficção em Língua Portuguesa I | |
| Código: 1320315 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Crítica Literária. | |
| Professores: Aulus Mandagará Martins; João Manuel dos Santos Cunha. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Geral: Propiciar ao aluno o estudo comparativo da narrativa em língua portuguesa do século XIX, através de suas principais vertentes e tendências. • Específico: Analisar narrativas de autores em língua portuguesa do século XIX | |
| Ementa: Estudo e discussão de temas, obras, autores e tendências da narrativa em língua portuguesa do século XIX. | |
| Programa: <ul style="list-style-type: none"> • Panorama da narrativa em língua portuguesa do século XIX • Estudo crítico de narrativas em língua portuguesa do século XIX. | |

Bibliografia básica:

ABDALA JR., Benjamin. *Ecoss do Brasil: Eça de Queirós, leituras brasileiras e portuguesas*. São Paulo: Senac, 2000.

ABDALA JR., Benjamin. *Incertas relações: Brasil-Portugal no século XX*. São Paulo: Senac, 2003.

GOMES, Álvaro Cardoso. *A voz itinerante: ensaio sobre o romance português contemporâneo*. São Paulo: EDUSP, 1993.

LARANJEIRA, Pires. *Literaturas africanas de expressão portuguesa*. Lisboa: Universidade Aberta, 1995.

FERREIRA, Manuel. *Literaturas africanas de expressão portuguesa*. São Paulo: Ática, 1987. 546 p. (Série Fundamentos; 13)

Bibliografia complementar:

LUCCHESI, Ivo. *Crise e escritura*. Rio de Janeiro: Forense-Universitária, 1987.

MEDINA, Cremilda de Araújo. *Viagem à literatura portuguesa contemporânea*. Rio de Janeiro: Nórdica, 1983.

SANTILLI, Maria Aparecida. *Entre linhas: desvendando textos portugueses*. São Paulo: Ática, 1984.

7.3.2.7 Ficção em Língua Portuguesa II

| | |
|---|--|
| Nome da disciplina: Ficção em Língua Portuguesa II | |
| Código: 1320316 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Cursos: <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Crítica Literária | |
| Professores: Aulus Mandagará Martins; João Manuel dos Santos Cunha. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Geral: Propiciar ao aluno o estudo comparativo da narrativa em língua portuguesa do século XX, através de suas principais vertentes e tendências. • Específico: Analisar narrativas de autores em língua portuguesa do século XX | |
| Ementa: Estudo e discussão de temas, obras, autores e tendências da narrativa em língua portuguesa do século XX. | |
| Programa: <ul style="list-style-type: none"> • Panorama da narrativa em língua portuguesa do século XX • Estudo crítico de narrativas em língua portuguesa do século XX. | |

Bibliografia básica:

CANDIDO, Antonio. *Tese e antítese*. São Paulo: Companhia Editora Nacional, 1964.

FRANCO, Renato. *Itinerário político do romance pós-64*. São Paulo: ENESP, 1998.

GOMES, Álvaro Cardoso. *A voz itinerante: ensaio sobre o romance português contemporâneo*. São Paulo: EDUSP, 1993.

LEÃO, Ângela Vaz (org.). *Contatos e ressonâncias: literaturas africanas de língua portuguesa*. Belo Horizonte: PUC Minas, 2003.

LOURENÇO, Eduardo. *A nau de Ícaro e imagem e miragem da lusofonia*. São Paulo: Cia. das Letras, 2001.

Bibliografia complementar:

MARGATO, Izabel, GOMES, Renato Cordeiro (orgs.). *Literatura; política; cultura*. Belo Horizonte: UFMG, 2005.

NITRINI, Sandra. *Literatura comparada*. São Paulo: EDUSP, 2000.

SANTILLI, Maria Aparecida. *Paralelas e tangentes: entre literaturas de língua portuguesa*. São Paulo: Arte e Ciência, 2003.

7.3.2.8 Língua e Literatura Latina I

| | |
|---|--|
| Nome da disciplina: Língua e Literatura Latina I | |
| Código: 1320091 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Latim Básico II | |
| Professores: Paula Brauner; Paulo Ricardo Silveira Borges. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> Oportunizar a compreensão de aspectos linguísticos referentes à Língua Latina, bem como abordar a cultura e a literatura latinas. | |
| Ementa: Introdução geral ao estudo da Literatura Latina. Flexões nominais e verbais. Voz passiva. Morfossintaxe pronominal. | |
| Programa: <ul style="list-style-type: none"> O sistema latino de flexões verbais. Fixação dos radicais do Infecum e do Perfectum. Sistema do Perfectum na voz passiva. Concordância e Regência nominal e verbal. Morfossintaxe dos pronomes. Traduções de textos selecionados. Introdução à Literatura Latina: panorama geral. A literatura na época da República: Cícero, César, Catulo. A época de Augusto: sua influência na literatura. Poetas elegíacos. | |

Bibliografia básica:

CARDOSO, Z. de A. *Literatura latina*. Porto Alegre: Mercado Aberto, 1989.
 CATULO. *O livro de Catulo*. Trad. Comentada de João Ângelo Oliva Neto. São Paulo: Edusp, 1996.
 DURANT, W. *César e Cristo*. Rio de Janeiro: Ed. Record, 1971.
 FURLAN, O. A. *Latim para o português: gramática, língua e literatura*. Florianópolis, Editora da UFSC, 2006.
 _____. *Língua e literatura latina e sua derivação portuguesa*. Petrópolis: Vozes, 2006.

Bibliografia complementar:

GIORDANI, M. C. *História de Roma*. São Paulo: Vozes, 1990.
 PARATORE, E. *História da literatura latina*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1983.
 RESENDE, A. M. *Latina essentia*. Belo Horizonte: EDUFMG, 1996.

7.3.2.9 Língua e Literatura Latina II

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Língua e Literatura Latina II | |
| Código: 1320092 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua e Literatura Latina I | |
| Professores: Paula Brauner; Paulo Ricardo Silveira Borges. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Oportunizar a compreensão de aspectos linguísticos referentes à Língua Latina, bem como abordar a cultura e a literatura latinas. | |
| Ementa: <ul style="list-style-type: none"> • Morfossintaxe nominal e verbal. As formas nominais do verbo. O século de ouro da Literatura Latina. | |
| Programa: <ul style="list-style-type: none"> • Morfologia nominal e verbal. Pronomes relativos. • As formas nominais do verbo. O infinitivo. O particípio. Acusativo com infinitivo. • Sintaxe dos casos. O ablativo absoluto. • A época de ouro da Literatura Latina. A importância do momento histórico – época de Augusto - e sua influência na literatura do período. Estudo de alguns autores representativos do período. • <i>As Bucólicas</i> de Virgílio. • <i>A Eneida</i> de Virgílio. | |

Bibliografia básica:

CARDOSO, Z. de A. *Literatura latina*. Porto Alegre: Mercado Aberto, 1989.
 FURLAN, O. A. *Língua e literatura latina e sua derivação portuguesa*. Petrópolis: Vozes, 2006.
 GIORDANI, M. C. *História de Roma*. São Paulo: Vozes, 1990.
 GRIMAL, P. *O amor em Roma*. São Paulo: Martins Fontes, 1991.
 GRIMAL, P. & NOIVILLE, J.L.R. *Gramática latina*. São Paulo: USP, 1995.

Bibliografia complementar:

DICIONÁRIO Oxford de literatura clássica grega e latina. Rio de Janeiro: J. Zahar, 1987.
 VEYNE, Paul. *A elegia erótica romana*. São Paulo: Ed. Brasiliense, 1983.
 PEREIRA, Ma. Helena da Rocha. *Estudos de história da cultura clássica*. V. 2. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1982.

7.3.2.10 Língua Portuguesa: Perspectiva Estilístico-Discursiva

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Língua Portuguesa: Perspectiva Estilístico-Discursiva | |
| Código: 1320376 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85 h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Portuguesa: Fonologia. | |
| Professores: Karina Giacomelli; Márcia Dresch; Mirian Rose Brum de Paula. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Oferecer aos alunos condições que lhes permitam lidar com uma diversidade de gêneros e estilos discursivos, sob o ponto de vista de teorias enunciativas e pragmáticas, com o intuito de proporcionar uma reflexão teórica acerca de tais elementos linguístico-discursivos. | |
| Ementa: Discurso, estilo e subjetividade: aspetos enunciativos e pragmáticos | |
| Programa: <ul style="list-style-type: none"> • Texto e discurso • Discurso e estilo • Discurso, estilo, subjetividade e ideologia • Discurso e gêneros discursivos • Gêneros discursivos e tipologia textual • Gêneros, estilos e variações linguísticas • Gêneros e atos de fala • Heterogeneidade sob perspectivas enunciativas • Intertextualidade e interdiscursividade • Intertextualidade e inter-gêneros • Intertextualidade e estilo | |

Bibliografia básica:

BAKHTIN, M. (Volochinov). *Marxismo e filosofia da linguagem*. São Paulo: Hucitec, 1992.
 BARROS, Diana Luz Pessoa de; FIORIN, José Luiz (Org.). *Dialogismo, polifonia, intertextualidade: em torno de Bakhtin*. 2. ed. São Paulo: Ed Univ Sao Paulo, 2003. 81 p.
 BAZERMAN, C., DIONISIO, A. e HOFFNAGEL, J. C. (orgs.) *Gêneros textuais, tipificação e interação*. São Paulo: Cortez, 2005.
 BRAIT, B. (org.) *Bakhtin: conceitos-chave*. São Paulo: Contexto, 2005.
 DIONISIO, A. P. , MACHADO, A. R. e BEZERRA, M. A. (orgs.) *Gêneros textuais e ensino*. (3ª ed) Rio de Janeiro: Lucerna, 2005.

Bibliografia complementar:

DISCINI, N. *O estilo nos textos*. São Paulo: Contexto, 2004.
 KOCH, I. V. *Desvendando os segredos do texto*. (2ª ed.) São Paulo: Cortez, 2003.
 MARCUSCHI, L. A. *Da fala para a escrita: atividades de retextualização*. São Paulo: Cortez, 2004.

7.3.2.11 Língua Portuguesa: Perspectiva Histórica

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Língua Portuguesa: Perspectiva Histórica | |
| Código: 1320313 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Portuguesa: Fonologia. | |
| Professores: Paula Brauner, Paulo Ricardo Silveira Borges. | |
| Objetivos: Oportunizar a compreensão de aspectos linguísticos e sociais referentes à história da língua portuguesa. | |
| Ementa: Aspectos da mudança social e linguística do latim ao português. | |
| Programa: A mudança linguística – fatores internos e externos; O latim clássico e o latim vulgar; Expansão do Império Romano: as romanizações; O português no mundo; Substrato, superstrato e adstrato linguístico; História da língua portuguesa; Fontes documentais do português arcaico; Questões gerais sobre a periodização do português; Fonética, morfologia, sintaxe e semântica históricas; Estudo da correlação entre variação e mudança em processos recentes ou em andamento do português do Brasil; Estudos históricos da língua portuguesa; importância da heterogeneidade sistemática em torno do processo histórico de constituição do português; importância dos processos históricos fonético/fonológico, morfossintático e semântico na constituição do português; importância dos conhecimentos linguísticos de ordem diacrônica, como forma de melhor conhecer as origens do português; importância do fenômeno de mudança linguística, em especial os relacionados à evolução diacrônica do português; línguas neolatinas e a causa de suas formações; mudanças fonéticas, morfossintáticas e semânticas do latim vulgar ao português atual. | |

Bibliografia básica:

CÂMARA JR. J. M. *História e estrutura da língua portuguesa*. Rio de Janeiro: Padrão, 1979.
 COUTINHO, I. de L. *Pontos de gramática histórica*. Rio de Janeiro: Ao Livro Técnico, 1976.
 FARACO, Carlos Alberto. *Linguística histórica: uma introdução ao estudo da história das línguas*. São Paulo: Parábola Editorial, 2005. 214 p.
 ILARI, R. *Linguística românica*. São Paulo: Ática, 1991.
 MATTOS E SILVA, R. V. *O português arcaico: fonologia*. São Paulo: Contexto, 1991.

Bibliografia complementar:

CAMARA JR., Joaquim Mattoso. *Estrutura da língua portuguesa*. Petrópolis: Vozes, 1980. 124 p.
 SILVA NETO, S. da. *Fontes do latim vulgar*. Rio de Janeiro: Imprensa Nacional, 1946.
 TARALLO, F. *Tempos lingüísticos: itinerário histórico da língua portuguesa*. São Paulo: Ática, 1990.

7.3.2.12 Língua Portuguesa: Semântica e Pragmática

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Língua Portuguesa: Semântica e Pragmática | |
| Código: 1320312 | Semestre oferta: 6 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: 4 h/t | Carga Horária Total: 68h/a |
| Créditos: 4 | Natureza da Carga Horária: optativa |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas Bacharelado em Letras – Redação e Revisão de Texto | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Linguística I | |
| Professores: Beatriz Viégas Farias; Karina Giacomelli; Márcia Dresch. | |
| Objetivos: Gerais: Oferecer aos alunos condições que lhes permitam: <ul style="list-style-type: none"> • considerar a importância da forma na expressão e no funcionamento dos discursos; • compreender a significação como ação da linguagem; • refletir sobre as várias questões envolvidas pelas diversas abordagens da semântica e da pragmática; • conscientizar-se da importância do conhecimento teórico dos recursos linguísticos agenciados na produção de sentido; • analisar textos com eficiência e profundidade no que se refere à apreensão de sentidos implícitos e pressupostos que apontam para a(s) intenção(ões) comunicativa(s) do enunciador, além de produzir textos que estejam coerentes ao contexto em que se inserem; • perceber a relevância desse conhecimento no processo de produção de leitura e de escritura dos discursos em geral. Específicos: Oferecer aos alunos condições que lhes permitam: <ul style="list-style-type: none"> • identificar e comparar as diversas abordagens semânticas e pragamáticas e a evolução dos estudos semânticos e pragmáticos; • identificar as produções de sentido geradas pela presença de traços linguísticos lexicais, estruturais e não-estruturais; • identificar os traços caracterizadores das relações e das mudanças de significado, sincrônica e diacronicamente, bem como compreender seus efeitos de sentido; • propor leituras críticas, de todo e qualquer texto, inclusive de textos verbais em contato com outras linguagens não-verbais, a partir da percepção da semântica/pragmática como o estudo da produção de sentido; • produzir textos próprios, com consciência da sua produção de sentido particular. | |

Ementa:

Descrição do significado de palavras, sentenças e enunciados. Aspectos de significado e sentido no contexto de uso da linguagem.

Programa:**Estudos em Semântica:**

- A matéria da Semântica. Semântica e produção de significado. Semântica lexical e semântica estrutural.
- Significação: processo semântico. Evolução dos estudos semânticos: da Antiguidade Clássica aos nossos dias.
- Semântica e os estudos linguísticos. Papéis temáticos.
- Relações de significado, produção de significado, significação, sentido e referência. Mudanças semânticas. Etimologia. Relações sincrônicas e diacrônicas. Produção de sentido propriamente dita. Semântica lexical e morfológica (campos semânticos; denotação e conotação, extensão e compreensão, implicação, acarretamento e pressuposição). Semântica e sintaxe (ambiguidade e vagueza; contexto e situação; o sentido dos sintagmas e o das funções gramaticais).
- Semântica e produção de leitura. Semântica e estilística. Análise semântica do corpo discursivo do objeto textual. Leitura de textos não-verbais em contato com textos verbais.

Estudos em Pragmática:

- A matéria da Pragmática: enunciado, contexto, sentido. Sentido e referência.
- A interface semântica/pragmática: pressuposições que não são acarretamentos.
- Dois modelos da comunicação: de códigos e inferencial.
- Teoria dos Atos de fala.
- Teoria das Implicaturas Conversacionais.
- Aspectos da teoria da polidez.
- Benveniste e aspectos teóricos da enunciação.
- Ducrot e aspectos da semântica argumentativa.

Bibliografia:

ARMENGAUD, F. *A pragmática*. Trad. Marcos Marcionilo. São Paulo: Parábola, 2006.

CANÇADO, Márcia. *Manual de semântica: noções básicas e exercícios*. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2008.

FERRAREZI Jr., Celso. *Introdução à semântica de contextos e cenários*. Campinas, SP: Mercado de Letras, 2010.

FIORIN, J.L. A linguagem em uso. In: FIORIN, J.L. (Org.) *Introdução à linguística: objetos teóricos*. v. 1. São Paulo: Contexto, 2003.

_____. Pragmática. In: FIORIN, J.L. (Org.) *Introdução à linguística: princípios de análise*. v. 2. São Paulo: Contexto, 2003.

Bibliografia complementar:

AUSTIN, J.L. *Quando dizer é fazer: palavras e ação*. Série Discurso Psicanalítico. Porto Alegre: Artes Médicas, 1990.

BENVENISTE, Émile. *Problemas de linguística geral 1*. Campinas: Pontes, 1995.

HURFORD, J.R. e HEASLEY, B. *Curso de semântica*. Trad. Delzimar da Costa Lima e Dóris Cristina Gedrat. Canoas, RS: Editora da ULBRA, 2004.

7.3.2.13 Narrativa Brasileira Contemporânea

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Narrativa Brasileira Contemporânea | |
| Código: 1320415 | Semestre oferta: 7 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Optativa |

| |
|--|
| <p>Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas</p> |
| <p>Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Crítica Literária</p> |
| <p>Professores: João Manuel dos Santos Cunha.</p> |
| <p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Geral: Propiciar ao estudante a leitura crítica de textos literários da ficção narrativa brasileira contemporânea. |
| <p>Ementa: Análise da literatura brasileira contemporânea por meio da leitura crítica de <i>corpus</i> representativo da produção narrativa de ficção.</p> |
| <p>Programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A contemporaneidade: uma época de fragmentação de sujeitos e de suas representações; ou: a literatura como transcendência de uma objetividade difusa, pulverizada, intangível. • A pluralidade da criação literária de ficção brasileira hoje: um “tapete de signos” para ser des-tecido. • Os contemporâneos e seus precursores; intertextualidade e originalidade. • A literatura brasileira no quadro da contemporaneidade universal: uma poética de simulacros. • A supremacia do olhar no texto narrativo contemporâneo: o texto imagético como intertexto privilegiado do literário. • Leitura crítica de textos literários como produção de sentido e como espaço de construção de imaginário cultural capaz de dar conta de uma leitura de mundo. • Fluxos e influxos entre o literário e o cultural: o lugar da inclusão do sujeito. |
| <p>Bibliografia básica DEBORD, Guy. <i>A sociedade do espetáculo</i>. Tradução de Estela dos Santos Abreu. Rio de Janeiro: Contraponto, 1997. HALL, Stuart. <i>A identidade cultural na pós-modernidade</i>. Rio de Janeiro: DP&A, 2006. PEREIRA, Helena Bonito Couto. <i>Novas leituras da ficção do século XXI</i>. São Paulo: Ed. UPMacKenzie, 2011. PERRONE-MOISÉS, Leyla. <i>Vira e mexe, nacionalismo: paradoxos do nacionalismo brasileiro</i>. São Paulo: Companhia das Letras, 2007. SANT’ANNA, Sérgio. <i>O livro de Praga: narrativas de amor e arte</i>. São Paulo: Companhia das Letras, 2011.</p> <p>Bibliografia complementar: CUNHA, João Manuel dos Santos. Afinidades poéticas: a vontade de cinema na literatura, o desejo de literatura no cinema. <i>Revista da ANPOLL / Associação Nacional de Pós-Graduação e Pesquisa em Letras e Linguística</i>. Estudos literários: limites e interseções (Org.: André Luís Gomes). Vol. 1, n. 30 (2011). Brasília-DF, Jan./ Jul. 2011. CUNHA, João Manuel dos Santos. <i>A lição aproveitada: modernismo e cinema em Mário de Andrade</i>. Cotia, São Paulo: Ateliê Editorial, 2011. WEINHARDT, Marilene, CARDOZO Mauricio (Orgs.) <i>Centro, centros: literatura e literatura comparada em discussão</i>. Curitiba: Ed. Universidade do Paraná, 2011.</p> |

7.3.2.14 Normas Técnicas

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Normas Técnicas I | |
| Código: 1320434 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: 4 h/t | Carga Horária Total: 68h/a |
| Créditos: 4 | Natureza da Carga Horária: Optativa |

| |
|---|
| <p>Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas</p> |
| <p>Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Nenhum.</p> |
| <p>Professores: Cleide Inês Wittke; Luís Isaías Centeno do Amaral; Taís Bopp da Silva.</p> |
| <p>Objetivos: Oportunizar ao aluno condições para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • conhecer e aplicar a normalização existente para apresentação de documentos escritos; • refletir sobre a relação linguagem e editoração em textos impressos e orais; • utilizar as convenções existentes para o trabalho de revisão de textos; • considerar a importância das normas técnicas para a padronização de documentos, obras e demais atos comunicativos. |
| <p>Ementa: Normas técnicas para apresentação de documentos em geral.</p> |
| <p>Programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aspectos básicos para apresentação de documentos escritos: estrutura física, formas de apresentação gráfica geral. • Critérios textuais: clareza, concisão, precisão, coesão, coerência. • Aspectos linguísticos e estruturais para textos jornalísticos impressos e orais • Aspectos gerais da redação oficial: as comunicações oficiais, questões fundamentais da técnica legislativa. • Convenções no trabalho de revisão e editoração. |
| <p>Bibliografia básica: ALMEIDA, N. M. <i>Dicionário de questões vernáculas</i>. São Paulo: Caminho Suave, 1981. GARCEZ, L. H. C. <i>Técnica de redação: o que é preciso saber para bem escrever</i>. 2. ed. São Paulo: Martins Fontes, 2004. 150 p. il. (Série Ferramentas). INSTITUTO BRASILEIRO DE GEOGRAFIA E ESTATÍSTICA. Centro de Documentação e Disseminação de Informações. <i>Normas de apresentação tabular</i>. 3. ed. Rio de Janeiro: IBGE, 1993. LEAL, F. L. <i>Relatório técnico sobre o estilo jornalístico</i>. Ipatinga: USIMINAS, 1991. LEDUR, Paulo Flávio. <i>O impacto da revisão de textos sobre a interface semântica-pragmática: uma investigação na interface externa lingüística/editoração</i>. Dissertação de mestrado. Faculdade de Letras, PUCRS. Porto Alegre: 2006.</p> <p>Bibliografia complementar: FURASTÉ, Pedro Augusto. <i>Normas técnicas para o trabalho científico</i>. 12ª ed. Porto Alegre 2003. 147p. MENDES, G. F. <i>Manual de redação da Presidência da República</i>. Brasília: Presidência da República, 1991. 320 p. SAATKAMP, Henry. <i>Preparação e revisão de originais</i>. Porto Alegre: AGE, 1996.</p> |

7.3.2.15 Panorama Cultural das Literaturas Portuguesa e Africana

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Panorama Cultural das Literaturas Portuguesa e Africanas | |
| ..Código: 1320003 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 4 | Natureza da Carga Horária: Optativa |

| |
|--|
| <p>Cursos:</p> <p>Licenciaturas em Letras — Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciaturas em Letras — Português e Alemão e Respectivas Literaturas Licenciaturas em Letras — Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciaturas em Letras — Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciaturas em Letras — Português e Espanhol e Respectivas Literaturas</p> |
| <p>Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo):</p> <p>Crítica Literária.</p> |
| <p>Professores: Alfeu Sparemberger; Aulus Mandagará Martins; João Manuel dos Santos Cunha.</p> |
| <p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apresentar ao aluno o panorama cultural das literaturas portuguesa e africanas de língua portuguesa, com ênfase na produção do século XX em diante, destacando suas articulações históricas, culturais e ideológicas quanto à formação e consolidação dos cânones. |
| <p>Ementa:</p> <p>Estudo das articulações históricas, culturais e ideológicas da formação e consolidação dos cânones das literaturas portuguesa e africanas de língua portuguesa, com ênfase na produção moderna (século XX em diante).</p> |
| <p>Conteúdo programático:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Panorama histórico da literatura portuguesa • A literatura portuguesa e o cânone ocidental • A literatura portuguesa e o território da lusofonia. • Autores, temas e tendências da narrativa portuguesa contemporânea. • A situação colonial e a formação dos cânones das literaturas dos PALOP • A situação pós-colonial das literaturas dos PALOP. • Mestiçagem, hibridismo e transculturação. • A literatura dos PALOP: diálogos com a lusofonia • Autores, temas e tendências das literaturas contemporâneas dos PALOP. |
| <p>Bibliografia básica:</p> <p>ABDALA Jr., Benjamin. <i>Literatura, história e política</i>; literaturas de língua portuguesa no século XX. São Paulo: Ateliê Editorial, 2007.</p> <p>MARGATO, Izabel, GOMES, Renato Cordeiro. <i>Literatura / política / cultura</i>. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2005.</p> <p>MACEDO, Tânia. <i>Angola e Brasil: estudos comparados</i>. São Paulo: Arte & Ciência, 2002.</p> <p>PADILHA, Laura Cavalcante. <i>Novos pactos, outras ficções: ensaios sobre literaturas afro-luso-brasileiras</i>. Porto Alegre: EDIPUCRS, 2002.</p> <p>SANTILLI, Maria Aparecida. <i>Paralelas e tangentes: entre literaturas de língua portuguesa</i>. São Paulo: Arte & Ciência, 2003.</p> <p>Bibliografia complementar:</p> <p>CARVALHAL, Tânia, TUTIKIAN, Jane (org.). <i>Literatura e história: três vozes de expressão portuguesa</i>. Porto Alegre: EDUFRGS, 1997.</p> <p>CHAVES, Rita & MACEDO, Tânia (orgs.). <i>Literaturas em movimento: hibridismo cultural e exercício crítico</i>. São Paulo: Arte & Ciência, 2003.</p> <p>LEÃO, Ângela Vaz (org.). <i>Contatos e ressonâncias: literaturas africanas de língua portuguesa</i>. Belo Horizonte: PUC Minas, 2003.</p> |

7.3.2.16 Pesquisa em Letras I

| | |
|---|--|
| Nome da disciplina: Pesquisa em Letras I | |
| Código: 1320457 | Semestre oferta: . |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: 4 h | Carga Horária Total: 68h/a |
| Créditos: 4 | Natureza da Carga Horária: Optativa |

| |
|--|
| <p>Cursos:</p> <p>Licenciaturas em Letras — Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciaturas em Letras — Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciaturas em Letras — Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciaturas em Letras — Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciaturas em Letras — Português e Alemão e Respectivas Literaturas</p> |
| <p>Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo):</p> <p>Nenhum.</p> |
| <p>Professores:</p> <p>Giovana Ferreira Gonçalves; Márcia Dresch; Taís Bopp da Silva.</p> |
| <p>Objetivos:</p> <p>Oportunizar ao aluno condições para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adquirir atitude investigativa em relação aos fenômenos que estão presentes na linguagem; • Desenvolver conhecimentos e habilidades que propiciem o trabalho com pesquisa; • Desenvolver competências que permitam observar, coletar e sistematizar os dados em atividades de pesquisa. • Tornar-se capaz de apresentar, a partir de princípios explicativos contidos na teoria, explicações para as relações e acontecimentos observados bem como prever a ocorrência de relações e acontecimentos ainda não observados. |
| <p>Ementa:</p> <p>Visão da linguagem como objeto de estudo nas diferentes áreas de investigação em Letras. Desenvolvimento de habilidades para observação e sistematização de dados. Capacitação para apresentação e explicação dos acontecimentos observados.</p> |
| <p>Programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Exploração do conceito de pesquisa • As pesquisas na área da linguagem • Implicação da noção de linguagem sobre a metodologia de pesquisa • Áreas de investigação da linguagem • Tipos de pesquisa: analítica, qualitativa, descritiva, exploratória, etc. |
| <p>Bibliografia básica</p> <p>ABRAHAMSOHN, P. <i>Redação científica</i>. São Paulo: Guanabara Koogan, 2004. AQUINO, I. S. <i>Como escrever artigos científicos: sem rodeios e sem medo da ABNT</i>. João Pessoa: Editora Universitária/UFPB, 2007. BARROS, A. J. P.; LEHFELD, N. A. S. <i>Projeto de pesquisa: propostas metodológicas</i>. Petrópolis: Vozes, 2001. BELL, J. <i>Projeto de pesquisa: guia para pesquisadores iniciantes em educação, saúde e ciências sociais</i>. São Paulo: Artmed Editora, 2008. RAMPAZZO, L. <i>Metodologia científica</i>. São Paulo: Edições Loyola, 2002.</p> <p>Bibliografia complementar:</p> <p>CARVALHO, M. C. M. <i>Metodologia científica: fundamentos e técnicas</i>. São Paulo: Papyrus, 1989. FEITOSA, V. C. <i>Redação de textos científicos</i>. São Paulo: Papyrus, 1991. TARALLO, Fernando. <i>A pesquisa sociolinguística</i>. São Paulo: Ática, 1999.</p> |

7.3.2.17 Pesquisa em Letras II

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Pesquisa em Letras II | |
| Código: 1320481 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: 4 h/t | Carga Horária Total: 68h/a |
| Créditos: 4 | Natureza da Carga Horária: Optativa |

| | |
|--|--|
| Cursos: Licenciaturas em Letras — Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciaturas em Letras — Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciaturas em Letras — Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciaturas em Letras — Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciaturas em Letras — Português e Alemão e Respectivas Literaturas Bacharelado em Letras – Redação e Revisão de Textos | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Nenhum. | |
| Professores: Giovana Ferreira Gonçalves; Márcia Dresch; Taís Bopp da Silva. | |
| Objetivos: Oportunizar ao aluno condições para: <ul style="list-style-type: none"> • Desenvolver competências e habilidades que provoquem autonomia na busca do conhecimento. • Direcionar trabalho de pesquisa com indagações procedentes e que permitam uma atitude responsiva. • Apropriar-se de método que garanta certa autonomia na aquisição de conhecimento fora da sala de aula. • Redigir relatório de pesquisa. | |
| Ementa: Conjunto de atividades – pesquisa - orientadas para a busca de conhecimentos sobre a linguagem. Definição do tema da pesquisa e da abordagem teórica. Elaboração de pesquisa: percurso, fases e etapas. Relatório de pesquisa. | |
| Programa: <ul style="list-style-type: none"> • Planejamento de atividades que conduzam ao conhecimento profundo de determinado aspecto da linguagem. • Projetos de pesquisa de conteúdos linguísticos que visem à aquisição de capacidades e conhecimentos pertinentes à formação do Bacharel em Letras. • Recorte temático: tema e delimitação do tema. • Recorte teórico: tipos de pesquisa sobre a linguagem e implicações em técnicas e recursos de pesquisa. • Fases e etapas do trabalho de pesquisa. • Execução e avaliação da pesquisa. • Relatório final. | |
| Bibliografia básica: BOOTH, W. C.; COLOMB, G. G.; WILLIAMS, J. M. <i>A arte da pesquisa</i> . São Paulo: Martins Fontes, 2000. GIL, A. C. <i>Como elaborar projetos de pesquisa</i> . São Paulo: Editora Atlas, 2010. DEMO, Pedro. <i>Educar pela pesquisa</i> . Campinas – SP: Autores Associados, 2000. LEÃO, Emmanuel Carneiro. <i>Aprendendo a pensar</i> . Petrópolis: Vozes, 1989. MOLLI, M. C.; BRAGA, M. L. <i>Introdução à sociolinguística</i> . São Paulo: Contexto, 2004. | |
| Bibliografia complementar: RAJAGOPALAN, K. <i>Por uma lingüística crítica: linguagem, identidade e questão ética</i> . São Paulo: Parábola, 2003. TARALLO, F. <i>A pesquisa sociolingüística</i> . São Paulo: Ática, 2006, 7ª edição. BISOL, L.; BRESCANCINI, C. (orgs.) <i>Fonologia e variação: recortes do português brasileiro</i> . Porto Alegre: EDIPUCRS, 2002. | |

7.3.2.18 Poesia em Língua Portuguesa I

| | |
|--|-------------------------|
| Nome da disciplina: Poesia em Língua Portuguesa I | |
| Código: 1320318 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |

| | |
|---|--|
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Crítica Literária | |
| Professores: Aulus Mandagará Martins; João Manuel dos Santos Cunha. | |
| Objetivos: • Estudar criticamente poetas em língua portuguesa do século XIX | |
| Ementa: Estudo e discussão de temas, obras, autores e tendências da poesia em língua portuguesa do século XIX. | |
| Programa: 1. Panorama da poesia em língua portuguesa. 2. Estudo de autores e obras significativas da poesia em língua portuguesa | |
| Bibliografia básica: APA, Livia et al. (orgs.). <i>Poesia africana de língua portuguesa</i> . Rio de Janeiro, Lacerda Editores, 2003. CHABAL, Patrick. <i>Vozes moçambicanas: literatura e nacionalidade</i> . Lisboa: Veja, 1994. CHAVES, Rita & MACEDO, Tânia (orgs.). <i>Literaturas em movimento: hibridismo cultural e exercício crítico</i> . São Paulo: Arte & Ciência, 2003. LARANJEIRA, Pires. <i>Literaturas africanas de expressão portuguesa</i> . Lisboa: Universidade Aberta, 1995. MENDONÇA, Antônio Sérgio. <i>Poesia de vanguarda no Brasil</i> . Rio de Janeiro: Vozes, 1970. Bibliografia complementar: PAES, José Paulo. <i>Os perigos da poesia</i> . Rio de Janeiro: Topbooks, 1997. SANTILLI, Maria Aparecida. <i>Paralelas e tangentes: entre literaturas de língua portuguesa</i> . São Paulo: Arte & Ciência, 2003. SILVA, Manoel de Souza e. <i>Do alheio ao próprio: a poesia em Moçambique</i> . São Paulo: EDUSP; Goiânia: Editora da UFG, 1996. | |

7.3.2.19 Poesia em Língua Portuguesa II

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Poesia em Língua Portuguesa II | |
| Código: 1320007 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |

| |
|--|
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Crítica Literária |
| Professores: Aulus Mandagará Martins; João Manuel dos Santos Cunha. |
| Objetivos: • Estudar criticamente poetas em língua portuguesa do século XX. |
| Ementa: Estudo e discussão de temas, obras, autores e tendências da poesia em língua portuguesa do século XX. |
| Programa: 1. Panorama da poesia em língua portuguesa. 2. Estudo de autores e obras significativas da poesia em língua portuguesa. |
| Bibliografia básica: CAMPEDELLI, Samira Youssef. <i>Poesia marginal dos anos 70</i> . São Paulo: Scipione, 1995. CAMPOS, Augusto et al. <i>Teoria da poesia concreta</i> . São Paulo: Brasiliense, 1987. CAMPOS, Haroldo de. <i>Metalinguagem & outras metas</i> . São Paulo: Perspectiva, 1992. DANTAS, Vinicius. A nova poesia brasileira & a poesia. <i>Novos Estudos CEBRAP</i> , São Paulo, n. 16, pp. 40-53, dez. 86. FAUSTINO, Mário. <i>Poesia-experiência</i> . São Paulo: Perspectiva, 1977. Bibliografia básica: FORTUNA, Felipe. <i>A escola da sedução</i> . Porto Alegre: Artes e Ofícios, 1991. SANTAELLA, Lúcia. <i>Convergências: poesia concreta e tropicalismo</i> . São Paulo: Nobel, 1986. SECCHIN, Antonio Carlos. <i>Poesia e desordem</i> . Rio de Janeiro: Topbooks, 1996. |

7.3.2.20 Poéticas Contemporâneas no Brasil

| | |
|---|--|
| Nome da disciplina: Poéticas Contemporâneas no Brasil | |
| Código: 1320393 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 4 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Cursos: Licenciaturas em Letras — Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciaturas em Letras — Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciaturas em Letras — Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciaturas em Letras — Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciaturas em Letras — Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Crítica Literária. | |
| Professores: Aulus Mandagará Martins; João Manuel dos Santos Cunha. | |
| Objetivos: • Geral: oferecer aos alunos condições que lhes permitam pensar criticamente as expressões poéticas produzidas no Brasil hoje. • Específico: oferecer aos alunos condições de conhecimento que lhes permitam associar comparativamente as diferentes expressões culturais do Brasil contemporâneo, e, assim, expressar eles próprios sua leitura de mundo. | |

Ementa:

Panorama cultural da contemporaneidade brasileira. Particularidades e generalidades das diversas expressões culturais. Percepção e cognição das expressões culturais. Aquisição da linguagem. Temporalidade e espacialidade. Público, privado e intimidade. Expressão, biografia e corpografia. Capitalismo e esquizofrenia.

Programa:

- Panorama da literatura contemporânea.
- Panorama da cultura contemporânea.
- Algumas reflexões fundamentais: temporalidade, espacialidade, corpografia, aquisição da linguagem, tradução, leitura...
- Panorama da crítica contemporânea.
- Leituras intersemióticas: poesia, artes plásticas, fotografia, cinema, dança, música e arquitetura urbana.

Bibliografia básica:

ARRIGUCCI JR., Davi. *Humildade, paixão e morte: a poesia de Manuel Bandeira*. São Paulo: Cia das Letras, 1990. 301p.

BARTHES, Roland. *Barthes por Barthes*. Paris: Seuil, 1995. 175p.

BUORO, Anamelia Bueno. *Olhos que pintam: a leitura da imagem e o ensino da arte*. São Paulo: Educ, Fapesp, Cortez Ed., 2003. 252p.

CAMARGO, Maria Lúcia B. e Pedrosa Célia (org. s) *Poesia e contemporaneidade: leituras do presente*. Chapecó: Argos, 2001. 203p.

MENEZES, Philadelpho. *Poética e visualidade: uma trajetória da poesia brasileira contemporânea*. Campinas: Ed. da Unicamp, 1991. 198p.

Bibliografia complementar:

CAMPOS, Haroldo (org.). *Ideograma*. São Paulo: Edusp, 1994. 217p.

CHALHUB, Samira. *Animação da escrita: ensaios de psicanálise e semiótica aplicada*. São Paulo: Hacker Ed., Cespuc, Fapesp, 1999. 158p.

SUSSEKIND, Flora. *O Brasil não é longe daqui*. São Paulo: Cia das Letras, 1990. 319p.

7.3.2.21 Produção da Leitura e da Escrita II

| | |
|---|--|
| Nome da disciplina: Produção da Leitura e da Escrita II | |
| Código: 1320256 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Cursos: Licenciaturas em Letras — Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciaturas em Letras — Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciaturas em Letras — Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciaturas em Letras — Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciaturas em Letras — Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Produção da Leitura e da Escrita I | |
| Professores: Luís Isaías Centeno do Amaral; Letícia Fonseca Richthofen de Freitas; Rejane Flor Machado. | |
| Objetivos: • Oportunizar ao aluno condições que lhe permitam desenvolver uma prática reflexiva sobre a natureza, estrutura e funcionamento da língua, para que ele possa obter um bom desempenho linguístico, nas diferentes situações de uso. | |

| |
|--|
| Ementa: Texto e discurso: condições de produção; gêneros discursivos. |
| Programa: 1- Discurso, texto e enunciação 2- Gêneros do discurso 2.1- Gêneros da ordem do narrar 2.2- Gêneros da ordem do argumentar 2.3- Gêneros da ordem do expor 2.4- Gêneros da ordem do prescrever |
| Bibliografia básica: ABAURRE, Maria Luíza e ABAURRE, Maria Bernadete. <i>Produção de texto: interlocução e gênero</i> . São Paulo: Moderna, 2007. CEREJA, William e MAGALHÃES, Thereza. <i>Texto & Interação: uma proposta de produção textual a partir de gêneros e projetos</i> . São Paulo: Atual, 2005. COSCARELLI, Carla Viana e MITRE, Daniela. <i>Oficina de leitura e produção de textos</i> . Belo Horizonte: Editora UFMG, 2007. FARACO, Carlos Alberto e TEZZA, Cristóvão. <i>Práticas de texto para estudantes universitários</i> . 13ª ed. Petrópolis, RJ: Vozes, 2005. FÁVERO, Leonor L. <i>Coesão e coerência textuais</i> . São Paulo: Ática, 2004. Bibliografia complementar: KOCH, Ingedore. <i>Ler e compreender os sentidos do texto</i> . São Paulo: Contexto, 2009. MACHADO, Anna Rachel (Coord.) [et al.]. <i>Resumo</i> . São Paulo: Parábola Editorial, 2004. (Leitura e produção de textos técnicos e acadêmicos) MOTTA-ROTH, Désirée – Hendges, Graciela H. (Org.). <i>Produção textual na Universidade</i> . São Paulo: Parábola Editorial, 2010. |

7.3.2.22 Produção do Texto Acadêmico

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Produção do Texto Acadêmico | |
| Código: 1320378 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Nenhum | |
| Professores: Cleide Inês Wittke; Márcia Dresch; Rejane Flor Machado. | |

Objetivos:**Geral:**

Oferecer ao aluno diretrizes gerais para a elaboração de textos acadêmicos.

Específicos: Oferecer aos alunos condições que lhes permitam:

- compreender a importância das orientações específicas para a realização de diferentes textos acadêmicos;
- reconhecer a estrutura de um trabalho acadêmico;
- aplicar as diretrizes metodológicas relativas à apresentação de diferentes trabalhos requisitados na graduação;
- produzir um trabalho acadêmico voltado para a reflexão de problemáticas relacionadas à futura área de atuação profissional.

Ementa:

Caracterização e finalidades do texto acadêmico. Produção de resumos, resenhas, artigos, trabalhos monográficos.

Programa:

1. Texto acadêmico:

- conceituação;
- características;
- finalidades;
- processo de produção;
- normas de apresentação;

2. Tipos:

- resenha;
- resumo;
- artigo;
- ensaio;
- monografia.

3. Leitura, análise e produção de diferentes textos acadêmicos

Bibliografia básica:

ANDRADE, Maria Margarida de. *Introdução à metodologia do trabalho científico: elaboração de trabalhos na graduação*. 6. ed. São Paulo: Atlas, 2003.

CYRANKA, Lúcia Furtado & SOUZA, Vânia Pinheiro de. *Orientações para normalização de trabalhos acadêmicos*. Juiz de Fora: EDUF, 2000.

FACHIN, Odília. *Fundamentos de metodologia*. São Paulo: Saraiva, 2001.

MEDEIROS, João, B. *Redação científica: a prática de fichamentos, resumos, resenhas*. São Paulo: Atlas, 2000.

SEVERINO, Antonio Joaquim. *Metodologia do trabalho científico*. São Paulo: Cortez, 2000.

Bibliografia complementar:

MARCONI, Marina de Andrade e LAKATOS, Eva Maria. *Técnicas de pesquisa: planejamento e execução de pesquisas, amostragens e técnicas de pesquisas, elaboração, análise e interpretação de dados*. 5.ed. São Paulo: Atlas, 2002.

SALOMON, Délcio Vieira. *Como fazer uma monografia*. 11. ed. São Paulo: Martins Fontes, 2004.

SERAFINI, M. T. *Como escrever textos*. 11. ed. São Paulo: Globo, 2003.

7.3.2.23 Produção e Revisão do Texto Acadêmico

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Produção e Revisão do Texto Acadêmico | |
| Código: 1320445 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: 4h/t | Carga Horária Total: 68h/a |
| Créditos: 4 | Natureza da Carga Horária: Optativa |

| |
|--|
| <p>Cursos: Bacharelado em Letras – Redação e Revisão de Texto Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas</p> |
| <p>Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Nenhum</p> |
| <p>Professores: Cleide Inês Wittke, Luís Isaías Centeno do Amaral; Mirian Rose Brum de Paula.</p> |
| <p>Objetivos: Oferecer ao aluno diretrizes para a elaboração e revisão de textos acadêmicos, as quais lhe permitam: - compreender a importância das orientações específicas para a realização de diferentes textos acadêmicos; - reconhecer as características de textos acadêmicos; - aplicar as diretrizes metodológicas relativas à apresentação de diferentes trabalhos requisitados na graduação e pós-graduação; - produzir um trabalho acadêmico voltado para a reflexão de problemáticas relacionadas à futura área de atuação profissional; - revisar aspectos gramaticais e linguísticos de textos acadêmicos diversos e, quando necessário, propor ajustes.</p> |
| <p>Ementa: Caracterização e finalidades do texto acadêmico. Produção e revisão de projetos de pesquisa, resumos, resenhas, artigos, ensaios. Revisão de trabalhos monográficos.</p> |
| <p>Programa: 1. Texto acadêmico: conceituação; características; finalidades; processo de planejamento e produção; normas de apresentação. 2. Gêneros textuais: projeto, resenha, resumo, artigo, ensaio, monografia. 3. Leitura, análise, produção e revisão de diferentes textos acadêmicos.</p> |
| <p>Bibliografia básica: ANDRADE, Maria Margarida de. <i>Introdução à metodologia do trabalho científico</i>: elaboração de trabalhos na graduação. 6. ed. São Paulo: Atlas, 2003. CYRANKA, Lúcia Furtado & SOUZA, Vânia Pinheiro de. <i>Orientações para normalização de trabalhos acadêmicos</i>. Juiz de Fora: EDUF, 2000. GIL, A.C. <i>Como elaborar projetos de pesquisa</i>. 4. ed. São Paulo: Atlas, 2002. LUNA, Sérgio Vasconcelos de. <i>Planejamento de pesquisa</i>: uma introdução. São Paulo: EDUC, 2002. MEDEIROS, João, B. <i>Redação científica</i>: a prática de fichamentos, resumos, resenhas. São Paulo: Atlas, 2000.</p> <p>Bibliografia complementar: MACHADO, A.R.; LOUSADA, E.; ABREU-TARDELLI, L.S. <i>Planejar gêneros acadêmicos</i>. SP: Parábola, 2005. _____. <i>Resenha</i>: leitura e produção de textos técnicos e acadêmicos. SP: Parábola Editorial, 2004. _____. <i>Resumo</i>: leitura e produção de textos técnicos e acadêmicos. SP: Parábola Editorial, 2004.</p> |

7.3.2.24 Psicolinguística

| | |
|--|--------------------------------------|
| Nome da disciplina: Psicolinguística | |
| Código: 1320289 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |

| | |
|---|--|
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Cursos: <ul style="list-style-type: none"> • Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa • Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas • Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Portuguesa: Fonologia | |
| Professores: Cíntia da Costa Alcântara; Giovana Ferreira Gonçalves; Mirian Rose Brum de Paula. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Análise de diferentes teorias da aquisição da linguagem; Abordar questões de metodologia em aquisição da linguagem; Examinar o desenvolvimento da linguagem na criança nos vários níveis de linguagem. | |
| Ementa: O processamento da linguagem no cérebro humano. | |
| Programa: Psicolinguística: raízes e evolução do campo. A aquisição da linguagem. Teorias de aquisição - O empirismo: O behaviorismo. O racionalismo: O inatismo – modelos de estratégias de processamento; O interacionismo. Processamento dos sinais linguísticos – percepção do sinal acústico da fala; embasamento teórico acerca da percepção do sinal acústico da fala. A fala e a linguagem. A linguagem escrita e sua natureza: a fala e a escrita – a natureza do estímulo; a fala e a escrita – diferenças formais; a fala e a escrita – diferenças funcionais. Leitura e escritura O reconhecimento de palavras. Processamento textual. Uma teoria de representação de textos e discursos: A teoria dos Esquemas: Esquema e Compreensão; O Acionamento de Esquemas Diferentes; Esquemas e Inferência. Metacognição: Cognitivo <i>versus</i> metacognitivo; estratégias metacognitivas. | |
| Bibliografia básica: BALIEIRO Jr., Ari Pedro. Psicolinguística. In: MUSSALIM, Fernanda; BENTES, Anna C. (Orgs.). <i>Introdução à lingüística: domínios e fronteiras</i> , v. 2. 2. ed. São Paulo: Contexto, 2001. p. 171-201. FINGER, Ingrid; QUADROS, Ronice M. <i>Teorias da aquisição da linguagem</i> . Florianópolis: Editora da UFSC, 2008. PIAGET, Jean. <i>A psicogênese do conhecimento</i> . São Paulo: Martins Fontes, 2002. SCARPA, Ester M. Aquisição da linguagem. In: MUSSALIM, Fernanda; BENTES, Anna C. (Orgs.). <i>Introdução à lingüística: domínios e fronteiras</i> , v. 2. 2. ed. São Paulo: Contexto, 2001, p. 203-232. VYGOTSKY, L. S. <i>Pensamento e linguagem</i> . São Paulo: Martins Fontes, 1989. | |
| Bibliografia complementar: ITARD, Jean. Da educação de um homem selvagem ou dos primeiros desenvolvimentos físicos e morais do jovem Selvagem do Aveyron. In: <i>A educação de um selvagem</i> . São Paulo: Cortez, 2000. RÉ, Alessandra Del (Org.). <i>Aquisição da linguagem</i> . São Paulo: Contexto, 2006. SCLIAR-CABRAL, Leonor. <i>Introdução à psicolinguística</i> . São Paulo: Ática, 1991. | |

7.3.2.25 Sociolinguística Educacional

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Sociolinguística Educacional | |
| Código: 1320321 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Optativa |

| |
|--|
| <p>Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respectivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respectivas Literaturas</p> |
| <p>Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Sociolinguística</p> |
| <p>Professores: Luís Isaías Centeno do Amaral; Paulo Ricardo Silveira Borges.</p> |
| <p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Oferecer aos alunos condições que lhes permitam: • compreender a importância da Sociolinguística como elemento de valorização do aluno, de seu dialeto materno e de seu meio cultural. • compreender como a sociolinguística pode auxiliar no ensino de língua. |
| <p>Ementa: Análise das interações linguísticas na escola.</p> |
| <p>Programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Unidade 1: Revisão de conceitos sociolinguísticos aplicáveis à educação - O aprimoramento Linguístico e intelectual e sua relação com o dialeto materno; Linguagem como meio de sobrevivência e sua relação com a identidade linguística e com as atitudes linguísticas; Preconceito linguístico e sua relação com a repetência e a evasão escolar. • Unidade 2: Relação entre dialeto e comunidade - Papel internacional da linguagem em sala de aula; Orientação linguística da comunidade; Atitudes linguísticas nas escolas locais; Grupos sociais e grupos linguísticos na comunidade. • Unidade 3: Perspectivas educacionais da sociolinguística - O Conceito de Competência Comunicativa; O Currículo Bidialetal: etnografia da sala de aula; descrição das estratégias linguísticas dos alunos; análise sociolinguística quantitativa dos traços linguísticos usados por professores e alunos; A Pedagogia Culturalmente Sensível; Propostas de objetivos e conteúdos linguísticos para o ensino da língua materna. • Unidade 4: Estudo de material didático - Itens a considerar: adequação à valorização das diferenças dialetais, culturais, étnico-raciais etc. dos alunos; adequação às condições sociais da comunidade; adequação às reais necessidades linguísticas dos alunos; aptidão a priorizar o ensino de língua escrita padrão (LEP) através da leitura, o ensino da(s) variedade(s) prestigiada(s) na comunidade através da exposição a situações formais; aptidão a discutir a importância da manutenção de todas as variedades dialetais, ainda que estigmatizadas, para a preservação da identidade e da autoestima; Catalogação e produção de material escrito em outros registros, que não LEP (e.g., cartas a amigos). |
| <p>Bibliografia básica: AMARAL, L. I. C. do & BORGES, P. R. S. Sociolinguística educacional: confluência e defluência. Pelotas, <i>Caderno de Letras</i>, n. 12, 2006. ANTUNES, I. <i>Aula de português: encontro e interação</i>. São Paulo: Parábola, 2004. _____. <i>Muito além da gramática: por um ensino de línguas sem pedras no caminho</i>. São Paulo: Parábola, 2007. BAGNO, M. <i>Português ou brasileiro: um convite à pesquisa</i>. São Paulo, Parábola, 2004. BORTONI-RICARDO, S. M. <i>Nós chegemos na escola, e agora?</i> Sociolinguística e educação. São Paulo: Parábola, 2005</p> <p>Bibliografia complementar: BORTONI-RICARDO, S. M. <i>Educação em língua materna: a sociolinguística na sala de aula</i>. São Paulo: Parábola, 2004. GUEDES, P. C. <i>A formação do professor de português: que língua vamos ensinar?</i> São Paulo: Parábola, 2006. MATTOS e SILVA, R. V. <i>O português são dois...: novas fronteiras, velhos problemas</i>. São Paulo: Parábola, 2004.</p> |

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Tópicos da Literatura Brasileira | |
| Código: 1320374 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respektivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respektivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respektivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respektivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Crítica Literária | |
| Professores: Aulus Mandagará Martins; João Manuel dos Santos Cunha. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Geral: Propiciar ao aluno o estudo e a discussão de temas, obras, autores e tendências da literatura brasileira a partir dos anos 70, através de recortes epistemológicos sugeridos no programa | |
| Ementa: Estudo e discussão de temas, obras, autores e tendências da literatura brasileira. | |
| Programa: Tópicos sugeridos: Literatura Brasileira dos Anos 70; Literatura Regional; Literatura Feminina; Literatura Negra; Literatura Popular; Literatura Infante-Juvenil; Literatura Marginal | |
| Bibliografia: Conforme o tópico escolhido | |

7.3.2.27 Tópicos do Português Brasileiro

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Tópicos do Português Brasileiro | |
| Código: 1320375 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 2 | Eixo: CLET |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Cursos: Licenciatura em Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respektivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Francês e Respektivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Espanhol e Respektivas Literaturas Licenciatura em Letras – Português e Alemão e Respektivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Sociolinguística (para os cursos de licenciatura); Linguística Geral (para o Curso de Bacharelado) | |
| Professores: Luís Isaías Centeno do Amaral; Cíntia da Costa Alcântara; Maria José Blaskovski Vieira. | |
| Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Proporcionar ao aluno o conhecimento dos diferentes níveis de descrição linguística do português do Brasil. | |

| |
|--|
| <p>Ementa: Descrição do português do Brasil levando-se em conta os diferentes níveis linguísticos (fonológico, morfológico, sintático, morfofonologia e morfossintaxe).</p> |
| <p>Programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A questão das origens do português do Brasil; o estudo sócio-histórico do português do Brasil; perspectivas teórico-metodológicas no estudo de variação e mudança linguística no português do Brasil; a variação no português do Brasil. |
| <p>Bibliografia básica: BORTONI-RICARDO, S. <i>Problemas de comunicação interdialetoal</i>. <i>Tempo Brasileiro</i>. n. 78/79, 1984. [s. m. d] CAMARA JR., J. M. <i>Estrutura da Língua Portuguesa</i>. 3.ed. Petrópolis : Vozes, 1972. FARACO, C. <i>Linguística histórica</i>. São Paulo: Ática, 1991. NARO, A.; SCHERRE, M. Sobre as origens do português popular do Brasil. <i>D.E.L.T.A.</i>, v.9, n. especial, p.437-454, 1993. RODRIGUES, A. <i>Línguas Indígenas: 500 anos de descobertas e perdas</i>. <i>D.E.L.T.A.</i>, v.5, n.1, p.83-103, 1993.</p> <p>Bibliografia complementar: BISOL, Leda; BRESCANCINI, Claudia (Org.). <i>Fonologia e variação: recortes do português brasileiro</i>. Porto Alegre: EDIPUCRS, 2002. 312 p. RONCARATI, Cláudia; ABRAÇADO, Jussara (Org). <i>Português brasileiro II: contato linguístico, heterogeneidade e história</i> Niterói: UFF, 2008. 400 p. TARALLO, F. <i>A pesquisa sociolinguística</i>. São Paulo: Ática, 1985.</p> |

7.3.3 Ementas das Disciplinas Optativas de Língua Inglesa

7.3.3.1 Linguística Aplicada e Ensino de Língua Inglesa II

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Linguística Aplicada e Ensino da Língua Inglesa II | |
| Código: 1310311 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LELIT |
| Carga Horária Semanal: 2h/a | Carga Horária Total: 34h/a |
| Créditos: 2 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Curso: Licenciatura em Letras - Português e Inglês e Respektivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Linguística Aplicada e Ensino da Língua Inglesa I | |
| Professores: Alessandra Baldo, Flávia Medianeira de Oliveira, Janie Cristine do Amaral Gonçalves, Rafael Vetromille de Castro; Sílvia Costa Kurtz dos Santos. | |
| Objetivos: Promover leitura das últimas publicações científicas na área de ensino e aprendizagem de língua estrangeira, de forma a orientar a reflexão crítica acerca da prática pedagógica do professor de língua inglesa no contexto educacional brasileiro. | |
| Ementa: Aprofundamento teórico-crítico referente às questões da prática docente. | |
| Programa: A ser definido conforme temas abordados em publicações recentes que tratem de questões pertinentes aos processos de ensino e aprendizagem de línguas. | |
| Bibliografia básica: Artigos publicados em diversos volumes, números e anos de periódicos diversos, tais como: <i>Annual Review of Applied Linguistics, Applied Linguistics, English Teaching Forum, Language and Education, Language Teaching, Tesol Quarterly, Linguagem e Ensino, Letras de Hoje, Organon, Revista Brasileira de Letras; Revista Brasileira de Linguística Aplicada, Studies in Second Language Acquisition, The ESPECIALIST..</i> | |

7.3.3.2 Recepção e Produção Oral em Língua Inglesa

| | |
|---|--|
| Nome da disciplina: Recepção e Produção Oral em Língua Inglesa | |
| Código: 1310310 | Semestre oferta: 6 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LE |
| Carga Horária Semanal: 03 h/a | Carga Horária Total: 45h/a |
| Créditos: 03 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Curso: Licenciatura em Letras - Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Inglesa V | |
| Professores: Alessandra Baldo, Eduardo Marks de Marques; Flávia Medianeira de Oliveira, Janie Cristine do Amaral Gonçalves, José Carlos Marques Volcato; Rafael Vetromille de Castro; Sílvia Costa Kurtz dos Santos. | |
| Objetivos: Criar condições favoráveis à produção e à recepção oral em língua inglesa, a partir da exposição a material escrito autêntico e diversificado em nível avançado. | |
| Ementa: Aprofundamento de elementos linguísticos e culturais através da expressão oral em língua inglesa. | |
| Programa: Noticiários de TV, rádio, filmes sem legenda, Internet, CD-R. | |
| Bibliografia básica: DOFF, Adrian. <i>Cambridge Skills for Fluency: listening</i> . Level 4. Cambridge University Press, 1996. COLLIE, Joane; SLATTER, Stephen. <i>Cambridge Skills for Fluency: speaking</i> . Level 4. Cambridge University Press, 1996. | |

7.3.3.3 Recepção e Produção Escrita em Língua Inglesa

| | |
|---|--|
| Nome da disciplina: Recepção e Produção Escrita em Língua Inglesa | |
| Código: 1310402 | Semestre oferta: 7 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LE |
| Carga Horária Semanal: 03 h/a | Carga Horária Total: 45h/a |
| Créditos: 03 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Curso: Licenciatura em Letras - Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Inglesa VI | |
| Professores: Alessandra Baldo, Eduardo Marks de Marques; Flávia Medianeira de Oliveira, Janie Cristine do Amaral Gonçalves, José Carlos Marques Volcato; Rafael Vetromille de Castro; Sílvia Costa Kurtz dos Santos. | |
| Objetivos: Criar condições favoráveis à produção e à recepção escrita em língua inglesa, a partir da exposição a material escrito autêntico e diversificado em nível avançado. | |
| Ementa: Aprofundamento de elementos linguísticos e culturais através da expressão escrita em língua inglesa. | |

Programa: Resumos científicos, resenhas de obras literárias, cartas complexas, relatórios, artigos, comunicações diversas

Bibliografia básica:

COHEN, Robert F.; MILLER, Judy L. *North Star – Reading and Writing*. Advanced. 2 ed. Longman, 2004.

OXFORD *Advanced Learner's Dictionary*. Oxford University Press, 2007.

THORNBURY, Scott. *Beyond the sentence: introducing discourse analysis*. Macmillan, 2005

THURMAN, Susan. *The Everything Grammar and Style Book*. Massachusetts: F+W Publications Company, 2008.

LEECH, Geoffrey; SVARTVIK, Jan. *A Communicative Grammar of English*. Pearson Professional Education, 2002.

Bibliografia complementar:

LONGMAN *Language Activator*. Pearson ESL, 2003.

HEWINGS, Martin. *Advanced Grammar in Use*. Cambridge University Press, 2005.

7.3.3.4. Prática de Tradução I

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Prática de Tradução I | |
| Código: 1310298 | Semestre oferta: 8 |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LE |
| Carga Horária Semanal: 03 h/a | Carga Horária Total: 45h/a |
| Créditos: 03 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Curso: Licenciatura em Letras - Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Inglesa VII | |
| Professores: Alessandra Baldo, Eduardo Marks de Marques; Flávia Medianeira de Oliveira, Janie Cristine do Amaral Gonçalves, José Carlos Marques Volcato; Rafael Vetromille de Castro; Sílvia Costa Kurtz dos Santos. | |
| Objetivos: Conscientizar o aluno de que a tradução é uma atividade essencialmente produtora de significados, e de que aprender a traduzir significa necessariamente aprender a ler, ou seja, aprender a produzir significados, a partir de um determinado texto, que sejam aceitáveis para a comunidade cultural da qual participa o leitor. | |
| Ementa: Conceituação da tradução no quadro da tipologia a que pertence. Desenvolvimento de técnicas e procedimentos privilegiadamente empregados na tradução literária, com ênfase nas relações tradutórias Inglês/Português. | |
| Programa: A tradução leiga e a tradução juramentada. Divisão da tradução: integral e parcial. A tradução quanto ao texto de origem: direta, indireta, literal e oblíqua. Procedimentos técnicos: empréstimos, decalque, transposição, modulação, equivalência, adaptação e tradução livre. Outros procedimentos: amplificação, condensação, explicitação, omissão e compensação. Normas gerais da tradução: leitura prévia do texto; pesquisa do contexto, do autor e da obra; comparação com traduções do mesmo texto; revisão da primeira tradução; leitura do texto traduzido; reações de terceiros à tradução; revisão final. | |
| Bibliografia básica: ARROJO, Rosemary. <i>Oficina de Tradução. A teoria na prática</i> . Editora Ática S.A.1986. PAES, José Paulo. <i>Tradução a Ponte Necessária. Aspectos e problemas da arte de traduzir</i> . Editora Ática S.A. 1990. RONAI, Paulo. <i>A tradução Viva</i> . Educom, Rio. 1976. SANTOS, dos Agenor Soares. <i>Guia Prático da tradução Inglesa</i> . Cultrix/EDUSP, S.Paulo, 1981. | |

7.3.3.5 Leitura Complementar em Língua Inglesa

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Leitura Complementar em Língua Inglesa | |
| Código: 1310212 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LE |
| Carga Horária Semanal: 02 h/a | Carga Horária Total: 34h/a |
| Créditos: 02 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Curso: Licenciatura em Letras - Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Inglesa II | |
| Professores:. Alessandra Baldo, Eduardo Marks de Marques; Flávia Medianeira de Oliveira, Janie Cristine do Amaral Gonçalves, José Carlos Marques Volcato; Rafael Vetromille de Castro; Sílvia Costa Kurtz dos Santos. | |
| Objetivos: Fazer uso de textos autênticos de fontes e gêneros diversos, com vistas a desenvolver diferentes tipos de habilidades/estratégias e de micro-habilidades de leitura em língua inglesa, de forma a complementar as atividades de leitura propostas em disciplina de língua inglesa do Curso de Letras | |
| Ementa: Desenvolvimento de estratégias de leitura em inglês como língua estrangeira, com ênfase em elementos e recursos linguísticos intertextuais que contribuam para a compreensão de tipos diversos de textos como unidades de sentido. | |
| <p>Programa:</p> <ol style="list-style-type: none"> Propósitos variados de leitura e diferentes formas de ler; diferentes tipos de habilidades/estratégias de leitura: “skimming”, “scanning”, leitura intensiva e leitura extensiva; Micro-habilidades de leitura: <ol style="list-style-type: none"> 2.1. Reconhecimento de funções comunicativas de textos; 2.2. Reconhecimento de idéias principais de textos; 2.3. Identificação de detalhes específicos; 2.4. Distinção entre idéias principais e acessórias; 2.5.Reconhecimento da atitude do autor do texto em relação a determinado tópico e em relação ao leitor; 2.6. Inferência quanto a idéias e informações não explícitas; 2.7. Antecipação em relação ao conteúdo do texto e ao desenvolvimento do discurso; 2.8. Inferência em relação ao contexto do discurso com base em conhecimento de mundo; 2.9. Reconhecimento de vocabulário familiar; 2.10. Uso do contexto para a compreensão do sentido de vocabulário não-familiar; 2.11. Reconhecimento de palavras centrais e interpretação do sentido de certos padrões de ordem de palavras; 2.12. Reconhecimento de classes gramaticais de palavras (substantivos, verbos, etc.), sistemas (tempos verbais, concordância, pluralização, etc.), padrões sintáticos e formas elípticas; 2.13. Reconhecimento de elementos de coesão do discurso escrito e devidas funções nas relações inter e intra-sentenciais; Interpretações baseadas em conhecimento de mundo e em referências culturais específicas. | |
| <p>Bibliografia básica:</p> <p>McCARTHY, Michael. <i>Discourse analysis for language teachers</i>. Cambridge University Press, 1991.</p> <p>NUNAN, David. Reading: a discourse perspective. <i>Language teaching methodology: a textbook for teachers</i>. Phoenix ELT, 1995.</p> <p>THORNBURY, Scott. <i>Beyond the sentence: introducing discourse analysis</i>. Macmillan, 2005.</p> | |

7.3.3.6 Literatura na Aula de Língua Inglesa

| | |
|---|-------------------------|
| Nome da disciplina: Literatura na Aula de Língua Inglesa | |
| Código: 1310410 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LELIT |

| | |
|--|--|
| Carga Horária Semanal: 04 h/a | Carga Horária Total: 68h/a |
| Créditos: 04 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Curso: Licenciatura em Letras - Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Cultura e Civilização Anglo-Americana, Literaturas de Língua Inglesa I, Literaturas de Língua Inglesa II. | |
| Professores: Eduardo Marks de Marques, Janie Cristine do Amaral Gonçalves, José Carlos Marques Volcato. | |
| Objetivos: Desenvolver compreensão da teoria e discutir idéias práticas para contribuir para a prática de ensino de Língua Inglesa através da Literatura, ou mesmo para a prática de ensino de Literatura do graduando; produzir material didático conforme as teorias estudadas. | |
| Ementa: Reflexão a respeito de algumas das questões envolvidas no uso da literatura na sala de aula de língua estrangeira. Exploração das diferentes abordagens do uso da literatura com adolescentes e jovens adultos em todos os níveis. Sugestão de critérios para a seleção e avaliação de materiais para uso em sala de aula. Produção de material didático para uso em sala de aula. | |
| Programa: - A Literatura é Língua? Ou a Língua é Literatura? - Literatura na aula de Língua Estrangeira da Escola - Os múltiplos valores do ensino/aprendizagem de Literatura - Habilidades de leitura e o estudo de Literatura em uma Língua Estrangeira - Ensino/aprendizagem de habilidades de estudo para a Literatura em Língua Inglesa - Língua e Literariedade: estratégias de estudo no ensino de Literatura para estudantes estrangeiros - Literatura não-nativa em Inglês como recurso para o ensino da Língua - Identificação de algumas das características distintivas de novelas/romances, contos, poemas e peças teatrais de forma que esses possam ser explorados com sucesso em sala de aula - Variedade de idéias práticas e atividades para o desenvolvimento de material para uso em sala de aula | |
| Bibliografia básica: BRUMFIT, C. J. & CARTER, R. A. <i>Literature and Language Teaching</i> . Oxford: Oxford University Press, 1986 COLLIE, J. & SLATER, S. <i>Literature in the Language Classroom</i> . Cambridge: Cambridge University Press, 1987 LAZAR, G. <i>Literature and language teaching</i> . Cambridge: Cambridge University Press, 1993 PARKINSON, B. & THOMAS, H. R. <i>Teaching Literature in a Second Language</i> . Columbia University Press, 2001 | |

7.3.3.7 Morfofonética da Língua Inglesa

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Morfofonética da Língua Inglesa | |
| Código: 1310309 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LE |
| Carga Horária Semanal: Presencial: 3h/t + 1h/p Não presencial: 1h/e | Carga Horária Total: 85h/a |
| Créditos: 5 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Curso: Licenciatura em Letras – Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Fonética e Fonologia da Língua Inglesa e Língua Inglesa VI. | |
| Professores: Alessandra Baldo, Flávia Medianeira de Oliveira, Janie Cristine do Amaral Gonçalves, Rafael Vetromille de Castro; Sílvia Costa Kurtz dos Santos. | |

| |
|--|
| Objetivos: Prover aos alunos uma visão detalhada e prática dos processos de formação do léxico em língua inglesa, e suas implicações quanto à tonicidade, ortografia, semântica e sintaxe. |
| Ementa: Processos derivacionais na formação do léxico da língua inglesa. |
| Programa: Morfemas formadores de nomes. Morfemas formadores de verbos, adjetivos e advérbios. Morfemas formadores do feminino e do diminutivo. Morfemas e radicais de origem grega Prefixos e radicais latinos. Os morfemas: -ory; -ery;- ary; -.ity; -ous; -ism, -ist, -ize. Os morfemas: -al, -ial, -ular, -na, -ive, -ee, -hood, e -ship. Os morfemas: -ate, -ion, -fy, -ic , e -ical. Divisão Silábica. |
| Bibliografia básica: BERTRAN, Ann. Thesaurus of Everyday American English. Lincolnwood, Ill. USA. 1996. FERNANDES, Guido Gilberto. Syllabic Divison. Trabalho não-publicado. Novembro. 2000. ROBERTS, Paul. Modern Grammar. Harcourt, Brace & World, Inc.USA. STEINBERG, Martha. Morfologia Inglesa. Série Princípios.Ed.Ática. S.Paulo. 1985. |

7.3.3.8 Inglês através da Conversação

| | |
|--|--|
| Nome da disciplina: Inglês através da Conversação | |
| Código: 1310210 | Semestre oferta: |
| Departamento/s: Câmara de Ensino 1 | Eixo: LE |
| Carga Horária Semanal: 02 h/a | Carga Horária Total: 34h/a |
| Créditos: 02 | Natureza da Carga Horária: Optativa |
| Curso: Licenciatura em Letras - Português e Inglês e Respectivas Literaturas | |
| Pré-Requisito/s imediatos/s (efeito cumulativo): Língua Inglesa I | |
| Professores: Alessandra Baldo, Eduardo Marks de Marques; Flávia Medianeira de Oliveira, Janie Cristine do Amaral Gonçalves, José Carlos Marques Volcato; Rafael Vetromille de Castro; Sílvia Costa Kurtz dos Santos. | |
| Objetivos: Desenvolver a atividade de produção oral nos alunos. | |
| Ementa: Atividades propostas a partir de tópicos determinados pelo grupo. Desenvolvimento da fluência e correção linguística em Língua Inglesa. | |
| Programa: Devido à natureza da disciplina, o conteúdo será decidido com a turma, a partir das necessidades apresentadas. | |
| Bibliografia básica: LEECH, Geoffrey; SVARTVIK, Jan. <i>A Communicative Grammar of English</i> . Pearson Professional Education, 2002. LONGMAN <i>Dicionário Inglês-Português, Português-Inglês</i> . Pearson Education Limited, 2002. LONGMAN <i>Dictionary of English Language and Culture</i> . Pearson ESL, 2000. MURPHY, Raymond. <i>Essential Grammar in Use: A Self-Study Reference and Practice Book for Elementary Students of English</i> . Cambridge University Press, 2002. | |

Referências Bibliográficas

- BALDO, Alessandra. Estágios de língua estrangeira versus políticas nacionais de ensino. In: GAIGER, Paulo José Germany; PINTO, Maria das Graças Gonçalves; PITANO, Sandro de Gastro (Org.). *Currículo e projeto pedagógico, estágio e formação continuada: olhares e reflexões*. Pelotas: Ed. da UFPel, 2010.
- BAGNO, Marcos. *Preconceito linguístico: o que é, como se faz*. 49 ed. Ed. Loyola, 1999.
- _____. *A norma oculta: língua & poder na sociedade brasileira*. São Paulo: Parábola, 2003.
- _____. *Nada na língua é por acaso: por uma pedagogia da variação linguística*. São Paulo: Parábola, 2007.
- BARROS, Talma Bastos de. *Avaliação na educação superior: produção da proposta de avaliação da aprendizagem*. Universidade Federal do Triângulo Mineiro (UFTM), Uberaba – MG, 2010. Disponível em: <http://www.uftm.edu.br/paginas/curso/cod/281/area/DOCENCIA+NA+EDUCACAO+SUPERIOR/t/PUBLICACOES> Acesso em: 10/11/2012.
- BERENBLUM, Andrea; PAIVA, Jane (orgs.). *Por uma política de formação de leitores*. Brasília: Ministério da Educação, Secretária da Educação Básica, 2006.
- COSTA, Marvile Palis; ALMEIDA, Maria Olívia Duarte Batistuta e; FREITAS, Terezinha Silva. *Ensino, Pesquisa e Extensão: compromisso social das universidades*. Universidade Federal do Triângulo Mineiro (UFTM), Uberaba – MG, 2010. Disponível em: <http://www.uftm.edu.br/paginas/curso/cod/281/area/DOCENCIA+NA+EDUCAÇÃO+SUPERIOR/t/PUBLICACOES> Acesso em: 20/11/2012.
- GERALDI, João Wanderlei. *Portos de Passagem*. 7 ed. São Paulo: Martins Fontes, 2013.
- MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO. Universidade Federal de Pelotas. Pró-Reitoria de Graduação. *Regulamento do Ensino de Graduação na UFPEL*. Coletânea Pedagógica: Caderno temático n.º. 4, 2010.
- BRASIL. MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO, SECRETARIA DE EDUCAÇÃO E TECNOLÓGICA. *Parâmetros Curriculares Nacionais – Ensino Fundamental*. Brasília, Ministério da Educação, 1998.
- BRASIL. MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO, SECRETARIA DE EDUCAÇÃO E TECNOLÓGICA. *Parâmetros Curriculares Nacionais – terceiro e quarto ciclos do ensino fundamental: língua portuguesa*. Brasília, Ministério da Educação, 1998.
- BRASIL. MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO, SECRETARIA DE EDUCAÇÃO E TECNOLÓGICA. *Parâmetros Curriculares Nacionais – Ensino Médio*. Brasília, Ministério da Educação, 2002.
- BRASIL. MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO, SECRETARIA DE EDUCAÇÃO E TECNOLÓGICA. *PCN+ Ensino Médio – Linguagens, Códigos e suas Tecnologias*. Brasília, MEC, SEMTEC, 2002.
- WITTKÉ, Cleide Inês (org.). *PIBID – Humanidades – Letras. PIBID de Letras na UFPEL: Da teoria à prática docente*. Pelotas: Editora da UFPel, 2012.
- BRASIL [Lei Darcy Ribeiro (1996)] LDB: Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional: lei n.º. 9.394 de 20 de dezembro de 1996. 6ª ed. Brasília: Câmara dos Deputados. Biblioteca Digital da Câmara dos Deputados. Edições Câmara 2011.43 p. – (Série legislação; n.º. 64). (Atualizada em 25/10/2011). Disponível em: http://bd.camara.gov.br/bd/bitstream/handle/bdcamara/2762/ldb_6ed.pdf?sequence=7 Acesso em: 25/11/2012
- <http://prppg.ufpel.edu.br/>
- <http://www.ufpel.edu.br/prec>

